Prèkè

KvV wil geen korte MEPpen

Amigoe


ROBERTO SARFATI ...FECK-problemen...

VANDAAG
- Meer VN- steun voor Argentinie p.1
- Sarfati beschuldigd FECK-voorzitter p.3
- Gevolgen Lago- sluiting in onderzoek p.5
- Moeilijk weekend KNVB- voetbal p.7
- Twee wedstrijden Caredo Bonaire p.11

101STE JAARGANG — NO.: 255

VRIJDAG 2 NOVEMBER 1984

Nieuws in vogelvlucht

JERUZALEM — De VS-Midden Oosten-gezant Murphy is erg optimistisch omdat het overleg van Libanon en Israel over de terugtrekking van Israel uit zuid Libanon maandag begint. Dit is een flinke stap vooruit. Bij Buitenlandse zaken in Jeruzalem dacht men dat dit snel succes kan opleveren. Het overleg gebeurt onder auspicien van de VN. Syrie heeft er zijn instemming mee betuigd na overleg met Libanons president Gemayel.

PRAIA — Volgens de VS en Zuid Afrika is vooruitgang geboekt bij het overleg over Namibie, dat op Kaapverdie werd gevoerd. Dinsdag gaat men verder. De VS brachten Pretoria op de hoogte van de jongste Angolese voorstellen. Men heeft nu een „gevoelig stadium" bereikt.

ISLAMABAD — Er is volgens het Afghaanse verzet een nieuw SU- offensief begonnen tegen het vroegere verzetsbolwerk in de Panjshir-vallei ten noorden van Kabul. Daarbij zijn 1500 tanks, pantser- en vrachtwagens ingezet. Volgens de SU-pers verminkt het Afghaans verzet vaak de gedode SU-officieren.

MEXICOSTAD — De mensenrechtencommissie van Guatemala die voor eigen veiligheid in Mexico zetelt heeft de ontvoering gemeld van de priester Montufar, die werd weggehaald door zwaargewapende mannen. Voor zijn leven wordt gevreesd. Er zijn in de voorbije jaren al 12 priesters en 500 catecheten ontvoerd en sindsdien verdwenen. Dit is het werk van doodseskaders met banden met het leger.

MANILLA — De Filippijnse oppositie wil dat generaal Ver en de 25 andere militaire verdachten in de moord op oppositieleider Aquino door een onafhankelijke rechtbank worden berecht. Een wetsontwerp in deze geest wordt aan het parlement voorgelegd waar de Marcos-gezinden de meerderheid hebben.

NAIROBI — Ook Bulgarije heeft noodhulp toegezegd voor 60 miljoen dollar aan Ethiopie, waar voor 8 miljoen mensen hongersnood dreigt. Eerder zegde Moskou ook aanzienlijke hulp toe. Het Westen had kritiek geleverd op de geringe hulp van communistische zijde voor het communistische Ethiopie.

WASHINGTON — President Reagan heeft opdracht gegegeven tot voedselhulp voor 35 miljoen dollar aan Kenia, Mozambique en Mali. Voor hulp aan Ethiopie worden 2 vliegtuigen gehuurd. Somalie heeft dringend om voedselhulp voor zijn vluchtelingen gevraagd, die uit Ethiopie zijn gekomen.

JOHANNESBURG — Volgens Zuidafrikaanse juristen worden er ongelijke straffen opgelegd aan blanken en zwarten in Zuid Afrika. Zo wordt ongerechtigheid bedreven in naam van het recht, aldus een rapport van de Bond van juristen voor de mensenrechten.

MANILLA — Bij een brand in een hotel-disco in Manilla zijn 10 doden en 22 gewonden gevallen. Velen zijn er ernstig aan toe. De ronddraaiende disco was op het 16 verdiepingen tellende hotel gelegen.

WARSCHAU — De Poolse primaat kard. Glemp gaat morgen voor in de begrafenismis voor Solidariteitspastor Popieluszko die door geheime agenten op eigen gezag is vermoord. Op verzoek van het volk wordt hij in zijn eigen parochiekerk begraven. Solidariteit heeft rouw voorgeschreven.

LONDEN — De oliehandel in Japan en Europa geloofd dat de OPEC productieverlaging onvoldoende is om de prijs te handhaven. De verlaging is niet zo groot als hij li kt omdat de laatste tijd de dagproduktie 17,7 miljoen maar 16,3 miljoen vaten bedroeg en er nu dus slechts 300.000 vaten afgaan. Mexico verlaagt zijn olieproductie deze maand met 100.000 vaten per dag als bijdrage aan de Opec-pogingen om de prijs te beschermen. Nigeria heeft meegedeeld dat het zijn prijs zal verhogen als de situatie op de wereldmarkt dit toelaat.

WASHINGTON — In de opiniepeilingen blijft Mondale ver achter liggen op Reagan. Het verschil variert van 17 tot 24 %. Reagan is aan een trip langs 10 staten begonnen waarbij hij in 15 staten toespraken houdt. Mondale trok in New York zo'n 100.000 mensen op een campagneavond.

NEW YORK — De 70-jarige underboss Dellacroce van de Gambinogangsterfamilie in de VS is aangehouden op verdenking van belastingontduiking. Deze familie heeft waarschijnlijk model gestaan voor de Godfather-film.

RESOLUTIE BEPLEIT VREEDZAME OPLOSSING

Inzake Malvinas- conflict

Meer VN-steun voor Argentinië

VERENIGDE NATIES — Het aantal landen dat van mening is dat Groot Brittannie met Argentinie aan tafel moet gaan zitten om uit het Malvinas-conflict te komen is met twee toegenomen in vergelijking met verleden jaar. Een resolutie in deze geest werd ingediend door twintig Latijnsamerikaanse landen en is door de Algemene vergadering van de Verenigde Naties aanvaard. Londen liet merken niets te voelen voor het VN-voorstel. Aan Argentijnse kant vond men de uitslag van de stemming een overwinning waarbij 89 landen voor stemden, negen tegen en 54 zich onthielden.

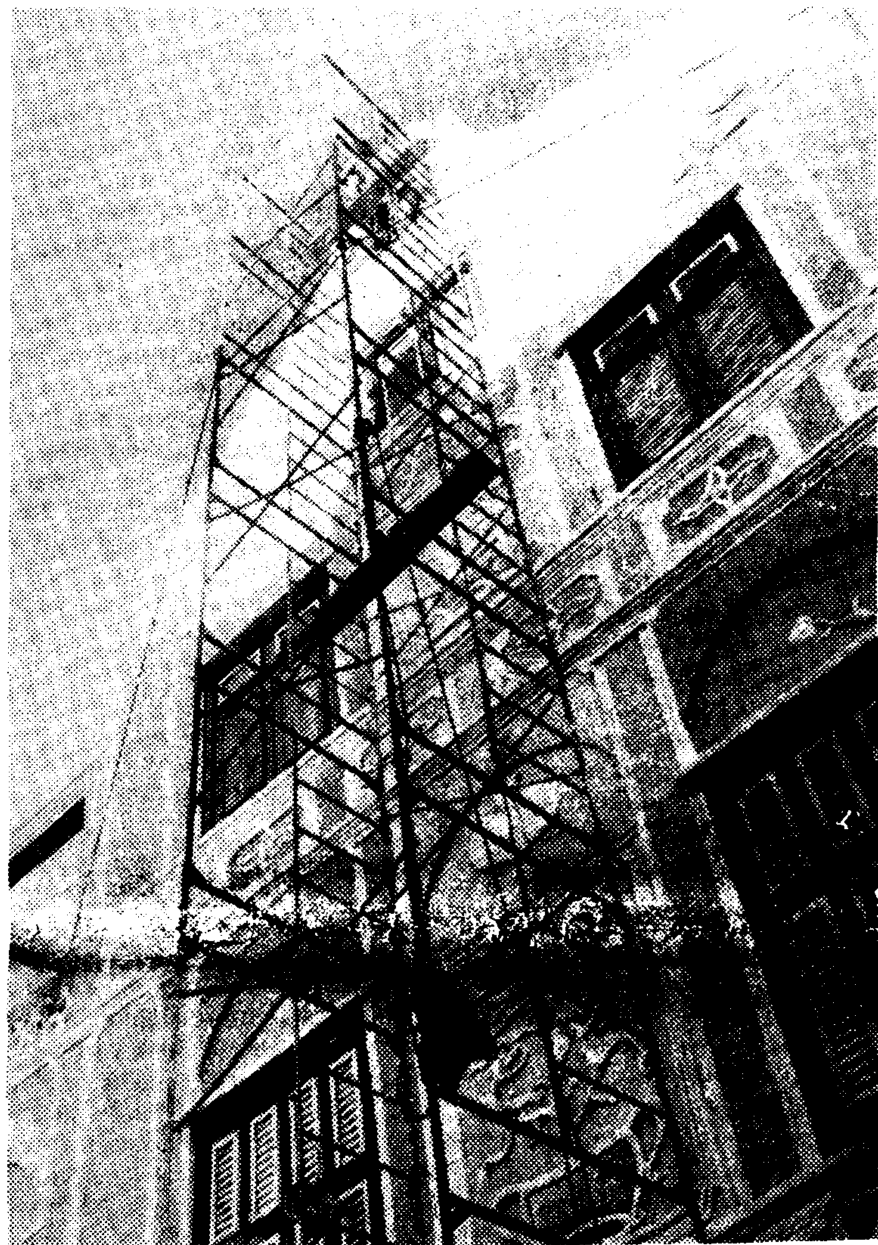
Volgens de resolutie moet via overleg een vreedzame oplossing worden gevonden over de souvereiniteits- kwestie over deze eilandengroep. De minister van Buitenlandse zaken van Argentinie Dante Caputo toonde zich opgetogen over de aanvaarding van de VN-resolutie. Zijn vreugde gold twee belangrijke zaken in deze kwestie. Daar was dan op de eerste plaats de internationale steun voor de Argentijnse aanspraken op de Malvinas-eilanden. En een tweede belangrijk punt noemde hij dat er om stemmen te winnen geen enkele internationaal politiek principe geweld was aangedaan. In feite kwam het er volgens minister Caputo op neer dat men zei: hier zijn onze stemmen, dit is de steun van de internationale gemeenschap.

Over de kwestie was twee dagen binnen de VN-assemblee gedebatteerd. De ontwerp-resolutie was namens de twintig Latijnsamerikaanse landen aan de vergadering voorgelegd door de Mexicaanse ambassadeur bij de VN Porfirio Munoz Ledo. Er waren 28 landen die hun zegje deden over deze materie. De meeste sprekers waren ten gunste van het ontwerp. Een tiental landen maakte gebruik van de gelegenheid om zijn stem te verduidelijken. Van de 159 landen welke bij de VN zijn aangesloten spraken er 89 zich ten gunste van de resolutie uit, negen waren er tegen en 54 onthielden zich van stemming. Een jaar geleden waren er 87 voorstemmers, negen tegen en ook 54 onthoudingen. Barbados en Cyprus spraken zich nu ten gunste van de overleg-procedure uit. Verleden jaar was Cyprus niet aanwezig en onthield Barbados zich. Bij de voorstemmers waren ook de Verenigde Staten die tijdens de Malvinas-oorlog de belangrijkste bondgenoot van Engeland waren.

De ambassadeur van het Verenigd Koninkrijk Sir John Thomson verwierp de inhoud van de resolutie omdat Londen elke discussie over de souvereiniteit over de Falkland van de hand weigert. Daar kan niet over gesproken worden. Deze opstelling wordt door Latijns Amerika als rigide omschreven. De erkenning van het zelfbeschikkingsrecht voor de bewoners van deze eilanden voor de kust van Argentinie is eveneens een zaak waaraan niet te tornen valt. De Britse ambassadeur erkende dat het huidige bewind in Argentinie inderdaad iets anders is dan het bewind van een jaar geleden en ook erkende hij de verzoenende toon aan Argentijnse zijde. Ook wilde hij vastgelegd zien dat Engeland de vrede wil. De eerlijkheid gebood hem echter te zeggen dat hij in feite geen verschil ziet in de politiek van de huidige Argentijnse regering in vergelijking met zijn militaire voorganger. De Argentijnse opvatting over de kwesties van de souvereiniteit en het zelfbeschikkingsrecht zijn ondanks alles onveranderd gebleven. De fundamentele fout in de ontwerp-resolutie zat volgens Sir John Thomson in het feit dat de wens van de bevolking van de Malvinas-eilanden in deze tekst niet aan de orde komt. Dit ontneemt volgens Engeland elke basis aan deze resolutie omdat het in strijd is met de principes van het Charter der VN. Engeland kreeg bij deze opstelling een deel van zijn vroegere kolonieën aan zijn zijde. Tot de onthouders behoorden de landen van de Europese Gemeenschap.

In de aanvaarde resolutie wordt aan de secretaris generaal van de VN gevraagd dat hij zijn goede diensten blijft aanbieden in dezen. Hij moet aan de Assemblee in 1985 verslag uitbrengen van het resultaat daarvan. De kwestie wordt op de agenda voor de veertigste jaarlijkse Algemene vergadering opgevoerd. In de resolutie wordt de bezorgdheid uitgesproken dat de kwestie nog steeds niet uit de wereld is geholpen. Toch is dit in het belang van de hele internationale gemeenschap. Vandaar dat aan Argentinie en Engeland wordt gevraagd op zo kort mogelijke termijn het conflict via overleg op te lossen over de souvereiniteit over deze eilanden. Volgens waarnemers was de tekst van deze resolutie vriendelijker dan verleden jaar het geval was.

WILLEMSTAD — Het Penhagebouw in Punda is één van de meest gefotografeerde panden in het stadscentrum. Met name voor toeristen biedt de gevel van het monumentale gebouw een uitstekend foto- object. Om echter zijn schoonheid te behouden, heeft het gebouw van tijd tot tijd wel een opknap- beurt nodig. Vandaar dat op het moment de gevel van het pand in de steigers staat.



Dollar omlaag

AMSTERDAM — De dollar eindigt de werkweek in West Europa duidelijk in mineur. Gisteren ging hij overal flink omlaag. In Amsterdam was de openingskoers vanmorgen ruim acht cent lager dan de officiele middenkoers van donderdag. In de afgelopen nacht ging de dollar elders ook flink omlaag. In Amsterdam noteerde hij vanmorgen 3,3460, terrijl hij donderdagnamiddag sloot op 3,3990. Wat de Westduitse Mark betreft: donderdag was de slotkoers 3.0190 en vanmorgen kwam hij uit op 2,9430.

Als gevolg van de hoge koers welke de dollar in de voorbije periode heeft gekend zijn er in de Amerikaanse industrie 615.000 banen verloren gegaan. Zo is becijferd door het American law centre onder leiding van Raph Nader, die bekend werd wegens zijn verdediging van de consument.

Nobelprijswinnaar Perez Esquivel niet in Uruguay welkom

MONTEVIDEO — Het militaire regiem van Uruguay heeft de toegang geweigerd aan mensenrechten-militant en Nobelprijs- winnaar voor de vrede Adolfo Perez Esquivel. Zo is meegedeeld door de dienst Justitia et Pax van Montevideo. Een jaar geleden werd hem ook al eens de toegang tot Uruguay geweigerd. **Deze Argentijnse Nobelprijswinnaar** had Justitia et pax willen komen gelukwensen met de onderscheiding welke men had gekregen van een Zweedse oecumenische instelling als erkenning voor de inzet voor de mensenrechten welke in Uruguay tot voor kort met voeten werden getreden.

Zakenlui willen met cocaïnegeld staatsgreep bewerken

FBI ontdekt moord-complot tegen president Honduras

TEGUCIGALPA — Honduras eist de uitlevering van twee voormalige topmilitairen die in het buitenland zijn omdat zij betrokken zouden zijn bij het door de Amerikaanse FBI ontdekte complot voor een moordaanslag op president Roberto Suazo Cordova. De opzet was dat men gebruik zou maken van de onrust na diens dood om de macht te grijpen. Van dit complot maken handelaren deel uit. De Hondurese regering heeft de destabiliserende acties veroordeeld waarbij het land rijp gemaakt wordt voor een staatsgreep.

Tegucigalpa wil dat de Verenigde Staten generaal Gustavo Alvarez uitleveren die nu in Miami woont en Chili moet dit doen met generaal Jose Bueso die als militair attache in Chili verblijft. Volgens de Amerikaanse openbare aanklager Elizabeth Chiuz hebben de beide generaals te maken met het complot van Hondurese zakenlieden tegen het leven van president Suazo Cordova. Generaal Alvarez werd in maart van dit jaar aan de dijk gezet door deze president omdat hij tegen de grondwet in handelde. Na het bekend maken van de complot-plannen in de VS betrok het leger posities bij het paleis van de gekozen president in Tegucigalpa. De wegen werden gecontroleerd vanuit helicopters.

Het door de FBI ontdekte complot beoogde een moordaanslag voor 15 november. Daarna zou men de macht grijpen. De financiering gebeurde via de verkoop van een grote partij cocaine welke via Colombia naar de VS was gevlogen en welke een waarde vertegenwoordigde van zo'n tien miljoen dollar. Het complot werd ontdekt doordat de FBI iemand kon infiltreren in de groep samenzweerders. Deze moest tegen een beloning van 300.000 dollar naar Honduras gaan waar hij de moord moest gaan plegen met medewerking van mensen ter plaatse.

In Honduras werd van overheidszijde meteen verband gelegd met verschillende acties van de laatste tijd, welke kennelijk de weg hadden moeten bereiden voor de uitvoering van het complot zoals „destabliserende" acties waarbij de geloofwaardigheid van de president in twijfel werd getrokken. Suazo Cordova werd bij de algemene verkiezingen van drie jaar geleden gekozen en hij leidt een centrum-rechts kabinet. Een van de leden van het complot is een Hondurees die als gevolg van de nationalisatie van zijn bedrijf zo'n zeven miljoen dollar zegt verloren te hebben.

Militairen ingezet voor herstel orde

India in ban van geweld: 200 doden

NEW DELHI — Uit tal van steden en dorpen in India blijven meldingen van geweldadigheden van Hindus tegen Sikhs binnenstromen. Het Indische persbureau PTI maakte vrijdagochtend gewag van rond 200 doden als gevolg van wraakoefeningen van Hindus na de moord van woensdag op premier Indira Gandhi.

De jongste cijfers kwamen uit het district Bakaro, in de oostelijke staat Bihar, waar volgens PTI 52 mensen bij gevechten zijn gedood. De politie en in oorlogsuitrusting patrouillerende militairen hebben opdracht gekregen te schieten op iedereen die zich aangeweldadiden te buiten gaat en in vier steden in dit district is een uitgaansverbod ingesteld. In een sneltrein die vrijdag in New Delhi arriveerde, trof men de lijken van een tiental mensen aan. De trein kwam uit Ludhiana, een plaats in de hoofdzakelijk door Sikhs bewoonde staat Punjab.

In Amritsar, de hoofdstad van de noordoostelijke deelstaat Punjab waar Sikhs in de meerderheid zijn, vierden zij daarentegen de dood van Gandhi. In juni vielen daar ongeveer 650 doden, toen het Indiase leger de Gouden Tempel van de Sikhs bestormde om deze te zuiveren van extreme Sikhs, die ook geweld willen gebruiken om van Punjab een onafhankelijk Khalistan ("Land van de zuiveren") te maken. India telt 15 miljoen Sikhs, ongeveer twee procent van de totale bevolking. Hun geloof is gesticht tussen het eind van de vijftiende en het begin van de zestiende eeuw om een "brug" te vormen tussen het Hinduisme en de Islam.

De moord op Indira Gandhi was een komplot dat onder leiding stond van een hoge legerofficier uit de staat Punjab, waar overwegend Sikhs wonen. Twee in India verschijnende kranten, de „Statesman" en de „Times of India", meldden vrijdag dat een van de twee lijfwachten die de premier woensdag doodschoten dit donderdag heeft verklaard tegen artsen in het ziekenhuis waar hij is geopereerd aan de zware schotwonden die hij opliep toen zijn collega's hem na de aanslag onder vuur namen.

India heeft zijn grens met Nepal opnieuw gesloten. De maatregel is volgens militaire bronnen genomen omdat het gebied door Sikh-extremisten als infiltratie- en vluchtroute wordt gebruikt. India sloot de grens met Nepal ook in juni na de bestorming van de Gouden Tempel in Amritsar door het Indische leger.

Proces voor massamoord weer uitgesteld

Bishop-aanhang Grenada ziet vreemde inmenging verkiezing

ST GEORGE'S — De naar de vermoorde minister president Maurice Bishop genoemde politieke partij heeft bezwaar aangetekend tegen de buitenlandse inmenging in de verkiezingen op Grenada. De zittende interim-regering kreeg het verwijt te horen dat men er naar streeft dat er een pro-Amerika bewind komt. Het proces tegen de verdachten in de «massamoord» van verleden jaar op Maurice Bischop en de zijnen is uitgesteld tot 23 november.

Namens de Patriottische Beweging Maurice Bishop deelde George Louison als oprichter van deze beweging mee dat de van Barbados afkomstige politiemannen en adviseurs de controle op zich genomen hebben van het Bevolkingsbureau op Grenada, dat belast is met de organisatie van de komende verkiezingen. Louison die onder het bewind van premier Bishop minister van Landbouw was leverde felle kritiek op wijzigingen welke er in het Bevolkingsbureau zijn aangebracht. Van de 35 werknemers werden er onlangs niet minder dan 21 op non-actief gesteld. Volgens Louison gaat het hier om een anti-democratische actie welke ook tegen de arbeidersklasse is gericht. Dit is naar zijn mening een onderdeel van een totaal plan dat bedoeld is om een marinonetten-regering te vestigen dat gunstig staat tegenover de Verenigde Naties.

Van officiele zijde is er geen commentaar gegeven op deze beschuldiging. Een functionaris van het Bevolkingsbureau die echter anoniem wilde blijven ontkende de bewering van Louison als zou de politie de controle over het stemgebeuren naar zich toe getrokken hebben. Volgens hem is slechts het van elders in de Cariben afkomstige politiepersoneel belast met de bewaking van het gebouw belast. Er zijn echter geen buitenlandse adviseurs ingeschakeld bij de organisatie van de verkiezingen.

Bekend is ook dat gouverneur Sir Paul Scoon kortgeleden Roy Chasteau ontheven heeft van zijn functie als toezichthouder op de stembus-organisatie. Daarna volgde het massale ontslag van personeel bij het Bevolkingsbureau. Er werd echter niet meegedeeld waarom dit allemaal gebeurde. De verkiezingen worden op 3 december gehouden. Het zijn de eerste verkiezingen sedert 1976. Met deze verkiezing moet eigenlijk het proces worden afgerond van de invasie door de Verenigde Staten met een symbolische deelname van Caribische politieagenten. De invasie maakte een einde aan het bewind van de New Jewel Movement, door Maurice Bishop opgericht, die zelf om het leven werd gebracht samen met enige politieke vrienden door de dogmatici van deze New Jewel Movement onder leiding van Bernard Coara. De Bishop-beweging is het vervolg van de door Bishop geleide beweging, terwijl de dogmatici uit die tijd nu in de gevangenis wachten op hun berechting als moordenaars van Bishop en de zijnen.

Het verleden maand al uitgestelde proces tegen de negentien verdachten in de moordpartij van oktober 1983 is opnieuw uitgesteld. Deze negentien beklaagden worden beschuldigd van medeplichtigheid van de moord op premier Maurice Bishop en enige ministers en andere aanhangers. In Grenadese verhoudingen was er toen sprake van een massa-moord. Tot verder uitstel is besloten om de rechtbank meer tijd te geven om te oordelen over zijn competentie, welke door de advocaten van de beklaagden was aangevochten. Volgens de advocaten is Grenada met de invasie door de Amerikaanse troepen van oktober 1983 teruggekeerd naar de grondwettelijke situatie van voor zijn onafhankelijkheid en kan de nu samengestelde rechtbank deze zaak niet behandelen. De beklaagden behoren allemaal tot de dogmatische vleugel van de partij New Jewel Movement waartoe indertijd Bishop de stoot gaf toen hi een gewaagde greep naar de macht deed. Bishop was echter niet-Marxistisch genoeg volgens de dogmatici. Dat kostte hem uiteindelijk zijn kop.

Brazilië: inflatie 12,6% in september

RIO DE JANEIRO — De inflatie kwam in de maand oktober in Brazilie uit op 12,6 procent oftewel 2,1% procent hoger dan in september. In de afgelopen twaalf maanden bedroeg de inflatie 211 procent. In dezelfde periode van het jaar daarvoor droeg de inflatie 212,9 procent. Zo heeft het Getulio Vargas-instituut berekend.





CAROLINE THODE heeft afscheid genomen bij de Amigoe, waar ze twee en een half jaar werkzaam is geweest. Caroline kwam na het behalen van het VWO- diploma in dienst bij de krant. Door haar enthousiasme en grote inzet heeft ze zich ontplooid tot een bekwaam journaliste. Ondanks het feit dat ze haar werk met plezier uitvoerde, gaat ze het vak toch verlaten. Caroline vertrekt half november naar Nederland waar ze psychologie gaat studeren.

*****

SVETLANA ALLILOEJEVA, de dochter van de vroegere dictator Josef Stalin, is op eigen verzoek in Moskou teruggekeerd. Ze zal haar Sovjet- staatsburgerschap terug krijgen. De in 1926 geboren Svetlana week in 1967 uit naar de Verenigde Staten en werd in 1970 door de Sovjet-Unie van haar staatsburgerschap vervallen verklaard. Ook haar dochter Olga heeft het staatsburgerschap gekregen. De vlucht van Svetlana was destijds een wereldsensatie. Eerst woonde ze in de Verenigde Staten, waar ze korte tijd getrouwd was met de advocaat William Peters, de vader van haar dochter. De laatste jaren woonde ze in de Engelse universiteitsstad Cambridge. Svetlana werd geboren als tweede kind in het tweede huwelijk van Stalin. Toen ze zes jaar was pleegde haar moeder zelfmoord. Svetlana schreef over deze gebeurtenissen in haar memoires getiteld "twintig brieven aan een vriend". Haar moeder had een brief achtergelaten voor Stalin die "vol verwijten en beschuldigingen" stond en niet "puur persoonlijk was maar gedeeltelijk ook politiek". De brief bezorgde Stalin een schok, waarvan hij zich nooit helemaal heeft kunnen herstellen, zo schreef Svetlana. In 1970 ontnam het presidium van de Opperste Sovjet haar het Sovjet- burgerschap.

*****

In de Verenigde Staten werd in 1976 een algemeen verbod op de DOODSTRAF opgeheven en bepaalde het Hooggerechtshof dat iedere staat gemachtigd was deze wel of niet toe te passen. Vanaf die periode zijn er in de VS 28 misdadigers geëxecuteerd. Binnenkort zal een 52- jarige vrouw worden geëxecuteerd, die ter dood veroordeeld is wegens vier gifmoorden, waaronder een op haar moeder. Als het vonnis wordt uitgevoerd zal zij sinds 22 jaar de eerste vrouw zijn die in de VS de doodstraf ondergaat.

*****

De grootste KRUISWOORDPUZZEL van de wereld is niet langer meer een Nederlandse, maar een Vlaamse. Hij telt 25.283 woorden en meet 12,4 meter bij 53 cm en de maker is erdoor in het Britse Boek van wereldrecords van Guinness gekomen. Na drie en een half jaar werken tussen het bewaken van bewoners van de gevangenis van Brugge door, heeft de 53- jarige Roger Bouckaert 5.000 woorden meer in zijn puzzel weten te verwerken dan een Utrechtenaar, die het wereldrecord tot nu toe had. De Bruggenaar gaat nu proberen zijn eigen wereldrecord te breken en een puzzel maken met 50.000 woorden. Hij wil het binnen vijf jaar voor elkaar krijgen.

*****

Vanaf 1 november is er een SAMENSCHOLINGSVERBOD van kracht op de Amsterdamse Zeedijk en omgeving. De politie is dan ook op dezelfde dag nog begonnen met het verdrijven van heroïneverslaafden. Het verbod houdt in, dat nergens zich meer dan vier personen tesamen mogen ophouden. De medisch- sociale dienst heroïne gebruikers (MDHG) heeft bezwaren geuit tegen het opjaagbeleid van de politie. Ongeveer vijfentwintig verslaafden hebben deelgenomen aan een demonstratie naar het stadhuis uit protest tegen het politieoptreden. Pogingen om bij de Zeedijk verslaafden ertoe te bewegen aan de demonstratie deel te nemen liepen schipbreuk. De meesten waren verdwenen als gevolg van de politie- actie, en enkelingen die er nog wel waren voelden er niets voor om zich aan te sluiten. Bij het stadhuis werd de door duizend verslaafden ondertekende petitie aangeboden, waarin geëist wordt dat de politie zich van de Zeedijk zal terugtrekken. Volgens de MDHG zullen als gevolg van de politie- actie de prijzen van de heroïne stijgen en zal de kwaliteit dalen. "Er zullen nu doden vallen, het beleid is levensgevaarlijk", aldus een woordvoerder van de MDHG.

*****

"Red de APEN wereldwijd", is het motto waarmee het Wereld Natuur Fonds een geldinzamelingsactie is begonnen om de apen te redden. Op vele plaatsen in de wereld worden apen ernstig bedreigd. Minstens tien soorten lopen het gevaar binnenkort zelfs uit te sterven. Het streefbedrag van de actie is 750.000 gulden. Het geld zal ter beschikking worden gesteld aan een project in Indonesië, waarbij het gaat om instelling van omvangrijke oerwoudreservaten, waarin vele soorten apen , waaronder zeer bedreigde soorten voorkomen. Een ander project bevind zich in Oost- Afrika, waar de berggorilla en de muruqui beschermd moeten worden. Ook zal er geld gebruikt worden voor een opleidingsprogramma voor mensen die zich in de landen waar primaten (verzamelnaam voor alle apen en halfapen) voorkomen willen inzetten voor de bescherming daarvan.

*****

Voor de BEZOEKERS van de stadsbibliotheken van Sefton in Engeland zal het boek over "het seksuele leven van de stinkende pad voortaan taboe zijn". Ook zullen de bezoekers geen medische verhandelingen en nog een werk of 600 meer kunnen raadplegen. "Ze zijn tussen duim en wijsvinger" verwijderd. Een commissie uit de gemeenteraad besloot op een geheime vergadering de aanstootgevende boeken te verwijderen na klachten uit het publiek. Behalve 400 medische boeken die zijn weggegooid om hun seksuele inhoud, zijn weggegaan "Genius and the Goddess" van Aldous Huxley, J.P. Donleavy's "The beastly beatitudes of Balthazar B." en "The virgin soldiers", een Britse "bestseller" over de komische ongelukjes van een groep jonge dienstplichtigen. Er zijn ook raadsleden geweest die zich tegen de zuivering hebben uitgesproken, omdat zij de mening zijn toegedaan dat het verwijderen van een bepaald boek dikwijls na maar een klacht neer komt op censuur.

*****

Juancho Martina alias TIO WANCHO is gast geweest van het "Kolegio Chaya Willems", om uitleg te geven over de inhoud van het televisieprogramma " Tio Wancho i su Muchanan". Zoals bekend staat het thema toerisme in het programma centraal. De kinderen waren erg enthousiast over de presentatie van Tio Wancho. Naar te verwachten valt zal hij nog wel meer invitaties krijgen van scholen. Het televisieprogramma is tot stand gekomen met financiële bijdragen van de Overheid en de Kamer van Koophandel.

Een 27-jarige HOOFDAGENTE van het politiekorps Velsen heeft voor de nodige opschudding gezorgd. In het jongste nummer van "playboy" exposeert ze in haar "eva- uniform". Korpsleiding en burgemeester zullen overleggen of haar ontboezemingen reden zijn voor strafmaatregelen, omdat zij het aanzien van het korps zou hebben geschaad.

*****

DAKLOZEN kunnen zich registreren in New York voor deelname aan de presidentsverkiezingen en geven in de meeste gevallen als adres op, een bank in het park, een station, een bepaald trottoir, de trap van een postkantoor en Central Park. Tot dusver hebben ruim 400 van de zeker 25000 daklozen in de Amerikaanse Metropol zich laten registreren voor de presidentsverkiezingen van de volgende week. Het is sinds kort dat mensen zonder vaste woon- of verblijfplaats, net als iedere burger, het grondwettelijk recht hebben te stemmen. De enige voorwaarde is dat de aspirant kiezers een permanent adres en postadres opgeven. De officiële papieren die de ruim 400 New Yorkse daklozen krijgen teruggestuurd worden afgeleverd bij het gezamenlijke postadres "Verbond voor Daklozen".

*****

De uit Frankrijk afkomstige MARCEL MOYSE, een van de grootste fluitisten van onze tijd is in zijn woonplaats Brattleboro in de Verenigde Staten op 95- jarige leeftijd overleden. In de jaren dertig werd Moyse reeds geridderd in het legioen van eer. In de tweede wereldoorlog begaf hij zich naar de Verenigde Staten. Samen met de pianist Rudolph Serkin en de violist Adolf Busch stichtte hij in Brattleboro de later gerenommeerde muziekschool "Marlboro".

*****



Dief "leent" auto en steelt f90,--

WILLEMSTAD— De eigenaar van een auto die op een parkeerplaats in Otrabanda stond, bemerkte bij terugkeer dat deze verdwenen was. De auto werd teruggevonden op de Weg naar Westpunt en het bleek dat er negentig gulden uit gestolen was. De 21- jarige man J.G. werd als verdachte aangehouden, hij bekende de auto "geleend" te hebben en is ingesloten.

Rookgrage dieven

WILLEMSTAD— "Rookgrage" dieven hebben vanuit een zaak aan de Erieweg voor ongeveer 3500 gulden aan sigaren gestolen. Tevens gingen de dieven ervan door met snoepgoed en "blenders" van 97 gulden per stuk. De dieven waren de zaak binnengedrongen door het verwijderen van enkele metalen platen. De recherche speurt de sigaren- rokers op.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z n
Curacao N.A
Giro 440.000
Bankrek. nr 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Laureen Ravelli-Schenk, Hanneke van Kouwen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110.
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 2737.
Losse nummers: Papergarden, Food Center, Shipwreck Stores in: Maintreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Papertrip Juliana-luchthaven.
SABA:
Vertegenwoordigster / Correspondente: Ruth Hassell, Hell's Gate, tel.: 2265, 2266 (werk) en 2299 (thuis).
ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente: mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-4623933).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

HENRY ® By Dick Hodgins

VETERINARY
WALK IN

Jim Henson's™ MUPPETS

TONIGHT, THE GREAT GONZO WILL DIVE FROM THIS PLATFORM INTO THE BUCKET OF WATER BELOW!
IS IT TIME YET?
NO. FIVE MORE MINUTES, GONZO!
I PROMISED MY MOM I'D WAIT AN HOUR AFTER EATING BEFORE I WENT IN!

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

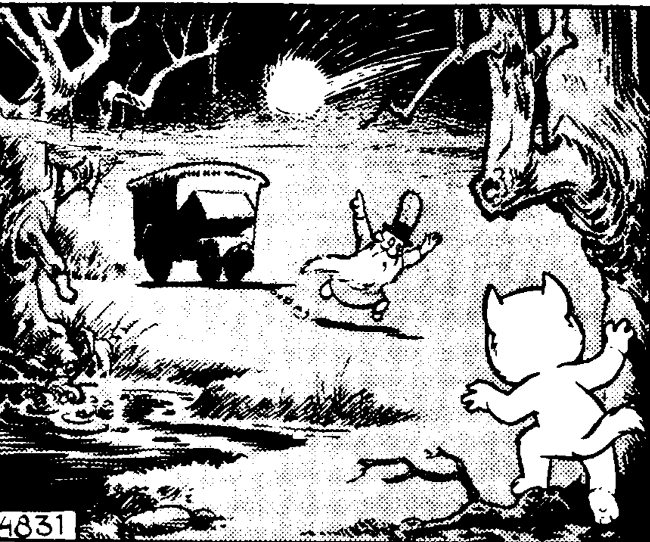
HAVE YOU EVER HEARD OF COUNTER-INTELLIGENCE?
YES
YOU DON'T HAVE IT

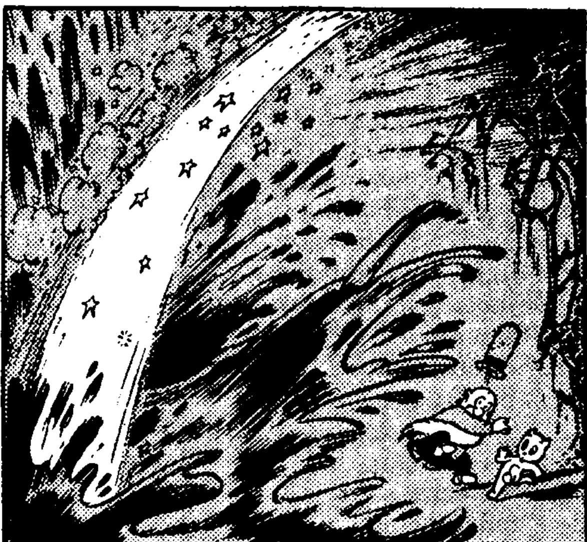
QUINCY ® By Ted Shearer

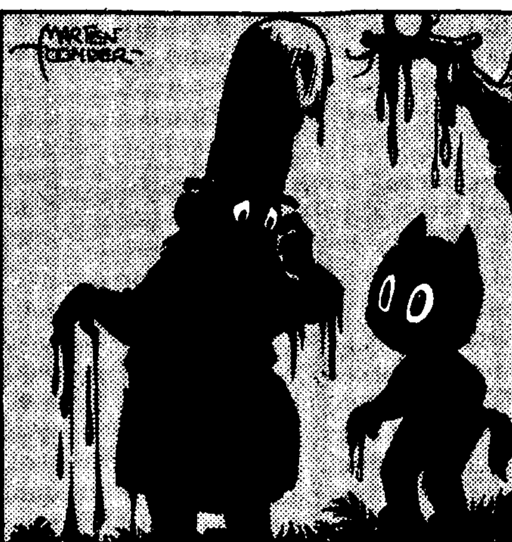
QUINCY, I BOUGHT YOU A PRETTY BRACELET TO GIVE VIOLA FOR HER BIRTHDAY.
THAT'S REAL NEAT, GRAN, BUT THAT SURE IS A SMALL BOX.
LATER
HEY, MAN, WHAT'S THAT?
VIOLA'S BIRTHDAY PRESENT... A BRACELET AND A BAG OF POPCORN.

Tom Poes en het Kukel

Door Marten Toonder







4831 — De naderende automobiel kwam onder piepend remgeknars tot stilstand en toen Tom Poes verrast omkeek, zag hij professor Prlwytzkofsky er uit klimmen.
"Praw!" riep de geleerde nadersnellend. "Wat is hier loos? Een gans buitenordentelijk natuurverschijnsel!"

Hij wees opgewonden naar de lucht waar de lichtstreep nog dichterbij gekomen was. Er was nu duidelijk een vurige bal te zien die in langzame cirkels naar beneden kwam en een groenachtig schijnsel achterliet.
"Dat is de Droon, denk ik." zei Tom Poes peinzend.
"De wàt!?" herhaalde de professor. "Nah! Spreekt u toch geen wáánzin, heer Poes! Dat is ener meteoriet of ener wederballon. Ook sluit ik der bolbliksem niet uit!"
"Dat is het allemaal niet", hernam Tom Poes. "Hier is iets vreemds aan de hand, proffesor! Er zijn rare vreemdelingen bezig — en in die lichtbol..."
"Hij komt nader!" kraaide de geleerde. "Hi daalt gans snel! Achting! Hij komt hierheen! Op der zij!"
Deze waarschuwing kwam echter te laat. Het buitenissige verschijnsel schoot plotseling met een razende snelheid naar beneden en verdween in de poel.
De modderfontein, die hiervan een gevolg was, klaterde over het landschap en bedekte de omstanders met kwalijk geurende zwarte drab.
"Blub-blitsdonderweder!" stamelde de professor, die zich snel de ogen uitwreef om een helder inzicht in het gebeuren te behouden.
"Een gans zonderbares meteoorfenomeen!" stelde hij vast.
"Hm," zei Tom Poes.

PREFERENTIELE PRIJS HAD UITKOMST KUNNEN BIEDEN

Volgens minister De Koning

Venezuela verantwoordelijk voor Lago-problematiek

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Minister van Antilliaanse Zaken Jan de Koning vindt dat de grootste verantwoordelijkheid voor de sluiting van de Lago-raffinaderij in feite bij Venezuela berust. Dat kan worden geconcludeerd uit uitspraken die hij vanmorgen in Nederland deed. Zo de onderhandelingen met Venezuela voor een preferentiële, dan wel lagere prijs dan de huidige, een gunstig resultaat hadden vertoond, had de raffinaderij geen verliezen hoeven maken en had de sluiting kunnen worden voorkomen, is de bewindsman van oordeel.

De oorzaak van de grote verliezen die de raffinaderij de afgelopen maanden leed, zei De Koning terug te willen brengen naar de prijs die Venezuela de Lago voor de olie- leveringen in rekening brengt. Al maanden is aangedrongen op een verlaging van die prijzen, aldus de minister. "Het contract tussen Venezuela en de raffinaderij op Aruba loopt af eind van dit jaar. Twee maanden daarvoor moet besloten worden of het verlengd zal worden, ja of nee. De raffinaderij heeft besloten om het niet te verlengen, omdat ze tegen de prijs die Venezuela vraagt, niet rendabel kan werken. Als dat vraagstuk opnieuw bespreekbaar is en daar een oplossing voor kan worden gevonden —en daarvoor hebben we nog maar twee maanden de tijd— dan zou dat besluit alsnog terug genomen kunnen worden." De Koning voegde er echter aan toe weinig hoop te hebben op een verandering in standpunt van de kant van de Venezolanen.

Of hij zelf aanwezig zal zijn bij mogelijke voortzetting van de onderhandelingen met Venezuela, kon de bewindsman nog niet zeggen. Er diende "uitzicht te zijn op succes", was een voorwaarde die hij aan zijn deelname verbond. Anders heeft het weinig zin, stelde De Koning. In principe was hij daartoe echter wel bereid, liet hij weten.

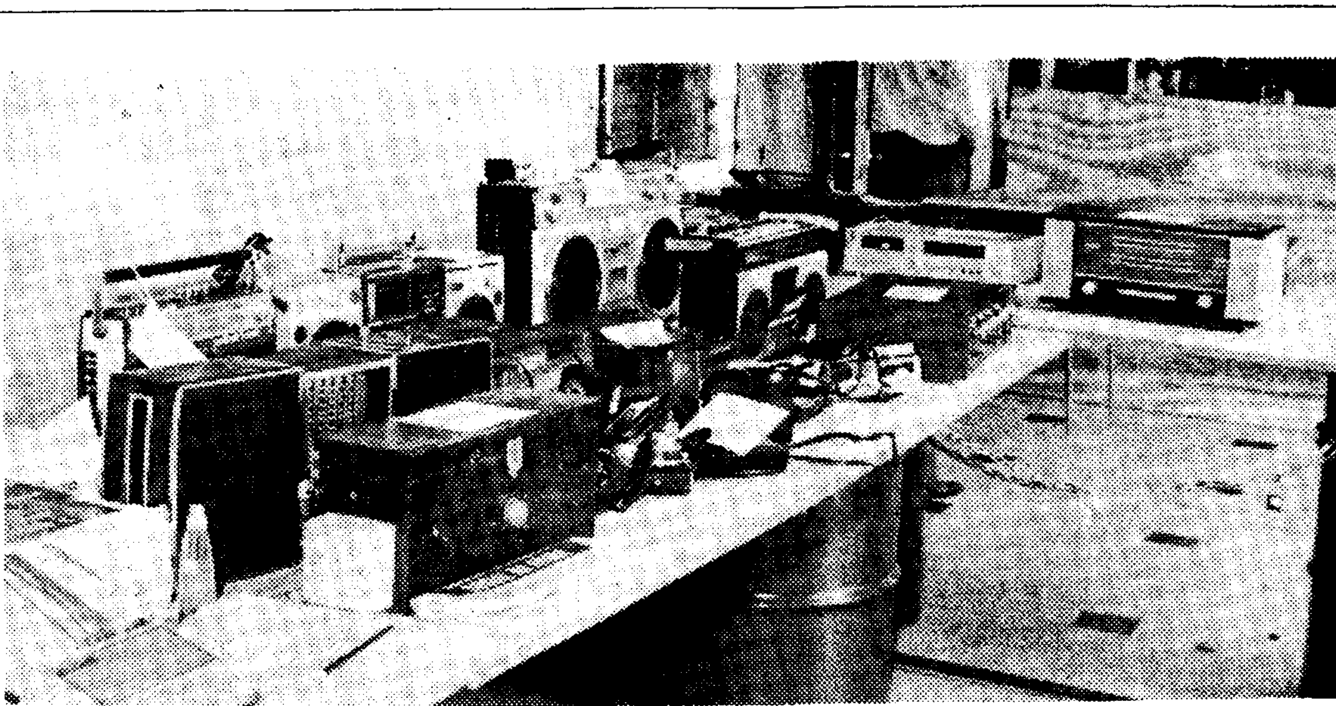
Minister De Koning zei de situatie op Aruba na een sluiting van de Lago als zeer ernstig te beschouwen. Hij wees erop dat de Lago -raffinaderij een "stuk hoogwaardige werkgelegenheid" oplevert en bijzonder belangrijk was voor de economische structuur van Aruba. Hij merkte tevens op dat de sluiting van de raffinaderij op zichzelf al een hele grote klap is. De sluiting heeft bovendien een zeer groot uitstralings- effect naar direct de toeleverings- bedrijven en indirect naar de doorwerking van op den duur teruglopende koopkracht, aldus de minister.

Berichten vanuit Aruba gaven tot nog toe geen aanleiding veranderingen in de plannen ten aanzien van de status aparte te verwachten, verklaarde hij desgevraagd. Het verder uitstel van de status aparte zou overigens de problemen niet oplossen, voerde hij aan. De problemen dienen binnen Aruba zelf te worden opgelost. Ook wanneer men deel wil blijven uitmaken van Antilliaans staatsverband, is De Koning van oordeel.

De Nederlandse bewindsman erkende wel dat de status aparte enige extra bestuurskosten met zich mee zal brengen. "Die waren al moeilijk te dragen. Dat wordt natuurlijk nog moeilijker." Hij zei bereid te zijn met het eilandsbestuur van Aruba te overleggen over de projecten die gezamenlijk kunnen worden ontwikkeld om "het gat wat nu geschoten is in de economische structuur van Aruba te herstellen. In die zin kan men rekenen op steun vanuit Nederland."

Minister De Koning zal niet ingaan op een verzoek van MEP-leider Betico Croes, die na bekendmaking van de aankomende Lago - sluiting, de Nederlandse minister verzocht nog voor zes november naar de Antillen te komen. De Koning wordt op die datum verwacht in verband met de besprekingen betreffende de voorbereidingen voor de status aparte van Aruba. Directeur van het Kabinet voor Nederlands Antilliaanse Zaken (KABNA) Henk Moerman, maakte dat vandaag bekend. Drs Moerman liet weten dat "De Koning tot zijn spijt niet eerder kan". Betico Croes achtte een vervroegde komst naar de Antillen noodzakelijk om over "deze ernstige aangelegenheid" te beraadslagen. Nederland draagt volgens Croes een grote verantwoordelijkheid in deze zaak.

De MEP- leider zelf bevond zich vandaag nog in Venezuela waar hij besprekingen voerde omtrent de aangekondigde sluiting van de raffinaderij op Aruba met ondermeer president Jaime Lusinchi. In Venezuela werd vanmorgen inmiddels wel gemeld dat er een gemengde commissie zal worden samengesteld om de Lago- problematiek te bestuderen. In die commissie zou volgens de berichten, worden deelgenomen door Venezolaanse, Amerikaanse, Nederlandse en Arubaanse vertegenwoordigers.



WILLEMSTAD — Drie dagen lang houdt het recherche- bureau aan het Wilhelmina- plein een "kijkdag" voor het publiek. Daar liggen in beslag genomen voorwerpen zoals onder andere televisie- toestellen, video- recorders, foto- toestellen en gouden sieraden. Die kunnen op de kijkdag mogelijk door de rechtmatige eigenaren worden herkend en zullen dan, zo liet het recherche- bureau weten, aan deze eigenaren ter beschikking worden gesteld. Morgen is de laatste dag waarop dit, van negen uur 's-morgens tot twaalf uur 's-middags en van twee tot vijf in de namiddag, mogelijk is.

Aanranding

WILLEMSTAD— Een 16- jarig meisje, dat te goeder trouw een lift accepteerde van een haar bekende man is het slachtoffer geworden van aanranding. Het meisje kreeg een lift van de haar bekende jongeman nabij de Manixschool, waar ze aan de weg stond. Zonder enige argwaan stapte ze in de auto, maar inplaats van haar thuis af te zetten, reed hij naar een afgelegen plek in de omgeving van Hato, waar hij de auto stopte en handtastelijk werd. De 16-jarige verzette zich heftig hiertegen. Ze prikte de dader zelf enige malen met een speld. Ten gevolge hiervan kreeg ze meerdere vuistslagen toegediend. Toen de dader waarschijnlijk genoeg had van haar gedrag, startte hij de auto en reed met het meisje in de richting van de Jan Noorduinweg. Hier heeft het slachtoffer uit de auto weten te ontsnappen. De Kinder en Zeden Politie heeft de opsporing ingezet naar de dader.

WILLEMSTAD— Op donderdag 1 november vonden er 21 aanrijdingen plaats. Hierbij vielen 3 gewonden te betreuren. De materiële schade bedroeg 17.800 gulden.

Het weer

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12 uur. Overwegend half bewolkt met enkele plaatselijke buien. Zwakke tot matige wind voornamelijk uit de richtingen tussen noord en west. OVERZICHT: Door enige toename in de onstabiliteit van de lucht zullen ook in de komende 24 uur enkele buien tot ontwikkeling komen. Mogelijk vergezeld van onweer.

Lokale excursie Antilliaanse Reisvereniging

WILLEMSTAD— De "Antilliaanse Reisvereniging" organiseert een lokale excursie voor leden en introducees getiteld "Si, ta Korsou mes". Na afloop van de excursie is er een barbeque met muziek, terwijl er ook een deurprijs verloot wordt. De excursie vindt plaats op 11 november. Voor verdere inlichtingen kan men terecht bij de bestuursleden op telefoonnummers: 672278, 77329, 624532, 82247, 55701 en 75642. Bovendien kan men terecht op het kantoor van de Antilliaanse Reisvereniging aan de Rooseveltweg 301 op donderdag van vier tot acht uur 's avonds en op zaterdag van tien tot twaalf uur 's morgens.

Van kant van overheid en burgerij

Oldenboom pleit voor meer steun aan politie-korps

WILLEMSTAD — Hoofdcommissaris van politie Johan Oldenboom, pleitte gisteren bij de beëdiging van een dertiental adspirant- agenten, voor steun voor de politie van zowel de kant van de overheid als van de rest van de gemeenschap. Hij achtte het, zo bleek uit zijn toespraak gisteren, niet juist wanneer een politie- ambtenaar, bij het indammen van onaangepast gedrag van de burger, dit fenomeen alleen diende te confronteren. Oldenboom waarschuwde er bovendien voor dat de toename van bruut geweld en toepassing van "de wet van de jungle", een maatschappij onleefbaar kunnen maken.

Het korps politie Nederlandse Antillen is binnen de Antilliaanse samenleving het instituut bij uitstek om de orde en de rust te garanderen, aldus de hoofd- commissaris. Hij wees erop dat het handelen van de politie- ambtenaar later mogelijk aanleiding kon geven tot lange discussies, maar dat op het moment zelf de ambtenaar vaak alleen en onder moeilijke omstandigheden moest functioneren. Waar nodig verdiende derhalve de politieman de steun en hulp van de burgerij, was hij van oordeel.

"In deze moeilijke tijd waarin wij dagelijks worden geconfronteerd met misdaden jegens onze gemeenschap en haar inwoners, wil ik op iedereen een beroep doen om ons te verenigen in de strijd tegen de a- socialen die de wetten niet respecteren", verklaarde op zijn beurt minister van Justitie, Leslie Navarro bij de beëdiging van de adspirant-agenten. Tien van deze agenten zullen het politie- korps op Curaçao versterken, twee adspirant-agenten reizen af naar Sint Maarten en één is te werk gesteld op Bonaire.

Zowel de minister van Justitie als hoofd- commissaris Oldenboom wezen op de toenemende criminaliteit die onderhand zorgwekkende vormen begint aan te nemen. Zij besteedden tevens aandacht aan de regelmatige klachten over de politie. "Of deze klachten terecht zijn of onterecht; ze moeten allemaal onderzocht worden zodat we achter de waarheid komen", zo stelde de minister van Justitie. "Indien de beschuldiging juist is, moeten de nodige maatregelen getroffen worden om herhaling te voorkomen; indien de klacht niet op waarheid berust moet dit recht getrokken worden. We moeten zoeken naar een formule waarbij het onderzoek op juiste wijze wordt verricht, maar dit tevens op zodanige wijze geschiedt, dat het vertrouwen in het korps politie blijft bestaan."

De bewindsman bracht tot slot naar voren in zijn functie als minister van Justitie alles in het werk te zullen stellen om het werk van de politie te bevorderen. Hierbij zei de minister bijvoorbeeld te denken aan specialistische trainingen zowel op de Antillen als in het buitenland, goede bewapening, boten en een verbetering van de werk- behuizing.

WILLEMSTAD— Ter ere van het 30-jarige bestaan van Radio Hoyer bood Rudy Dovale van "R.J. Dovale Advertisin" de directeuren Jacques en Helen Visser een plaket aan. Op de foto: het moment van overhandiging aan de twee directeuren.



Christoffelpark voorlopig dicht

WILLEMSTAD — Het Christoffelpark is voor enige tijd gesloten voor het publiek. Dit in verband met reparatiewerkzaamheden aan de wegen. De leiding van het natuurpark hoopt dat men begrip kan opbrengen voor deze maatregel.

Jeugdkomedie over Kompa Nanzi

WILLEMSTAD— "Kompa Nanzi ta boltu kalender" is de titel van een komedie voor de jeugd dat op twee en drie november in de "Klub di Asosashon di Musiko" op Sta Familia wordt gebracht. De organisatie is in handen van de kabouters en padvindsters van de "Jeanne d' Arc Groep". De entree voor het jeugdtoneel bedraagt vijf gulden per persoon, de opbrengst is bestemd voor het opknappen van het clubhuis daar dit regelmatig door vandalisten onder handen wordt genomen. Er zijn nog kaarten verkrijgbaar voor het optreden van drie november, deze zijn te koop aan de poort. De voorstelling begint om zeven uur 's avonds en op drie november is er een extra voorstelling om drie uur 's middags.

Gebedsdiensten voor toekomst Antillen

WILLEMSTAD— Dit weekeind worden er op verschillende plaatsen gebedsdiensten gehouden om te bidden voor de toekomst van de Antillen. Het overkoepelde orgaan van de vakbonden "Kamara Sindikal" liet weten deze actie te steunen en roept haar leden massaal op deze diensten bij te wonen.

Uit een persbericht van de parochie- raad van Santa Anna en Santa Familia blijkt dat deze parochie's op zondag vier november van zes tot zeven uur 's avonds tijdens een uitgestelde Allerheiligste voor de toekomst van de Antillen bidden. Ook in andere parochie's worden deze diensten gehouden.

Kamer van Vakbonden:

Gevolgen Lago- sluiting moeten geëvalueerd worden

WILLEMSTAD — De Kamer van Vakbonden (KvV) heeft er in een telegram aan zowel het Bestuurscollege van Curaçao, als aan de Curaçaose delegatie die op Aruba aan het politiek overleg deelneemt, op aan gedrongen nog geen beslissingen te nemen inzake het proces van de staatkundige structuur dat momenteel plaatsvindt. Een beslissing moet worden verschoven totdat precies kan worden vastgesteld welke gevolgen de sluiting van de Lago heeft voor de Antilliaanse economie, zegt de KvV.

De Vakbondskamer stelt in het telegram bijzonder verontrust te zijn over de economie van de Antillen, nu de Lago- raffinaderij op Aruba gaat sluiten. Beslissingen met betrekking tot de toekomstige staatkundige structuur zijn nauw verbonden aan de situatie waarin een land verkeert, meent de KvV. Die situatie ondergaat nu een grote verandering als gevolg van de sluiting van de raffinaderi. Gevolgen, aldus KvV- voorzitter Errol Cova, die voelbaar zullen zijn op zowel financieel- economisch, als op sociaal- politiek gebied.

Het proces van de staatkundige structuur dient derhalve opnieuw geëvalueerd te worden. Dat moet geschieden aan de hand van de fundamentele veranderingen die het resultaat zijn van een Aruba zonder Lago. De Kamer van Vakbonden doet daarom een dringend beroep op de politici, toch vooral geen definitieve beslissingen te nemen tijdens het politiek overleg, voordat de nieuw ontstane situatie op gedegen wijze werd bestudeerd.

Dat de situatie een drastische verandering zal ondergaan, is volgens Cova een voor de hand liggende zaak. De directe economische situatie van Aruba zal hoe dan ook veranderen, denkt hij. Per slot van rekening trekt het eiland tussen de vijftig en de zestig procent van haar deviezen uit de aanwezigheid van de Lago- raffinaderij.

De steun waarop de overige eilanden tot nog toe van Aruba dachten te kunnen rekenen, verandert nu ook wezenlijk, aldus de vakbonds- leider. De discussies die met Aruba plaatsvinden, geschieden immers niet op basis van de grootte van het eiland, maar op basis van de economische steun die zij kan bieden, zo voerde hij tegenover de Amigoe aan. Daarom moet nu hoognodig worden nagegaan wat het vertrek van de Lago precies voor de Antillen zal gaan betekenen. Voorkomen moet worden, zei hij nadrukkelijk, dat er definitieve beslissingen worden genomen, waaraan de Antillen zich, zelfs indien zij niet realiseerbaar zouden blijken, moeten houden.

WILLEMSTAD— De ALM heeft officieel afscheid genomen van hun onderdirecteur van Financiën, Valdemar Marcha die de Universiteit van de Nederlandse Antillen gaat versterken. Zowel voor het personeel als de Raad van Commissarissen van de ABC Commuter Airways was er mogelijkheid om afscheid te nemen van Marcha die ongeveer acht jaar bij de ALM werkzaam was.

Op de foto: de heer Wawoe van ABC Commuter die de heer Marcha dank uit brengt voor diens bijdrage aan de ontwikkeling van de ABC.



Beschuldigingen over en weer

Problemen binnen FECK- bestuur

WILLEMSTAD — Bestuurs- lid van de Kamer van Koophandel en tevens bestuurslid van de Fundashon Empresa Chiki Korsow, de Stichting Kleinbedrijven, Robert Sarfati, vindt dat het Bestuurscollege de voorzitter van de stichting uit diens functie moet zetten. Hij gaf dit het College vorige week in overweging.

De stichtings- voorzitter zou zich volgens hem schuldig maken aan een groot aantal onethische handelingen. Zo maakt Sarfati er melding van dat het betrokken FECK- lid in strijd zou handelen met de LMA- regels, omdat deze als ambtenaar niet gerechtigd is er een bakkerij en een accountants- kantoor op na te houden. Hij beticht de stichtings- voorzitter er tevens van zelf jaarstukken op te stellen voor cliënten van de stichting, die een krediet- aanvrage bij de FECK indienden. Sarfati laakte het feit dat het bestuurslid dan aanvragen moet beoordelen waarvoor hijzelf de jaarstukken opstelde. Hij is bovendien van mening dat de betrouwbaarheid van de stukken in bepaalde gevallen in twijfel moet worden getrokken. Bevoorroordeling van de krediet- aanvragers acht hij evenmin uitgesloten.

Bij het functioneren van de FECK- voorzitter zet Sarfati kortom een dergelijk groot aantal vraagtekens, dat hij het wenselijk acht indien het Bestuurscollege het "daar heen zou willen doen leiden dat op korte termijn een nieuwe voordracht wordt gedaan inzake het bestuurs- lidmaatschap" van de FECK- voorzitter.

Van FECK- zijde werd op de aantijgingen inmiddels ook al gereageerd. Die worden allen categorisch tegengesproken. In een perscommunique, zegt het FECK- bestuur het volste vertrouwen te hebben in de persoon van de stichtings- voorzitter. Zij verklaart daarbij bovendien naar vervanging te zoeken van het bestuurslid Sarfati. Die zou volgens het stichtings- bestuur tot nog toe slechts drie van de 33 vergaderingen hebben bijgewoond.

De "Fundashon Empresa Chiki Korsow" reageert in het persbericht fel op de uitlatingen van Sarfati. Naar de mening van het bestuur verloopt alles bij de FECK op eerlijke wijze en de beschuldigingen worden ten stelligste ontkent. "Met uitzondering van één lid, voor wie ons bestuur besloten heeft haar organisatie te verzoeken deze te vervangen met als reden een gebrek aan steun en assistentie op vergaderingen, hebben alle overige bestuursleden het volste vertrouwen in het beleid van de FECK en in de overige bestuursleden", zo stelt het persbericht. Op haar beurt beschuldigt het stichtings- bestuur Sarfati ervan dat deze nog steeds geen verantwoording aflegde over de besteding van gelden waarvoor hij in opdracht van de stichting een aantal zaken moest regelen. Het bestuur betreurt het verder ten zeerste dat Sarfati blijk heeft gegeven van gebrek aan geheimhouding van de organisatie. Het is immers zo dat een instituut als FECK, die persoonlijke en financiele belangen van haar cliënten behartigt, zeer voorzichtig moet omspringen met die verkregen gegevens, aldus de FECK.

Tot slot van het persbericht stelt de FECK dat deze instantie zich richt op diegenen, die minder draagkrachtig zijn en daardoor uiteraard meer risico's met zich meebrengen. Zelfs een commerciele bank die zich meer baseert op garanties loopt soms risico's en lijdt verliezen door wanbetalers. De FECK voegt daar aan toe dat gedurende haar bestaan sinds 1976 met het door de eilandelijke overheid beschikbaar gestelde geld inmiddels 513 arbeidsplaatsen zijn gecreëerd.

Voorzitter Jacques Jonkhout van de Kamer van Koophandel verklaarde desgevraagd tegenover de Amigoe een brief van de FECK te hebben ontvangen, waarin het bestuur de Kamer verzoekt een andere vertegenwoordiger in de FECK aan te wijzen. De brief zou inmiddels al behandeld zijn, ware het niet dat het tweede KvK- lid dat in het bestuur van de FECK zit, tijdens die vergadering door ziekte afwezig was. Naar Jonkhout verklaarde, wil hij eerst van beide leden horen wat er precies gebeurd is, waarna de vergadering zich kan uitspreken over eventueel te nemen maatregelen. "Indien Sarfati niet geïnteresseerd is in het bestuurs- lidmaatschap van de FECK, moet hij zijn ontslag indienen, en als een lid van de 33 vergaderingen er maar drie bijwoont, is dat lid waarschijnlijk niet geïnteresseerd", aldus Jonkhout.

SIP bijeen in Los Angeles

Nicaragua en Paraguay pakken vrije pers aan

LOS ANGELES — Paraguay en Nicaragua zijn op het Amerikaanse continent landen waar het met de persvrijheid slecht gesteld is. Zo stelde het Interamerikaanse persgenootschap SIP vast op zijn jaarvergadering in Los Angeles.

In het rechtse Paraguay en het linkse Nicaragua worden door de regering aan de pers beperkingen opgelegd. Maar ook werd vastgesteld dat het voor de pers in Mexico ook niet het beste jaar is. Verschillende Mexicaanse kranten legden zich zelfcensuur op om zo aan de regering te behagen. Zo bewijst men de persvrijheid ook een slechte dienst, zo stelde men vast. Maar het meest uitvoerig werd toch gesproken over het dagblad ABC Color van Paraguay dat pardoes van regeringszijde een verschijningsverbod kreeg opgelegd waarbij zelfs de drukkerij werd gesloten. De krant is sedertdien niet meer verschenen, maar de drukkerij mocht wel worden geopend. Deze tussenkomst van de regering gebeurde in maart. De vergadering kreeg informatie uit de eerste hand, namelijk van ABC-Color-directeur Aldo Zuzolillo. Hij verzekerde de aanwezige persmensen dat de regering zijn blad en zijn bedrijf niet klein kan krijgen: zo lang ik een cent op zak heb zal ABC blijven bestaan, zei hij. In het overzicht over Paraguay wordt door Juan Carlos Romero als rapporteur opgemerkt dat de regering er een ijzeren controle op na houdt in de vorm van economische pressiemiddelen, terwijl de correspondenten gecensureerd worden op hun bijdragen. Ook worden journalisten in het gevang geworpen.

Over Nicaragua berichtte La Prensa-hoofdredacteur en directeur Pedro Joaquin Chamorro dat zijn krant al bijna drie jaar onder censuur staat met als gevolg dat de krant 29 keer helemaal niet is verschenen. Het ziet er volgens hem niet naar uit dat er een verbetering in de perssituatie te verwachten is.

Maar niet alleen in deze landen is het slecht gesteld met de persvrijheid. Het is overal hetzelfde, zo wilde German Ornes de aanwezigen doen geloven. Hij is de grote man van het dagblad El Caribe in de Dominicaanse Republiek welke krant zich met hand en tand verzet tegen het door de Dominicaanse regering ingevoerde systeem, namelijk dat men aan bepaalde regels moet voldoen voordat men als journalist te werk kan worden gesteld. In vakkringen wordt dit het «licensieren» genoemd.

De SIP-conventie houdt zich echter ook met wat prettiger zaken bezig. Zo werden er prijzen uitgereikt. De Miami Herald kreeg de Tom Wallace-prijs, de Spectador van Bogota kreeg de Pedro G. Beltran-onderscheiding en Leslie Perra van The Voice van Grenada kreeg de prijs voor de persvrijheid, genaamd naar de Nicaraguaan Pedro Joquin Chamorro.

Meningen verdeeld over hongerstaking president

OAS-raad bezorgd over democratie in Bolivia

LA PAZ — De Politieke raad van de OAS heeft op de bevolking van Bolivia een dringend beroep gedaan de democratische instellingen in ere te houden om de democratie een kans te geven. Op verzoek van Bolivia kwam deze onder-afdeling van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) vrijdagavond bijeen. President Hernan Siles Zuazo zet zijn hongerstaking door. Er is een actie uitgevoerd tegen de drugsmafia.

De vergadering van de OAS-raad had van doen met de hongerstaking van president Siles Zuazo die daarmee de stoot wil geven tot bezinning in zijn land op de politieke en economische situatie en die daarmee ook wil bereiken dat de verdeeldheid overwonnen wordt. De Politieke raad toonde zich bezorgd over de situatie in Bolivia en zag gevaren voor de democratie aanwezig. Daarom werden alle democratische krachten opgeroepen zich in te zetten voor het behoud van de democratie. De kerkelijke dienst Justitia et Pax steunt de hongerstaking van de president ter verdediging van de democratie. Het machtige Boliviaanse vakverbond COB vindt echter dat de hongerstaking niet bijdraagt aan het oplossen van de economische, politieke en sociale problemen. President Siles Zuazo heeft inmiddels amnestie verleend aan zeven jongelui die door de krijgsraad waren veroordeeld omdat zij wapens hadden gedragen en militaire oefeningen hadden gehouden. Hij deed dit omdat een soortgelijke groep elders in het land niet door de krijgsraad is veroordeeld.

Speciale eenheden van de Boliviaanse drugsbestrijding hebben overvallen uitgevoerd op drie boerderijen van «cocainekoning» Roberto Suarez Gomez. Daarbij werd vierhonderd kilo cocaine in beslag genomen. Met deze Suarez Gomez was indertijd een gesprek gevoerd door het hoofd van de drugsbestrijding, die zei dit te hebben gedaan met medeweten van de president die het echter ontkent. Deze kwestie is nu uitgegroeid tot een nationaal schandaal, waarbij de president een motie van afkeuring aan zijn broek kreeg van het parlement waarin de oppositie de meerderheid heeft.

Zakenvaria



GISTEREN VOND de officiële opening plaats van de nieuwe zaak in auto-onderdelen "Nos 6". De opening van het door es automonteurs opgezette bedrijf aan de Metselaarsweg, werd verricht door gedeputeerde Agustin Diaz

In Buenos Aires

Aanhouding twee verdachten leidt tot schietpartij: 5 doden

BUENOS AIRES — Een overval door de politie in de Argentijnse hoofdstad op een flatwoning waarin zich twee verdachten bevonden, heeft geleid tot een drie uur lange schotenwisseling, waarbij twee politiemannen, de beide verdachten en een oudere buur om het leven kwamen. Er zijn ook twee agenten zwaar gewond geraakt. Op het hoogtepunt van de politieactie waren er niet minder dan 150 politiemensen rond de woning samengetrokken. Toen besloten werd om de aanval in te zetten werd gebruik gemaakt van traangasgranaten welke door de ramen van de woning werden gegooid. De zaak begon te draaien toen de politie op de tiende verdieping van het flatgebowu over wilde gaan tot de aanhouding van het paar dat onder meer van doodslag op een winkelier werd verdacht. Het paar nam de politie onder vuur. De bejaarde die omkwam is kennelijk in paniek geraakt en verliet plotseling zijn woning op de negende etage en werd toen getroffen door een der rondvliegende kogels.

Lager rentetarief spaart Mexico miljard dollar uit

MEXICO — De verlaging van de rentetarieven bij de banken in de Verenigde Staten bespaart Mexico ongeveer een miljard dollar. Dit land heeft een buitenlandse schuld van zeventig miljard dollar. Men hoopt in regeringskringen dat de rentetarieven nog verder omlaag gaan. Deze ontwikkeling is een tegenwicht tegenover de verwachte vermindering aan inkomsten uit de olieindustrie.

Costa Rica: schuld kan economie vernietigen

SAN JOSE — De minister van Planning Juan Manuel Villasuso heeft gewaarschuwd voor de ernstige gevolgen van de grote buitenlandse schuld op middellange termijn. De betalings- verplichtingen kunnen dan wel eens vernietigend zijn voor de economie. De minister legde zijn verklaring af na terugkeer uit Caracas waar hij een bijeenkomst van het Latijnsamerikaans Economisch Systeem (SELA) had bijgewoond. Hij wees erop dat Costa Rica tegen een schuld aankijkt van vier miljard dollar. Zo'n schuld kan als een alles vernietigende last gaan drukken op de economie van het land en de ontwikkeling tot stilstand brengen, als de aflossing niet goed regelt, aldus de minister.

Remitido

Nos Tata

PUBLIKASHON DI SALMONAN pa hende di awor (1982) a bolbe kòrdami riba "Nos Tata". Si ta sinti e nesesidat di pone Salmonan den e lenguahe koriente i asta den e ortografía fonológiko ku nos pueblo ta usa aktualmente, anto mi ta bolbe puntra (ma hasié na mas ku un ún okashon): pakiko no ta pone "Nos Tata" tambe den e idioma ku nos tur ta usa hopi desenio kaba? No ta nada umiliante pa introdusí kambio, pasobra ya a hasié kaba un biaha. Esun ku ta deseá di investigá por konsultá Catecismo Grandi di Doctrina Cristiana pa Vicariato Apostólico di Curaçao, doená na Curaçao na Fiesta di Inmaculada Concepción 1925. Na página 114 nos ta lesa na di shete liña: "I pordona nos nos debe, asina koe nos ta pordona nos debedornan". Ta despues ku na página 51 di mi buki Ensayo pa Yega na un Ortografía Uniforme pa nos papiamentu na aña 1953 m'a skirbi: "No ASINA ku nos pordona nos debedornan", ma "MESKOS qu" o "DI E MES MANERA qu", etc.", nan a koregí e eror aki.

E orashon ku "Kristu mes a siña nos" ta na bon papiamentu (loke ta ku lèter kapital t'e kambionan ku mester introdusí):
Nos Tata ku ta DEN shelu,
Bo nòmber sea santifiká.
Lago bo reino bini PA nos,
Bo boluntat sea hasí na tera
MESKOS KU DEN shelu.
Duna nos awé nos pan di kada día
I pordoná nos nos OFENSANAN
Meskos ku nos ta pordoná nos OFENSORNAN
I no laga nos kai den tentashon
Ma libra nos di malu.

Aklarashon:
Dios ta 'den' shelu. Streanan ta briya 'na' shelu. Un kos no ta bini 'na' bo, ma 'pa' bo. Zoals in de hemel no ta 'komo na shelu', ma 'meskos ku den shelu'. Nos 'debe' ta nos 'ofensa-, piká- o faltanan'. Nos 'debedornan' ta nos 'ofensornan' òf 'esnan ku a ofendé' nos òf 'esnan ku a falta ku' nos. Na página 108 di Catecismo Grandi nos ta lesa: "Ora nos ta bisa "pordona nos nos debe", nos ta pidi Dios p'E pordona nos nos OFENSANAN contra Dje, mescos ku nos ta pordona nos próhimo koe a ofende nos".

Si nos resa mes ora 'ofensanan' i ofensornan', anto no tin mester di pone ningun splikashon mas. Ami ta res'é asina ya ta mas ku 10 aña. Si nos ta di opinion ku mester modernisá i skirbį pa hende di awor, anto mester hasi e korekshonan akí.

A.J. MADURO

Folteraars

BUENOS AIRES — Op de lijst van folteraars onder het militaire bewind in Argentinie staan niet minder dan 1351 namen, voornamelijk militairen en politiemannen, maar er behoren ook vijftien geestelijken toe. De lijst is opgesteld door de Nationale commissie voor vermiste personen. De lijst is aan president Raul Alfonsin aangeboden. Een particulier nieuwsagentschap heeft de lijst gepubliceerd. Er komt ook de naam op voor van een generaal die nog in dienst is evenals die van de de leider van een van de vier militaire junta's welke het land hebben geregeerd.

Er blijken ook dertig artsen en drie journalisten gemarteld te hebben of daar nauw bij betrokken te zijn geweest.



WILLEMSTAD— Door de IPRA (internationale organisatie van PR- mensen) werd hun jaarlijkse congres dit jaar gehouden in de Griekse hoofdstad Athene. Het congres werd voorgezeten door Tula Jesurun, de onder- directeur van de ALM. Op het congres werd het feit herdacht, dat 20 jaar geleden de organisatie een "ethica- code" aannam, die de naam kreeg "Code van Athene". Het volgend jaar zal het "public relation" congres gehouden worden in Amsterdam. Op de foto overhandigt Tula Jesurun het Wapen van Curaçao aan de Griekse Minister Melina Mercouri, die voordat ze minister werd triomfen vierde als zangeres.

WILLEMSTAD— Een 63-jarige man werd dinsdagavond half acht aangevallen door een jongeman in de Dwergsteeg. De man werd tegen de grond gegooid en in een houdgreep gehouden terwijl de jongeman zijn zakken ledigde. De buit omvat onder andere 120 gulden.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever. La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen)

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD: 20.30 uur *Savage Street* (18 jr.); 24.00 uur *Een hete familie in Zweden* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 uur *Conan the destroyer* (14 jr.).

...

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

...

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Sta. Cruz, Paradera en Noord: dokter J.C. Frederiks, Stadionweg 27, tel.: 24484.
San Nicolas en Savaneta: dokter C.E. Zaandam, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833 of via Hospitaal, tel.: 24300.

...

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

...

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

...

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

YMCA: 19.30 uur diner meeting - Palmbeach Supperclub. Aruba Holiday Inn.

CAS DI CULTURA: 20.00 uur opvoeren van «Chanita» door Arubaanse Dans- en Balletschool.

SPORT
BANKTOERNOOI '84: 19.00 uur finale basketball - Club Estrella.

BASKETBALL: 19.00 uur **(vet.)** Aruba Jrs. vs Concord Express; 20.00 uur **(dames-kl.)** Checkpoint Color vs Tivoli; 21.00 uur **(A-kl.)** Don Bosco vs Gold Crown - Sporthal.

RACING CLUB ARUBA: 19.00 uur requiemmis - St. Franciscuskerk, Playa.

...

ZATERDAG
DIVERSEN
SPORT
BANKTOERNOOI '84: 10.00 uur tennis **(heren)** - Marlboro Tennispark.

JEUGDTENNIS **(Kool- Aid toernooi)**: 08.00-11.00/15.00-17.00 uur voortzetting wedstrijden - Marlboro Tennispark.

SOFTBALL **(basisscholen)**: 10.00 uur Michaelschool vs Filomena College; 11.45 Colegio Santa Teresita vs Wilhelminaschool - LSP.

MOKO ZOO RANCH open voor het publiek: zaterdag 13.00-18.00 uur; zondag 10.00-18.00.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 ('s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

...

TELEARUBA

VRIJDAG: 17.30 Fat Albert; 18.00 The Smurfs; 18.30 Nos tambe por; 18.45 Telenovela: Chispita; 19.130 Cocktail musical; 22.00 Telenoticias; 20.30 Falcon Crest; 21.30 Wrestling; 22.30 Repiticion Telenoticias; 23.00 Sluiting.

ZATERDAG: 17.00 Dance fever; 17.30 Matinee (Sword of Monte Cristo); 18.40 Hero High; 19.00 programna di RVD; 19.30 The A-team (Bad time at the border); 20.30 National geographic (Superliners twilight of an era); 21.30 Santo Domingo invita; 22.30 Estreno (Daring dobbermann); 24.00 Sluiting.

Teveel stromingen en huiswerk niet steeds gedaan

Min Hendrik Croes: topoverleg verloopt moeizaam

ORANJESTAD — "De vergadering loopt moeizaam. Er zijn teveel stromingen", was de mening van de voorzitter van het topoverleg van de centrale regering en de Antillen van de Vijf met Aruba, mr. Hendrik Croes, de premier Maria Liberia- Peters verving, die in verband met de spanningen rond Lago in Willemstad was gebleven. Het overleg begon gistermorgen in Concorde Aruba en zal vandaag worden voortgezet. Minister Hendrik Croes stelde tegenover de Amigoe wel te hopen dat er vandaag meer duidelijkheid zal komen. Uit gesprekken met de verschillende vertegenwoordigers bleek wel duidelijk dat het aangekondigde sluiten van de Lago een stevige domper op de conferentie heeft gedrukt en steeds weer ter sprake komt.

In eerste instantie werd gesproken over de mogelijkheden van het samenwerkings- verband tussen de Antillen van de Vijf en Aruba wanneer Aruba op 1 januari 1986 uit het Antilliaanse verband treedt. Het zag er wel naar uit dat het voorstel van de ambtelijke werkgroep — gebaseerd op eerdere voorstellen en aangevuld met Arubaanse alternatieven — een eventuele basis kan vormen om een oplossing voor dit vraagstuk te vinden. Het betreft hier het voorstel dat de naam Bongenaar kreeg, omdat deze het tijdens het topoverleg op Curaçao uiteenzette. Doch aan de andere kant blijkt dat een gedeelte van de Lands- regering, Bonaire en de AVP geen voorstanders hiervan zijn omdat in dit voorstel weer een veto- recht is ingebouwd, hetgeen aanleiding voor conflicten kan vormen. Ook dit maal bleek dat velen deze materie nog steeds niet onder de knie hebben, waardoor onnodig lang hierover gesproken moest worden.

Gedeputeerde mr. John van der Kuyp, die als woordvoerder van Aruba optrad — bij afwezigheid van Betico Croes die in Venezuela verblijft — ontkende gisteravond in een gesprek met de Amigoe dat hij gesteld zou hebben dat Aruba, gezien de problemen rond Lago niet meer bereid zou zijn bij te dragen in het Solidariteits- fonds. Ook anders lieden die de vergadering bijwoonden, ontkenden een en ander. Mr. Van der Kuyp vertelde de Amigoe dat hij wel opgemerkt heeft — waarbij hij niet specifiek het Solidariteits- fonds werd genoemd — dat rekening moet worden gehouden met de financiële consequenties van verschillende RTC- punten waardoor Aruba eventueel niet zou kunnen voldoen aan financiële verplichtingen. Er werd echter niets definitiefs gesteld, aldus mr. Van der Kuyp. Omdat de tijd te vroeg is om al conclusies te trekken. Maar we mogen niet doen of er niets gebeurd is, aldus mr. Van der Kuyp, die eraan toevoegde dat Aruba zich zal houden aan wat afgesproken is.

Drs. Rufus McWilliam (PNP) was van mening dat er nog maar weinig uit de besprekingen is gekomen. "Aruba heeft nog niet veel gezegd", zo luidde zijn commentaar.

De Sabaanse politicus Will Johnson bleek niet zo gelukkig te zijn dat er nu al dertien jaren gepraat wordt en niets bereikt is. "Terwijl Rome brandt, staan wij nog viool te spelen", zo merkte hij tegenover de Amigoe op, daaraan toevoegende dat "we nu al zover zijn dat een raffinaderij vermoedelijk wordt gesloten, maar dat we twee ministers van Staatkundige Structuur hebben".

Over het algemeen waren de deelnemers van mening dat de vergadering een enigszins rommelig verloop heeft omdat de leiding van de voorzitter nogal eens ontbreekt en zijn broer Betico Croes niet aanwezig is om dat bij te schaven. Ofschoon de afwezigheid van Betico Croes werd gevoeld, kon toch gesteld worden dat mr. Van der Kuyp een goede vervanger bleek.

Na afloop bood minister mr. Hendrik Croes een sobere borrel aan de deelnemers van het topoverleg aan. De AVP liet verstek gaan omdat zij het in deze moeilijke tijden niet juist vindt te eten en te drinken op kosten van de overheid. Statenlid mr. Mito Croes bevestigde in een gesprek met de Amigoe dit standpunt. "Ik heb niets tegen een afscheids- borrel, maar al gaan drinken op kosten op de overheid, voordat ook maar iets bereikt is, vind ik onjuist". Mr. Mito Croes was de mening toegedaan dat het geheel een rommelig verloop heeft. De ex-minister van Staatkundige Structuur vindt dergelijke grote vergaderingen — die ook handenvol geld kosten — niet de juiste weg. "Het levert weinig resultaat op", aldus mr. Mito Croes.

De vergadering werd vanmorgen half elf voortgezet. Gisteravond stopten de besprekingen pas om half acht 's avonds. De plannen om door te vergaderen tot middernacht vonden geen doorgang omdat het merendeel van de leden erg vermoeid was.

De algemene adviseur van het Bestuurscollege van Bonaire, Jopie Abraham, noemde in een gesprek met de Amigoe het topoverleg "vrij nutteloos". "Ik krijg sterk de indruk dat men de zaken niet serieus genoeg neemt. Voorts dat een en ander verwarrend is mede gezien de gebeurtenissen rond Lago, waarvoor ik begrip heb". De heer Abraham vond het maar niets dat de vergadering steeds weer geschorst wordt voor intern beraad, terwijl van dit intern beraad weinig terecht komt. Toen de voorzitter gisteravond de vergadering schorste vanwege de cocktail party liet de heer Abraham een stevig protest horen omdat men daarvoor niet naar Aruba is gekomen. Hij wilde doorvergaderen. De heer Abraham wees er nog op dat vanmorgen pas om half elf in plaats van negen uur wordt begonnen. Ik ben erg bang dat we in tijdnood komen en weer minister De Koning onvoorbereid tegemoet moeten treden, aldus Jopie Abraham in gesprek met de Amigoe.

SANTA CRUZ — De zware dreun van 17-4, die het Bestuurskantoor de Technische Inspectie bezorgde, was het gesprek van de avond bij de voortzetting van het zaalvoetbaltoernooi voor overheidsdiensten. In de overige twee wedstrijden kreeg de Openbare Bibliotheek met 4-6 klop van het Landskantoor, terwijl de Telefoondienst met 4-1 Wetgeving en Constitutionele Zaken naar de wetboeken verwees.

Jacksons-toernee

LOS ANGELES — Bijna vier maanden nadat de Jackson-broers begonnen zijn aan hun Victorie-toernee door de Verenigde Staten komt het einde in zicht. De laatste drie concerten door Michael Jackson en aanhang zijn in Los Angeles en wel op 30 november en 1 en 2 december. Dit gebeurt in het Dodgersstadion dat plaats biedt aan vijftigduizend mensen. Deze trip is waarschijnlijk de laatste geweest waarbij Michael met zijn broers optreedt. Voor Los Angeles moet men nog Victorie gaan kraaien in Miami, Houston, Vancouver en Phoenix. Er is dus nog wel werk aan de miljoenen-winkel voor de gebroeders Jackson.

Man gewond op weg aangetroffen

ORANJESTAD — Een politie- patrouille rukte uit na de melding dat nabij Malmok een man gewond op de weg lag. Het bleek de 62- jarige man E.G. te zijn die diverse verwondingen aan het gezicht vertoonde. Hij werd voor medische behandeling in het hospitaal opgenomen.

ORANJESTAD — Onder leiding van waarnemend commissaris Walter Kramers, inspecteur Ronny Nicolaas, majoor Pedro Krozendijk en brigadier Eddie Bennett bracht gisteren de groep van 15 nieuwe politie- agenten, die onlangs beëdigd werd, een kennismakings- bezoek aan het plaatselijk hoofd van politie, gezaghebber Pedro Bislip. De heer Bislip bood in een korte toespraak zijn gelukwensen aan en sprak de hoop uit dat de nieuwe agenten op voorbeeldige wijze hun werk zullen doen.



Oscar Henriquez voor NOS-camera:

Uitbouw toerisme kan deel Lago-teruggang opvangen

ORANJESTAD — Tijdens een interview met een NOS-ploeg, die in verband met sluiten van Lago naar Aruba kwam, verklaarde MEP- leider Betico Croes voor de NOS- camera's zijn grote bezorgdheid. Een gedeelte van het interview was gisteravond in Telenoticias te zien.

Op de NOS- vraag of Betico Croes niet uitsluit dat mensen Aruba gaan verlaten omdat ze het op Aruba niet meer zien zitten, liet Betico Croes horen: "Ik ben bang van wel". Op de vraag hoe een "failliet eiland" nog onafhankelijk kan worden, wees de heer Croes erop dat men zo maar niet kan stellen dat het eiland failliet is. *Hij voegde eraan toe:* "Rijk of arm we gaan door met de onafhankelijkheid. In de overgangs- periode zal Nederland moeten helpen opdat onze mensen niet van armoede omkomen".

Oud- gezaghebber Oscar Henriquez — die jaren geleden mede als gedeputeerde aan de wieg van de groeiende economie van de laatste dertig jaren heeft gestaan en thans directeur van Maduro and Sons op Aruba is — stelde zich positiever op. Hij gaf in het NOS- gesprek wel toe dat er zonder de Lago een geheel andere Aruba zal komen en dat we meerdere stappen terug moeten doen. Hij legde er echter de nadruk op dat Aruba zijn toerisme zal moeten gaan uitbouwen, waarbij hij stelde dat uiteindelijk een toeristen- industrie arbeids- intensiever is, dan de hedendaagse olie- industrie. Hierbij merkte hij wel op dat het de hoogste tijd wordt dat het toerisme professioneler wordt aangepakt dan nu het geval is.

Jaren geleden toen Lago begon te automatiseren, begon de toenmalige overheid, waarvan de heer Henriquez deel uit maakte, ook met de opbouw van het toerisme. Hij wijst er in dit verband op dat de toeristische structuur er is, het begin is er, maar zal verder uitgebouwd moeten worden. **De heer Henriquez was van mening dat het toerisme** wel in staat moet zijn een gedeelte van de Lago- teruggang op te vangen, zij het met lagere lonen, maar we hebben dan in ieder geval werk.

Voor WEB en aannemers harde klap

Gevolgen sluiting Lago in onderzoek

BALASHI — Het sluiten van Lago zal voor de overheids- inkomsten grote gevolgen hebben. Gedeputeerde van Financiën Frank Croes overlegt met de hoofden van dienst wat deze gevolgen kunnen zijn om een duidelijker beeld van de omvang van het geheel te kunnen krijgen. Bij het WEB wordt een inventarisatie gemaakt.

Er zal met Lago onder meer onderhandeld moeten worden — de afgelopen jaren werden miljoenen investeringen gedaan om Lago van water en stroom te kunnen voorzien — welk aandeel de Lago hiervan voor zijn rekening gaat nemen. Op deze investeringen is nog niet afgeschreven een bedrag van ruim 23 miljoen gulden. WEB- hoofd ing. Chenco Yarzagaray bevestigde vanmorgen in een gesprek met de Amigoe dat een inventarisatie wordt gemaakt. Wat bijvoorbeeld het gebruik van stookolie betreft, gebruikte het WEB met de Lago- voorzieningen erbij ruim 20.000 metric ton zware olie, wat na uitvallen van de Lago zal worden teruggebracht tot ongeveer 130.000 metric ton. Op de begroting staat een bedrag van 32.9 miljoen gulden dat de Lago aan het WEB zou moeten betalen. Weliswaar kunnen de operatie- kosten worden teruggebracht met 19 miljoen gulden, maar vaststaat dat het WEB- bedrijf zwaar getroffen wordt door deze onverwachte Lago- beslissing.

Gisteren werd een vergadering gehouden van alle aannemers die werkzaamheden bij Lago of op Lago- terrein uitvoeren. De situatie werd geëvalueerd waarbij wel duidelijk naar voren kwam dat wanneer de Lago-plannen doorgang vinden dit de betrokken bedrijven zwaar treft. Het zou zelfs kunnen leiden tot sluiting van een aantal bedrijven.

Eergisteren heeft de Lago bij Arbeids- en Sociale Zaken officieel het verzoek ingediend om 976 mensen te mogen ontslaan. Het hoofd van Arbeidszaken Eddy Maduro bevestigde dit aan de Amigoe. Op de vraag wanneer de ontslag- commissie dit verzoek zal behandelen, liet de heer Maduro horen dat dit binnenkort volgens de geldende regels zal gebeuren.

Illegale buitenlander meldt zich

ORANJESTAD — Een 18- jarige buitenlander, die illegaal was binnengekomen, besloot na enkele dagen op Aruba te hebben rondgezworven zich bij de Vreemdelingen- dienst te melden. Zodoende zal hij op legale wijze naar zijn land van herkomst worden teruggezonden.

Hij kwam op 26 oktober op Aruba aan als verstekeling aan boord van het vrachtschip - Wild Iris- vanuit de Dominicaanse Republiek. Hij werd bij aankomst door bemannings- leden ontdekt en de 18- jarige F.C. besloot toen aan land te vluchten. Gedurende drie dagen werd hij door onbekenden geholpen aan drank en eten. Omdat hij geen familie- leden of kennissen op het eiland had, besloot F.C. dat het beter was naar zijn geboorteland terug te keren. Bij de Vreemdelingen- dienst verklaarde hij zijn geboorteland te hebben verlaten om elders werk te zoeken.

ORANJESTAD — SSE- minister mr. Hendrik Croes opende gistermorgen in het Aruba Concorde hotel het topoverleg tussen de Antillen van de Vijf en Aruba. Op dit topoverleg zal onder ander gediscussiërd worden over alternatieve samenwerkings- vormen tussen de Antillen en Aruba na het ingaan van de status aparte. Bij de aanvang betreurde de delegatie- leider van Aruba, mr. John van der Kuyp, de kwestie van het sluiten van de Lago, waarbij hij de hoop uitsprak dat dit van geen invloed zal zijn op het verloop van het overleg en dat men tot bevredigende conclusies zou kunnen komen. Bij de foto: de politici en adviseurs bijeen in het topoverleg dat tot vandaag duurt.



Weinig nieuws van delegatie in Venezuela

ORANJESTAD — Uit Venezuela waar een delegatie onder leiding van Betico Croes verblijft, is nog maar weinig nieuws gekomen.

De delegatie wordt — indien de besprekingen afgerond kunnen worden — vandaag of morgen terugverwacht. Uit de nieuws- uitzendingen van de Venezolaanse tv- stations bleek gisteravond dat het sluiten van de Lago ook de algemene Venezolaanse belangstelling heeft getrokken. Een duidelijk vermoeide Betico Croes gaf tijdens interviews, na een gesprek van de delegatie met de Venezolaanse president Jaime Lusinchi, duidelijk het Arubaanse standpunt weer en de gevolgen die het sluiten van Lago voor Aruba zal hebben. Uit welingelichte bron verneemt de Amigoe dat de delegatie alsnog hoopt op een oplossing, maar dat men nog steeds erg somber gestemd is.

Zoon en moeder met mes bedreigd

ORANJESTAD — Politie- assistentie werd verzocht bij een woning te Sabana Blanco voor een ruzie, waarbij een 23- jarige dame haar zoon en haar moeder met een mes had bedreigd. Bij aankomst van de politie had zij het mes nog in haar handen. Bovendien bleken ook glazen shutters van een raam te zijn vernield. De politie bemiddelde en verwees de partijen naar de recherche voor het doen van aangifte.

Tafeltennis in SN-sportcentrum

SAN NICOLAS — Op 24 november wordt in het San Nicolas Sportcentrum een open tafeltennis- toernooi georganiseerd in de volgende categorieën: Junioren E (9-11 jaar), junioren D (12-13 jr.), junioren C (14-15 jr.), junioren B (16-17 jr.), heren- klasse A (18 jaar en ouder) en een dames open klasse. Belangstellenden kunnen vanaf nu al inschrijven bij de administratie van het San Nicolas Sportcentrum. Op de wedstrijddag zelf worden geen inschrijvingen aangenomen. Voor verdere inlichtingen kan men het sportcentrum bellen op 48103.

Keyclub musical show

ORANJESTAD — Het bestuur van de Kiwanis Keyclub van Colegio Arubano organiseert zaterdag 3 november vanaf negen uur 's avonds in Indian Cave een feestavond: de vierde Keyclub Musical show. Onder meer zal opgetreden worden door de breakdance- groep van Las Vegas, die in Holiday Inn Aruba met hun optreden de aandacht trekt. Voort verleent medewerking Survival, een van Aruba's beste bands. Tenslotte heeft Gifi Aruba een modeshow met modellen van Aruba Moda. De Keyclub organiseert dit feest voor de jeugd tegen een redelijke toegangs- prijs, waardoor mede wordt bijgedragen aan de activiteiten van de Keyclub. De opbrengst van deze avond — na aftrek van de onkosten — is voor een liefdadig doel.

Raad maandagmorgen bijeen

ORANJESTAD — De door de MEP- fractie — na het bekend worden van de sluiting van de Lago — aangevraagde Eilandsraads- vergadering zal maandagmorgen om acht uur worden gehouden. Het enige agenda- punt voor deze vergadering luidt: Afvaardiging delegatie ex artikel 26 van de Eilanden Regeling Nederlandse Antillen om de belangen van Aruba voor te staan bij de Koninkrijks- regering.

Vier rockbands in actie

SAVANETA — In het Savaneta Entertainment Center wordt vanavond om acht uur een rockband muziekavond georganiseerd door «Getaway Moove Productions». Hieraan nemen deel de rockbands: Triun, Pyromania en Hi and Heavy. Een vierde band die zou deelnemen, Warriors, moest afzeggen vanwege het vertrek van een van de leden naar Nederland. Het is de bedoeling om tegen Kerstmis of Nieuwjaar weer een rockbandtreffen te organiseren in een van de stations.

Bij schoolsoftball:

KO-zege Dominicusschool

ORANJESTAD — Het softball- toernooi voor basisscholen en voor scholen van het voortgezet onderwijs werd de afgelopen dagen op de verschillende terreinen voortgezet. Een wedstrijd werd vanwege de regen afgelast.

Bij het voortgezet onderwijs behaalde de Martin Luther Kingschool een 12-3 overwinning op de Abraham de Veerschool. De John F. Kennedyschool won met het krappe verschil van 8-7 van Colegio Arubano I, terwijl Tarabana Technische School met 10-3 de meerdere bleek van Colegio Arubano 2. De afgelaste wedstrijd, Julianaschool - John F. Kennedyschool, zal nu op maandagmiddag in het Kibaima Ballpark worden gespeeld.

Bij de basis- scholen bezorgde het Dominicus College tegenstander Margrietschool een 13-4 knockout- nederlaag in de categorie tot en met 11 jaar. Ook in de tweede wedstrijd voor jongens van 12 jaar en ouder bleek Dominicus College sterker dan de Margrietschool en ging zo met 7-2 met de overwinning strijken.

In het Lago Sportpark wordt maandagmiddag de volgende wedstrijden gespeeld: in groep A: Filomena College - Pieter Boerschool (om 3.15 uur) en in groep B: Wilhelminaschool - Pieter Boerschool (4.15 uur).

IOWUA naar Amerika over Lago-zaak

AEROPUERTO REINA BEATRIX — IOWUA- voorzitter Milo Arends Jr. en penningmeester Walter Arends zijn gisteren naar de Verenigde Staten vertrokken om bij verschillende instanties — onder meer American Institute for Free Labor Development (AIFLD) — de kwestie van mogelijke sluiting van de Lago naar voren te brengen en te trachten een oplossing mede te zoeken. Ook zal met de pers in de VS worden gesproken.

Voor zijn vertrek verklaarde Milo Arends aan Telenoticias dat voorkomen moet worden dat Aruba dezelfde weg opgaat als Grenada dat destijds bij de democratische landen voor hulp aanklopte, deze niet kreeg en een andere weg opging. Met nadruk stelde de heer Arends dat Exxon niet failliet is. Men heeft vele jaren goede winsten, ook op Aruba, kunnen maken en zal daardoor wel de nodige reserves hebben gekweekt. "Ik ben optimistisch", aldus IOWUA- voorzitter. "Wij zullen het maximale doen op internationaal niveau".

FEYENOORD STAAT VOOR MOEILIJKE DERBY TEGEN EXCELSIOR

Ajax na inhaalwedstrijd weer koploper

Moeilijk weekeinde voor topclubs in KNVB-voetbal

Door Willem Dekker

WILLEMSTAD — Ajax heeft de eerste plaats eindelijk overgenomen van PSV door in het inhaalduel van afgelopen woensdag het Limburgse Fortuna Sittard met 1-0 te verslaan. Een zege die overigens pas drie minuten voor tijd tot stand kwam door een treffer van verdediger Frank Rijkaard. Dat juist een verdediger moet scoren is meer dan ooit een teken dat het niet goed gaat met de Amsterdammers en vooral niet goed met de aanval. Of Ajax ook na het komend weekeinde op de eerste plaats zal staan is dan ook zeer de vraag. Men krijgt zondagmiddag Utrecht in De Meer. De ploeg uit de Domstad is immer een zeer zware tegenstander voor Ajax en zal er ook dit keer alles aan doen om de Amsterdammers een moeilijk middagje te bezorgen. Ajax heeft weliswaar nog niet verloren thuis maar puntverlies zit er dit keer zeker in.

Met name de aanval van Ajax laat het de laatste weken erg afweten. Oorzaak? Misschien oververmoeidheid van de international Van Basten en vormverlies bij De Wit en Bosman. Utrecht is juist in de wedstrijden tegen de top-drie zeer gevaarlijk en dat kon Ajax wel eens aardig opbreken.

PSV moet naar Twente, niet alleen een verre reis maar ook een zware wedstrijd. De puur op de aanval spelende ploeg van Frits Korbach heeft na de verloren wedstrijd tegen Den Bosch van afgelopen woensdag (3-0) veel goed te maken. Desondanks ziet het er niet gunstig uit voor de Tukkers met een meer dan volle ziekenboeg. Toch zal men PSV niet zomaar laten winnen en de eigen huid duur willen verkopen.

DERBY

In Rotterdam vindt alweer een derby plaats. Speelde Feyenoord vorige week stadsgenoot Sparta van het veld, nu moet men het opnemen tegen dreumes Excelsior. De KNVB gaf dit keer geen toestemming aan Kralingers om de thuiswedstrijd in De Kuip bij Feyenoord zelf af te werken waardoor de club nu uitwijkt naar Het Kasteel op Spangen. Sparta wilde best meewerken maar moet daarom zelf wel uitwijken naar de zaterdagavond voor hun wedstrijd tegen Roda JC. Een stunt van Excelsior zit er dit keer dik in ook al omdat de rust bij de landskampioen weg is na het tussentijdse vertrek van trainer Thijs Libregts. Ab Fafie en Willem van Hanegem moeten de Kuip-bewoners voor de rest van het seizoen in stille wateren zien te loodsen.

Een andere derby in dit geval een streekderby staat ons te wachten in Breda waar NAC zaterdagavond gastheer is van Den Bosch. Beide ploegen boekten onverwachte overwinningen in hun laatste wedstrijden waarvan die van NAC uit bij Haarlem niet alleen de eerste was van deze kompetitie maar ook het meest aansprak. Men denkt in Breda op het goede spoor te zitten en hoopt dat met een echt ouderwets avondje NAC te kunnen bewijzen.

AZ'67 ontvangt, ook al op zaterdag, Groningen. De Alkmaarders zitten weer in de hoek waar de klappen vallen. Niet alleen moet men in Alkmaar voorlopig Piet de Visser missen wegens hartklachten maar loopt men ook tegen forse nederlagen op.

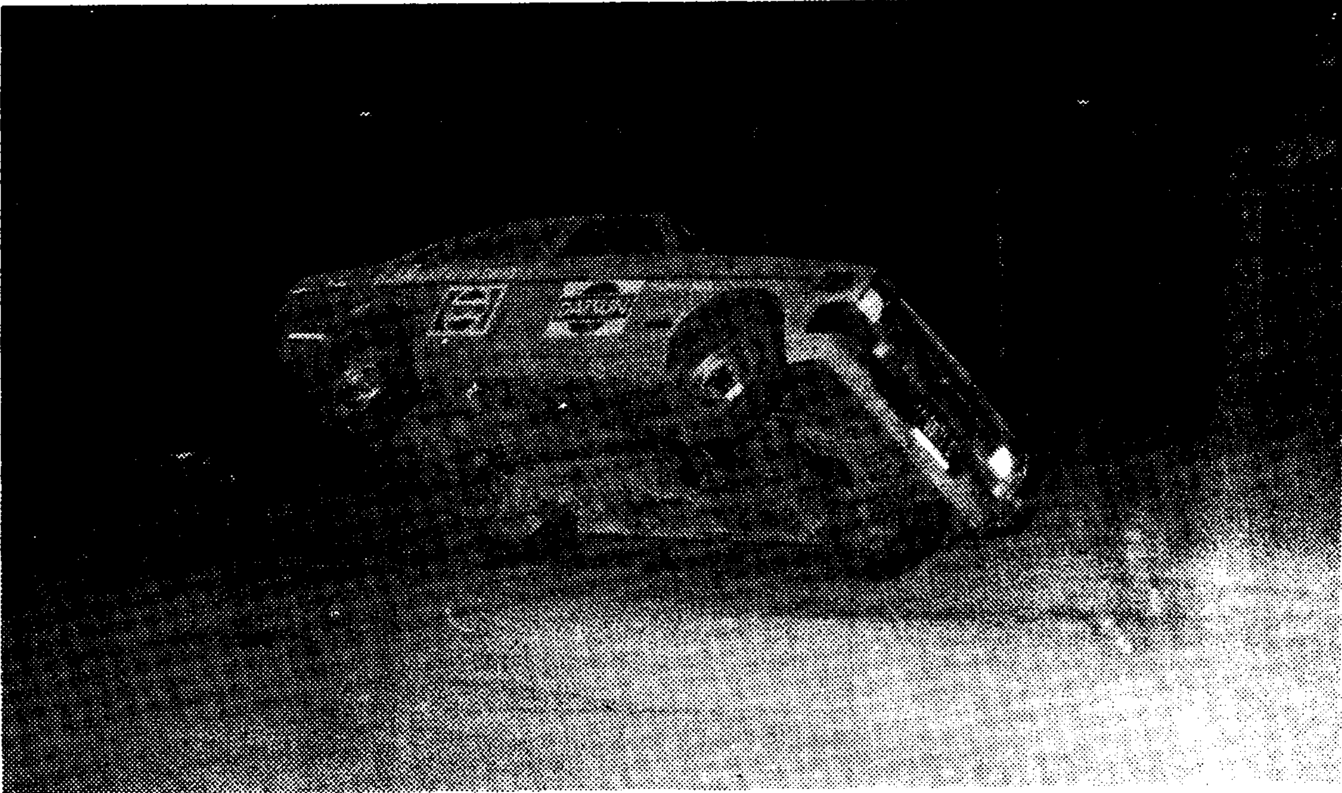
Afgelopen weekeinde werd men nog eens nadrukkelijk de oren gewassen door de Go Ahead Eagles. Of men het eigen publiek in De Hout op een overwinning op de Groningers kan trakteren lijkt dan ook net iets te ver te gaan. De Noordelijke ploeg is duidelijk gesterkt door het gelijke spel thuis tegen Ajax en heeft daardoor de aansluiting met de top drie weer te pakken. Puntverlies zal hen dan ook weer de nodige plaatsen terug werpen en dat is het laatste wat men in Groningen wil.

DEGRADATIEKANDIDATEN

De overige duels spelen zich hoofdzakelijk af in de onderste regionen van de ranglijst waarvan de ontmoeting PEC Zwolle tegen Haarlem het meest in het oog springt. De Haarlemmers, vorig jaar nog bij de top-6 staan nu troosteloos op een voorlaatste plaats. Slechts een overwinning boekte men tot nu toe in 10 wedstrijden en dat is wel heel erg weinig. Kwaliteit is er genoeg maar trainer Van Doornevelt heeft die kwaliteit nog niet een keer en bloc in kunnen zetten. Blessures waren er tot nu toe de oorzaak van dat men steeds met een ander team het veld in moest. Aan die periode lijkt nu een einde te zijn gekomen zodat men rijkhalzend uitziet naar de konfrontatie met de Zwollenaren. Ook al omdat men het verlies, in eigen huis tegen NAC, zo snel mogelijk wil doen vergeten. PEC wil het eigen publiek echter ook wel eens wat laten zien zodat dat zelfde publiek bij deze wedstrijd wel eens de echte winnaar zou kunnen worden.

MVV krijgt zaterdagavond hoogvlieger Volendam op bezoek. De club van Leo Beenhakker weet zich ondanks alle aanvallen nog steeds op een keurige derde plaats te handhaven en zal die plaats graag nog lang vasthouden. Men zal dan wel beter voor de dag moeten komen dan afgelopen woensdag tegen de amateurs van Rhoda Raalte waar men maar net in de laatste minuten van de wedstrijd van wist te winnen. Ook de derde Limburgse club, Fortuna Sittard staat voor een lastig karwei. Men krijgt namelijk de Eagles op bezoek. De Deventer-ploeg staat weliswaar maar met een puntje voorsprong een plaats hoger op de ranglijst maar moet toch niet onderschat worden. Fortuna lijkt er met de komst van routinier Frans Thijssen kwalitatief op vooruit gegaan te zijn, alleen is daar in het veld nog niet zo veel van te merken. Men moet duidelijk nog wennen aan de aanwezigheid van de oud-international. Toch heeft hij al aardig wat invloed op het spel van de Limburgers gezien de resultaten van de laatste wedstrijden.

Het is dit keer te hopen dat de weergoden de Nederlandse voetballers gunstig gezind zijn en dat alle wedstrijden door kunnen gaan. Inhalen is op zich niet zo erg maar het geeft de kompetitie wel een grillig verloop en dat is zeker nooit de bedoeling geweest van de kompetitieleider.



WILLEMSTAD - Op de foto een andere stunt van de groep French Hell Drivers. Vanavond gaat de eerste van de serie van drie voorstellingen om acht uur 's avonds van start in het SDK-stadion. Op zaterdag en zondag volgen de twee andere presentaties van deze Franse groep.

Vanwege werkklimaat in Zeist

Nederlandse bondscoach Kees Rijvers opgestapt

ZEIST — Kees Rijvers heeft gisteren ontslag genomen als bondscaoch van de Nederlandse voetbalbond (KNVB). Rijvers vond, in Zeist van dusdanige aard was, dat hij niet langer meer kon functioneren. Rijvers, in 1981 in dienst getreden bij de voetbalbond en verantwoordelijk voor het Nederlands elftal, had een contract tot 1 juli 1986. Het sectie bestuur Betaald Voetbal heeft na overleg met het bondsbestuur Rinus Michels benaderd als opvolger. Michels, sinds enige maanden werkzaam als bondsmanager bij de KNVB, heeft ingestemd met het verzoek.

Met Kees Rijvers als bondscaoch speelde het Nederlands elftal twintig wedstrijden. Negen eindigden in een overwinning, drie in een gelijk spel en acht in een nederlaag, waaronder de laatste tegen Hongarije voor het wereldkampioenschap van 1986. Nederland speelde elf wedstrijden thuis en behaalde vijftien punten. Van de negen uitwedstrijden werden er vijf verloren en twee gelijk gespeeld.

Rijvers kwam aan het bewind tijdens het kwalificatietoernooi voor het wereldkampioenschap van 1982 in Spanje. Hij leidde Nederland in de laatste drie WK-kwalificatieduels en verloor in Parijs de belangrijkste tegen Frankrijk met 0-2. Kees Rijvers selecteerde in totaal 49 spelers. Ben Wijnstekers (Feyenoord) werd het vaakst opgesteld: zeventien keer.

Rijvers heeft gistermiddag de raad opgevolgd van Jaap van der Leck. De secretaris-generaal van de trainersvakbond adviseerde de bondscoach al maanden geleden op te stappen bij de KNVB. "Er was een onwerkbare situatie ontstaan", meende Van der Leck. "Het was beter voor hem een financiele regeling te vragen en te verdwijnen".

Van der Leck nam ook het initiatief voor Rijvers. Hij belde Jacques Hogewoning, de vicevoorzitter van de sectie Betaald Voetbal, op en hij liet weten dat Rijvers bereid was op te stappen als er een gunstige afvloeiingsregeling zou worden getroffen. Hogewoning raadpleegde zijn mede-bestuurders en wikkelde daarna de zaken met hoog tempo met Van der Leck af.

Bij schaakvereniging Janwe

Garmers verovert schaaktitel

WILLEMSTAD — De competities van schaakvereniging Janwe vonden afgelopen zaterdag hun voortzetting in buurtcentrum Janwe met enkele interessante partijen die bovendien ook van beslissende aard waren voor de eindstand der spelers.

In de dames-klasse werd de titelstrijd aangebonden tussen Natalie Stacie en Karin Garmers, nadat beide schaaksters aan kop waren geeindigd met 6 punten uit 7 partijen. De meisjes presenteerden een op hoog peil staande wedstrijd die tot slot van rekening door Karin Garmers werd gewonnen. Met dit resultaat nam Garmers revanche van de nederlaag die zij eerder tegen dezelfde Natalie Stacie moest incasseren, terwijl zij ook met het geboekte resultaat de kampioenstitel voor zich opeiste in de dames-klasse. De eindstand in deze klasse is als volgt: 1. Karin Garmers kampioene met 7-8; 2. Natalie Stacie sub-kampioene met 6-8; 2. Sonali Cardose derde plaats 5-7.

A-KLASSE

In de A-klasse werd ook een beslissingspartij afgewerkt tussen Wanner Richardson en Geert van der Ploeg en die betrekking had op de derde plaats. Zonder te veel moeite haalde Geert van der Ploeg de zege binnen en claimde zo ook de derde plaats. De eindstand in deze klasse ziet er als volgt uit: 1. Benito Bito kampioen met 4-5; 2. Shastri Moesker sub-kampioen 3,5-5; 3. Geert van der Ploeg derde plaats 3,5-6.

De geboekte resultaten van de selektiewedstrijden waren als volgt: Benito Bito haalde het winstpunt binnen in zijn ontmoeting tegen Gino Cova, terwijl Shastri Moesker hetzelfde deed tegen Yefgenni Marti.

Aanstaande zaterdag zijn er geen competities in verband met de te houden schaakexamens.

Buurtcentrum Janwe in nauwe samenwerking met de Dienst Onderwijs van het eilandgebied Curacao zijn de organisatoren van deze activiteit. De examens zullen om negen uur precies beginnen in buurtcentrum Janwe en in verband hiermee wil trainer Smith zijn leerlingen erop attent maken om op tijd aanwezig te zijn.

Afgelopen maandag werd ook de vierde uitdagingswedstrijd afgewerkt tussen Dennis Pikero en de uitdager Marlon Jeandor. Het was Jeandor, die na een slecht begin van Pikero in een pionvoorsprong kwam te staan en die hij later ook vergrootte tot twee pionnen. Uiteindelijk op de 49ste zet gaf Pikero de strijd op en zodoende ook het winstpunt toelatend aan Marlon Jeandor die zo als overwinnaar van deze wedstrijden uit de bus kwam. De eind-puntendeling was van 3-1 in het voordeel van Jeandor.

Budd zet punt achter atletiekloopbaan

KAAPSTAD — Zola Budd keert niet terug naar Engeland om haar atletiekloopbaan voort te zetten. Dat heeft Jannie Momberg, tweede voorzitter van de Zuidafrikaanse Amateur Atletiek Unie donderdag bekend gemaakt. De 18-jarige Budd, die dit jaar de Britse nationaliteit aannam om de internationale sportboycot van haar vaderland Zuid-Afrika te omzeilen, blijft voorlopig nog een paar dagen op de wijnboerderij van Momberg in de buurt van Kaapstad. Ze was ondergedoken voor de pers.

"Het was voor Zola een moeilijke beslissing", zei Momberg. "Ze heeft gekozen voor haar persoonlijke geluk en niet voor een internationale atletiekloopbaan". Tijdens de Olympische Spelen in Los Angeles botste Budd in de finale van de 3000 meter met haar concurrente Mary Decker. Dit voorval versterkte de kritiek, die er al was op haar relatief snelle verandering van nationaliteit. Na de Spelen ging Budd naar Zuid-Afrika om zich te bezinnen op haar toekomst.

FRAUDE

Zola Budd heeft met haar deelneming als Engelse aan de Olympische Spelen in Los Angeles internationale fraude gepleegd. Dat heeft voorzitter Sam Ramsamy van het Zuidafrikaans non-racial olympisch comite vandaag verklaard. Hij noemde het Brits olympisch comite en het Britse amateur atletiek organisatie medeplichtig en eiste dat tegen deze instanties actie wordt ondernomen.

Budd maakte donderdag bekend, dat ze niet naar Engeland terugkeert om haar atletiekloopbaan voort te zetten. Ze verklaarde in Zuid-Afrika te willen blijven om daar haar sport op een hoger peil te brengen. Bovendien wil ze bij haar zieke moeder blijven.

De atlete kreeg in de aanloop naar de Zomerspelen een storm van kritiek te verwerken, omdat ze in tien dagen het Britse staatsburgerschap verkreeg. Dat gebeurde in een periode, waarin de Engelse regering weigerde paspoorten uit te reiken aan immigranten die al jarenlang in het land woonden.

Cerezo maand buiten spel

ROME — Toninho Cerezo, de Braziliaanse middenvelder bij AS Roma, zal een maand buitenspel staan. Hij liep afgelopen zondag in de competitiewedstrijd tegen Juventus na een kwartier een gescheurde spier in de rechter kuit op. Cerezo heeft in de ziekenboeg gezelschap van zijn landgenoot Paulo Roberto Falcao, die al langer geblesseerd is.

Bij Ascoli is de trainer vervangen. Carlo Mazzone moest na de slechte resultaten plaats maken voor zijn assistent Mario Colautti (40), die al zeven jaar bij de club in dienst is. Het is de tweede trainerswissel sedert het begin van de Italiaanse eerste divisie. Lazio Roma ging Ascoli voor.

Uit VS, Venezuela, Curaçao en Aruba

Bij ANC-vistoernooi 24 boten in actie

ORANJESTAD — Het twintigste internationale vis-toernooi van de Aruba Nautical Club (ANC) — ditmaal vier dagen vanwege het 25-jarig bestaan van de ANC — is gisteren met 24 boten van start gegaan. Deelnemers zijn er van Venezuela, Curaçao, de Verenigde Staten en Aruba. Vanmorgen was het de tweede visdag.

Reeds in de eerste uren kon tandarts De l'Isle melden dat zijn team een stevige marlin van tachtig kg had gevangen. Na de eerste visdag staat «Marinai II» van Club Playa Grande uit Caracas met 138.7 kilo bovenaan, gevolgd op de tweede plaats door «Chamaca» van Club Nautico Maracaibo en op de derde plaats «Alpha» van de Aruba Nautical Club. De grootste "pez vela" werd tot op heden gevangen door Carlos Fuguet van de boot «Pelícano» van de Club Nautico Cardón. Giovanni Capriles aan boord van de Arubaanse boot «Ghilaine» heeft de tweede grootste met 26.3 kilo op zijn naam staan, terwijl Amado Kelly van het Arubaanse team «Alpha» met 24.5 kilo derde staat. Jorge Bohorquez van de Club Nautico Maracaibo heeft met zes kilo de grootste bonito op zijn naam, terwijl Wil van Helvoirt aan boord van de «Annique» met 10.2 kilo de grootste barracuda-vangst deed.

Gistermiddag — vanmiddag gebeurt dit ook — bestond er op de pier bij Bali in Oranjestad grote belangstelling voor de aankomst van de teams. De visvangst werd aan het publiek verkocht. Morgen is het de laatste dag van het toernooi.

Programma Willemstad jubileumvoetbaltoernooi

WILLEMSTAD — Hopelijk zal komend weekeinde het gehele programma van het CVV Willemstad- jubileumtoernooi afgewerkt kunnen worden. Vorig weekeinde strooide Pluvius rijkelijk met zijn vocht, waardoor op zondag op één na alle wedstrijden werden afgelast. Slechts de wedstrijd DTS/Hoekloos tegen de Juristen werd verspeeld. Beide ploegen wisten er in dit modderballet niet te scoren. Dit betekende het eerste verliespunt voor de mannen van Kiki Martina.

Het programma voor morgen en zondag kent een aantal aantrekkelijke wedstrijden. Zo ontmoet Abrahamsz Havenwerken thuis koploper Quick'60. Dit is uiteraard onze kijktip voor komende zondag. Op zaterdag is het treffen tussen de geleerde heren het meest interessante duel.

De standen na het afgelopen weekeinde zien er als vlgt uit:

A-KLASSE						
1. Quick'60	5	4	0	1	8	8- 4
2. DTS/Fatum	5	3	0	2	6	10-10
3. Abrahamsz HW	4	2	1	1	5	10- 6
4. Unidos/Antem	5	1	1	3	3	5- 6
5. Willemstad	5	1	0	4	2	5-12
B-KLASSE						
1. Jan Thiel Boys	5	4	0	1	8	17- 6
2. Bandi Kas	4	3	0	1	6	11- 2
3. TES/CM	4	1	1	2	3	4- 6
4. Willemstad 3	5	1	1	3	3	8-16
5. Willemstad 2	4	1	0	3	2	8-18
C-KLASSE						
1. DTS/Hoekloos	5	4	1	0	9	8- 3
2. Juristen	6	2	3	1	7	4- 3
3. Quick'60 2	6	1	4	1	6	6- 5
4. Angua	4	1	2	1	4	10- 6
5. Abrahamsz HW 2	5	0	0	5	0	6-17
V-KLASSE						
1. Amareira*	6	6	0	0	12	26- 6
2. Quick'60 3	6	3	1	2	7	14- 9
3. Abrahamsz HW 3	6	2	1	3	5	11-12
4. Quick'60 4	5	2	0	3	4	6- 6
5. Willemstad 4	5	0	0	5	0	3-27

* kampioen

Het programma voor komende weekeinde 3 en 4 november:

A-klasse			
Unidos - DTS/Fatum	ZO	16.30	DTS
AHW - Quick'60	ZO	16.30	AHW
B-klasse			
Willemstad 3 - Bandi Kas	ZO	16.30	WSD
TES/CM - Willemstad 2	ZA	16.30	WSD
C-klasse			
Angua - Juristen	ZA	16.30	QCK
AHW - Quick'60 2	ZO	16.30	QCK
V-klasse			
Abrahamsz - Willemstad 4	ZA	16.30	AHW

AMIGOE-KIJKTIP:
zaterdag: Angua - Juristen
zondag: Abrahamsz Havenwerken - Quick'60

Antilliaans softbal kampioenschap

WILLEMSTAD — Morgen wordt de Antilliaanse heren softbalkampioenschap verspeeld op het Tio Daou Ballpark te Zapateer. De ploegen Wild Bird/Coca Cola en Tiburones/AGT, respektievelijk kampioen van Bonaire en Curaçao, zullen om de titel strijden. Gespeeld zal worden volgens het "best of five" systeem.

Morgen zal de eerste twee wedstrijden afgewerkt worden beginnende om half drie 's middags. Alvorens de wedstrijd van start gaat zal er een officiele programma worden afgewerkt waarbij de minister en gedeputeerde van sportzaken het woord zullen voeren. De eerste worp zal verricht worden door Sportkoningin mejuffrouw Muriel Meyer.

Zondag wordt om tien uur 's morgens de derde wedstrijd gespeeld en indien noodzakelijk volgt er om 12.00 en 14.00 uur nog twee wedstrijden.

Oostenrijk koploper in bridge olympiade

SEATTLE — In een koud en guur Seattle, waar vandaag de eerste sneeuw viel staat Oostenrijk voorop tijdens de bridge olympiade. Oostenrijk behield de leiding, voor Frankri k en Polen. Nederland staat zesde en is daarmee, met nog 12 wedstrijden te gaan, zeker nog in de race voor een plaats bij de eerste vier, hetgeen kwalificatie inhoudt voor de halve finale. In groep B leidt Indonesië voor Italie en de Verenigde Staten.

REYKJAVIK — De IJslandse vakbonden hebben het regeringsvoorstel voor loonsverlaging en belastingvermindering in de particuliere sector afgewezen. Daarmee wilde de regering de staking van 17.000 Ambtenaren doen beeindigen welke al 4 weken duurt en land verlamt.

******

LONDEN — Irans luchtmacht verkeert in een rampzalige staat, aldus het gezaghebbende blad Janes Defense weekly. Mogelijk heeft Iran niet meer de hoogwaardige technologie om het beloofde offensief te beginnen, aldus Janes.

CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDE EILANDSGENEESKUNDIGEN

Stads- en 2de district Oost

3 november 1984 vanaf 07.00 uur t/m 4 november 1984 om 07.00 uur: dokter Rauchbaar. Spreekkamer: Landhuis Rust en Vrede, Sta. Rosaweg 34, tel.: 76199; spreekuren: 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 76199.

4 november 1984 vanaf 07.00 uur t/m 5 nobvember 1984 om 07.00 uur: dokter Lutchman. Spreekkamer: Montagne Rey 89, tel.: 674821; spreekuren: 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 674880

(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: mevr. Guerrero, Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en Pattinaja)

Stads- en 2de district West

2 november 1984 vanaf 18.00 uur t/m 5 november 1984 om 06.00 uur: dokter Concession. Spreekkamer: Kaya John Monsanto, Brievengat, tel.: 77244; spreekruen: 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 615173

(dit geldt voor patieenten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Goilo, mevr. Van der Burgh, mevr. Braakman, King, mevr. Soliana, Whitman, Heerenveen, Nivillac, mevr. Rosales-Concession en de bario Sta. Maria).

Derde distrikt Bandabao

2 november 1984 vanaf 18.00 uur t/m, 5 november 1984 om 06.00 uur: dokter Hernandez. Spreekkamer: Pannekoek, tel.: 641442; spreekuren: 10.00-11.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevlalen: tel.: 641442.

(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque, Hernandez).

...

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Leeflang, tel.: 43847 en zuster Martis, tel.: 77714 613563.

...

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30 / 13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur, zaterdag gesloten.

...

BOTICA'S **(nachtdienst**

Otrobanda: Goede Hoop, tel.: 82857; Punda: Antillean, terl.: 76200.

...

DIVERSEN

CULTUREEL CENTRUM CURAÇAO **(t/m 3 november)** expositie folkloristische poppen van mw. Carmita Henriquez; openingstijden maandag t/m zaterdag 17.00-22.00 uur en zondag van 15.00-21.00 uur.

...

PADVINDSTERGROEP «JEANNE D'ARC»: 19.00'or nochi kultural «Kompa Nanzi ta boltu kalender» - Klup di Asosashon di Musiko, Sta. Famia.

...

ZATERDAG

DIVERSEN

TOERISTENSCHIP: 08.00-19.00 uur "The Victoria" - S.J.

FEMALE JAYCEES CURAÇAO: 20.30 uur Festival Folkloriko Multikolor di 10 diferente nashon - Centro Pro Arte.

MOVIMIENTO MISIONERO MUNDIAL: 19.30 uur servisio espesial pa hubentut - Paraguayweg 10

...

ZONDAG

DIVERSEN

FEMALE JAYCEES CURAÇAO: 15.00'or Festival Folkloriko Multikolor di 10 diferente nashon - Centro Pro Arte.

...

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13): openingstijden: maandagmiddag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en vrijdag van 10.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; woensdag van 10.00-12.00 / 14.00-20.00 uur; donderdagmiddag van 14.00-18.00 uur en zaterdagmorgen van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is elke dag open vanaf 09.00 uur

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandagmiddag van 14.00-17.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-19.00 uur

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00 / 14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.
Elke maandag ná 16.00 uur activiteiten voor kinderen

BIOSCOPEN

GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 en 24.00 uur *Calles Salvajes* (met Linda Blair, actiefilm, 18 jr., ƒ.5.-).
CINELANDIA: 19.00 en 21.00 uur *The exterminator* (actiefilm, 18 jr., ƒ.2.75 en ƒ.3.75); 24.00 uur *The soldier* (actiefilm, 18 jr., ƒ.2.75 en ƒ.3.75).

...

TELECURAÇAO

ZATERDAG: 16.30 Telefiesta; 18.30 Studio sport; 19.30 Panoramiek; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Rikesa universal; 21.30 Estreno (Like Mom, like me); 23.00 Sluiting.

VRIJDAG: 16.30 CHIPS; 17.30 AGHUSA; 18.15 Agedres na plaka chiki; 18.30 Telenovela: Chispita; 19.15 Informe deportivo; 19.30 RVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Hill Street Blues; 21.30 Nos tera; 22.00 Mundu na bista; 22.15 Show di Job; 23.15 Tempo pa Dios; 23.30 Sluiting.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30 / 14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00 / 13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blanco).

ST. ELIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: **(bezoekuren)** 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

DR. DAVID R. CAPRILESKLINIEK **(bezoekuren)**: opname afd. Mannen van 15.00-16.00 / 18.00-19.00 uur; opname afd. Vrouwen van 15.00-16.00 / 18.00-19.00 uur; overige afdelingen van 09.00-12.00 / 14.00-16.00 / 17.00-19.00 uur.

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharlooweg 64, tel.: 611733): openingstijden van 08.30-12.00 / 14.00-17.00 uur.

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

SEDUKAL: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

CURAÇAO ONDERWATER PARK: duiktrips voor lokale duikers in het weekeinde. Voor informatie tel.: 624242/624705.

TENTOONSTELLING

CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00 / 14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00 / 14.00-18.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m van 09.30-12.30 / 15.00-18.00 uur en iedere laatste zondag van de maand van 10.00-15.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en landhuis Brievengat).

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 18.00-24.00 uur.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Gallery), Schrijnwerkersstraat 14, zijweg Breedestraat Otrobanda: open dagelijks van 09.00-18.00 uur; dinsdag en zondag gesloten.

KANTOOR ALKOHOL- EN DRUGTEAM (Witteweg 54, tel.: 623973): spreekuren dagelijks van maandag t/m vrijdag of volgens afspraak.

NEDERLANDSE RODE KRUIS (afd. Curaçao, Secretariaat: Fokkerweg, tel.: 614525/614630): geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-11.30 uur.

SENTRO DI DAMA (Seroe Fortunaweg 8, tel.: 84647): openingstijden 07.30-12.00 / 14.00-17.30 uur.

...

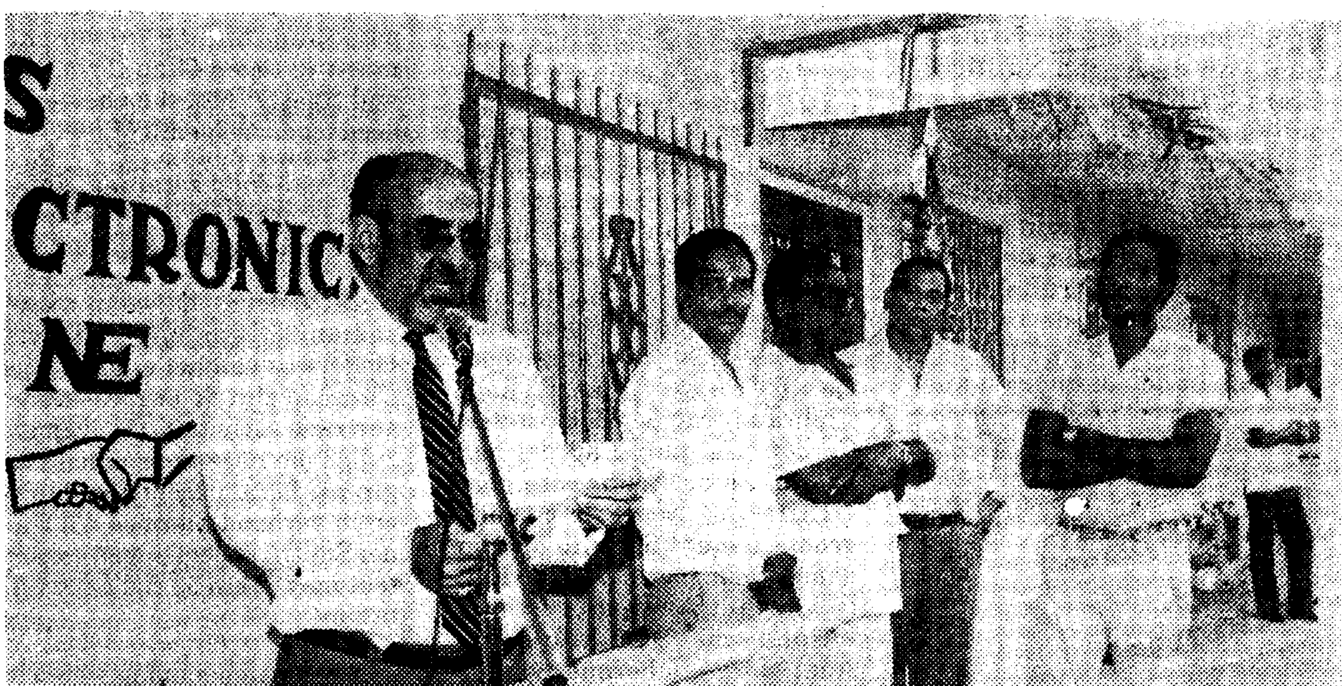
Nieuw Kinder programma

WILLEMSTAD— TeleCuraçao presenteert in samenwerking met het Departement van Cultuur en Opvoeding het kinderprogramma: "Awe mi ke un Buki". Dit programma zal spelenderwijs de noodzaak van het lezen introduceren daar dit de ontwikkeling van het kind bevorderd. De medewerkers van het programma zijn Diana Lebacs (coördinatie), Mila Palm, Richard Hooi, Etzel Provence en Laura Quast. Het programma dat 25 minuten duurt wordt twee keer per maand uitgezonden op de maandagen 5 en 19 november en 3 en 17 december om half zes's avonds.

Verkrachter aangehouden

WILLEMSTAD— Een jongedame deed in het weekend aangifte van verkrachting contra een man die zij van gezicht kent. De dame had zaterdagavond toen zij na afloop van een feest op weg naar huis was, een lift aangeboden gekregen van de man. In plaats dat deze haar naar huis bracht, nam de man het meisje mee naar een afgelegen plek waar hij haar met geweld verkrachtte. Het meisje liep hierbij lichamelijk letsel op en moest zich onder doktersbehandeling stellen.

Op woensdag hield de politie de dader aan. De 24-jarige E.A. is opgesloten in verband met een verder onderzoek.



Zakenvaria

WILLEMSTAD— In het complex van Central Madereinse aan de Schottegatweg is door Lionel Capriles "Nos Electronics en Servisio General" geopend.

De eigenaren zijn vroegere werknemers van John Sales. De nieuw geopende zaak gaat electrische apparatuur verkopen, en zal service verlenen over de verkochte apparatuur. De doelstelling van de zaak is een zo laag mogelijke prijs hanteren, welke mogelijk gemaakt moet worden door een grote omzet. Vanaf het begin heeft de zaak steun ondervonden van de vakbond CFW.

Onder de genodigden bij de opening bevond zich ook Gedeputeerde Reuijl-Raven, die de honeurs waarnam van Gedeputeerde van Economische zaken Diaz.

Bezorgde vader vraagt politiehulp

WILLEMSTAD— Een vader riep de hulp in van de politie in verband met het gedrag van zijn 19- jarige zoon. De zoon woont namelijk meer in "Campo Alegre", dan thuis. Ook verdenkt de bezorgde vader de zoon ervan betrokken te zijn in handel van verdovende middelen en het gebruik hiervan. De politie heeft de vader toegezegd een gesprek met de zoon te zullen voeren.

Man valt ex-vriendin lastig

WILLEMSTAD— De man A. kon zich niet verenigen met het feit dat zijn vriendin de relatie met hem heeft verbroken. Dat laat hij haar dan ook duidelijk merken. Reeds verschillende keren heeft A. zijn ex al met de dood bedreigd. De ex- vriendin heeft nu de politie ingeschakeld.

Kooien vernield

WILLEMSTAD— Het gaas van verschillende kooien in de proeftuin is door vandalen doorgesneden. Dit is vermoedelijk gebeurd met de bedoeling de papagaaien, herten en apen te laten ontsnappen. Slechts enkele van herten gingen er vandoor en werden later op de dag door het personeel gevangen.

Jeugddienst van Iglesia Pentecostes

WILLEMSTAD— De "Iglesia Pentecostés" van de Wereld Missie Organisatie organiseert een speciale jeugd- dienst op zaterdag drie november om half acht 's avonds.

Het doel van deze dienst is de jeugd te helpen bij hun morele en spirituele ontwikkeling en bij hun kennis van de bijbel. Na afloop van de dienst is er gelegenheid voor het eten van een snack en het drinken van een drankje en worden er christelijke boeken en platen verkocht. Iedereen is van harte welkom.

Ongedekte cheque

WILLEMSTAD— Een klant at in een restaurant voor 17,50 gulden, betaalde met een cheque van 75 gulden, kreeg het wisselgeld terug en verdween. De eigenaar van het restaurant kwam er bij het verzilveren van de cheque achter dat deze ongedekt is. De cheque is in beslag genomen en de recherche spoort de verdachte op.

Vrouw vernielt autobanden

WILLEMSTAD— Twee "dames", die al geruime tijd in staat van oorlog met elkaar verkeren, ontmoetten elkaar onlangs weer en deze confrontatie deed de gemoederen opnieuw oplaaien. Een van de "dames" raakte hierdoor zo over haar toeren, dat ze uit boosheid twee banden en de ruitenwisser van de auto van de andere vrouw vernielde.

Ingezonden

Perinatale sterfte

VOORBARIG OM tijdens een onderzoek naar de perinatale sterfte (en niet prenatale sterfte) de hypothese naar buiten te brengen. In dit stadium van het onderzoek is het ook nog niet mogelijk conclusies te trekken. Het hele artikel blijft dan ook uiterst vaag en roept meer vragen op dan het antwoorden geeft. Sociaal- economische situatie zou een mogelijke oorzaak zijn. En Jamaica dan?

De economische situatie van de sociaal zwakken, ook daar een grote bevolkings- groep, is beslist niet beter dan op de Antillen. Toch is de perinatale sterfte daar lager. De conclusie dat de grootste risico- groep door de vroeggeborenen en de pasgeborenen met een laag geboorte- gewicht wordt gevormd, is ook niet zo opzienbarend.

Voorbarig dus deze publicatie. Pas als het onderzoek is afgerond kunnen we ons bezinnen over mogelijke oplossingen van dit toch wel grote probleem. Verbetering van de voeding, goede voorlichting, beter geschoold medisch/verpleegkundig personeel? Nu nog allemaal vragen.

NELLEKE KUYKX-
V/D BUNT

Klachten bezorging

Klachten over bezorging van de Amigoe moeten worden doorgegeven bij de distributie-maatschappij DISTRICO NV op de telefoonnummers 70503, 70504 of 70304.

In Mexico

Zevende overleg ronde VS-Nicaragua

MANZANILLA — In de Mexicaanse stad Manzanilla is vandaag, dinsdag, het overleg hervat tussen de Verenigde Staten en Nicaragua. Het is hun zevende twee dagen durende overlegronde in aanwezigheid van Mexico. De Amerikaanse delegatie staat onder leiding van de Midden Amerika-gezant Harry Schlaudemann van president Ronald Reagan en die van Nicaragua staat onder aanvoering van waarnemend minister Victor Hugo Tinoco. In juni werd besloten tot dit overleg dat tot doel heeft de relaties tussen beide landen te normaliseren. Op het ogenblik is de verhouding tussen de VS en Nicaragua weer op het vriespunt, mede als gevolg van het ontdekken van een CIA-handboek voor het anti-Sandinistische verzet waarin ook het «neutraliseren» van Sandinistische leiders wordt aanbevolen.



De Regering van de Nederlandse Antillen

roept sollicitanten op voor de functie van:

HOOFD VAN HET DEPARTEMENT VAN ARBEID EN SOCIALE ZAKEN, AFDELING BONAIRE

Functie-informatie:

I. — het belast zijn met de algehele leiding over het personeel en met de coordinatie der werkzaamheden.
— het onderhouden van de externe contacten.
— het zorg dragen voor en het toezicht houden op de werkzaamheden verbandhoudend met de controle op de naleving van de arbeidswetgeving.
— het vertegenwoordigen van de directeur als beslissend autoriteit met betrekking tot de bepalingen van de Landsverordening Beëindiging Arbeidsovereenkomsten.

II. Bedoelde functionaris zal tevens moeten fungeren als waarnemer van de Landsbemiddelaar met standplaats Bonaire en dient daarbij o.a. de navolgende werkzaamheden te verrichten.
— het bemiddelen in ontstane geschillen tussen werkgevers (vereniging van werkgevers) en werknemers (vereniging van werknemers) over arbeidsaangelegenheden.
— het verlenen van bemiddeling bij onderhandelingen omtrent het aangaan van collectieve arbeidsovereenkomsten.
— het houden van referenda onder één of meerdere categorieën van werknemers in bedrijven teneinde vast te stellen welke vakvereniging door de meerderheid van die werknemers wordt aangewezen om hen te vertegenwoordigen.

Functie-eisen:
— Bij voorkeur een H.E.A.O.-opleiding (economisch-juridische richting) of een daarmee vergelijkbare opleiding op H.B.O.-nivo.
— leiding geven en organisatorische capaciteiten bezitten.
— goede beheersing van de Nederlandse en Papiamentse taal.
— goede contactuele eigenschappen.
— gedegen kennis van het arbeidsrecht.

Arbeidsvoorwaarden:
— Salaris nader overeen te komen, afhankelijk van opleiding, ervaring en deskundigheid.
— Vakantie-toelage overeenkomstig de Regeling Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.
— Verder zijn de gebruikelijke rechtspositieregelingen van de overheid van toepassing.
— Een psychologische keuring kan deel uitmaken van de procedure.

Antillianen die aan bovengenoemde eisen voldoen genieten de voorkeur.
Sollicitaties met curriculum-vitae dienen binnen 2 weken na het verschijnen van deze advertentie gericht te worden aan de heer Directeur van het Departement van Arbeid en Sociale Zaken, A.P.N.A.-gebouw, Schouwburgweg 24, Curaçao.



DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS

TOEKENNING VAN STUDIETOELAGEN EN OVERTOCHT

Namens de Minister van Onderwijs deelt de Direkteur van het Departement van Onderwijs van de Nederlandse Antillen mede, dat voor het studiejaar 1985/1986 wederom studietoelagen zullen worden verleend voor het volgen van een studie of opleiding in de Nederlandse Antillen, in Nederland, in de V.S. en in de Caraibische Regio.

I. Een studietoelage wordt verstrekt voor de opleidingen, die niet in de Nederlandse Antillen gevolgd kunnen worden:
a) op universitair niveau
b) op hoger beroepsonderwijs niveau
c) op middelbaar beroepsonderwijs niveau

II. Studietoelagen worden ook verstrekt voor de studie in de Nederlandse Antillen aan een MBO-, HBO-, WO-instituut.

Zoals eerder medegedeeld, zijn de formulieren voor het aanvragen van een studietoelage en informaties over het aanvragen van een studietoelage vanaf 22 oktober 1984 te verkrijgen op

Curaçao	:	Departement van Onderwijs, Santa Rosa 48
Bonaire	:	Bestuurskantoor, Kralendijk, Bonaire
St. Maarten	:	Departement van Onderwijs, Afd. Bovenwinden, Backstreet
St. Eustatius	:	kantoor van de Gezaghebber
Saba	:	kantoor van de Gezaghebber
Nederland	:	Stichting Studie Commissie Nederlandse Antillen Nassauplein 1A Den Haag.

Verzoekschriften met bijlagen dienen uiterlijk 12 november 1984 **persoonlijk** ingeleverd te worden op bovengenoemde adressen.
Na 12 november 1984 ontvangen aanvragen worden niet in behandeling genomen.

De Direkteur.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer
f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

WEGENS OVERCOMPLEET: 1 salonset bestaande uit 4 leren stoelen en salon- tafel, zwart/wit. Kaya Spenikok 15.

DATSUN STATIONWAGON 180B 1978, tel.: 74209.

HONDA MOTORCYLE CB 900F, bouwjaar 1982, heel weinig gereden, vraagprijs f.5.990,-. Inlichtingen tel.: 673229.

1 LUXE AUTO Monza 1979, power- steering, power- brake en airco, prijs f.5.000,-, Daimarieweg 121A (weg naar Hilton).

1 ZITKAMERSET, 7 maanden oud, i.z.g.st., prijs f.2.000,-, Sucuweg 2, Mahuma na 19.00 uur (pm.).

EEN GOED onderhouden Lada Stationwagon, bouwjaar 1982, prijs f.4.900,-, tel.: 614387.

DOBBERMAN PUPS, 3 1/2 mnd. oud, f.150,-. Inl. tel.: 82054.

WOONHUIS IN goede buurt, keuken, 3 sl.- kamers, 2 badkamers, voor- en achterporch, gasten- toilet, meidenkamer, eigendoms- grond 750 m2. Inl. tel.: 79476.

NAAIMACHINE; stereo- installatie; babyspullen; keukengerei; bedframe; type- machine; duikspullen; Mazda 929 Stationcar 1977, NAf.4.500,-, Yucatanweg 17, Sta. Maria. Zaterdag 3 november 10.00-16.00 uur, tel.: 81294.

TOYOTA STARLET '82, f.5.500,-, tel.: 70336 na 6 uur.

WEGENS VERTREK begin dec., alles 1 jr. oud: Wringler wasmachine; kleuren tv 19"; babybed + commode; 2 + 1 zitbanken met tafel; eettafel met 6 stoelen; theetafel; schommelstoel (alles van rotan), tel.: 672132.

TEGEN ELK aannemelijk bod: Lada 2106 (1600cc), bouwjaar 1980, tel.: 626082 tussen 17.00 en 20.00 uur.

BANKSTEL f.250,-; eettafel + 4 banken f.300,-; porchset 2 + 1 zitsbank f.350,-, tel.: 674424 na 5 uur.

WEEKEND-HUIS MET mooi uitzicht op het Spaanse Water (gestoffeerd), prijs f.62.000,-. Inl. tel.: 613243 na 7 uur 's avonds.

FORD ZYPHYR 1979, automatic, alarm- systeem. Te bezichtigen na afspraak tel.: 613577 (mevrouw Myrna de Koop).

PEKINEESJES, 6 weken oud, Seroe Loraweg 85, tel.: 615910.

OVERTOLLIG: GE airco (10.000 BTU), 1 jr. oud; gordijnrail (totaal 12 m) + toebeh.; plafond- lampen; blender, tel.: 673454.

3 KW 120/240 V 2 PK DIESEL generator verbr. 15 ct/Kw/h., continu gebruik, tel.: 648576/83875.

5 KW DIESEL generator 120/240, 115/230 Volt 60/50 Hz 2 ph. continu gebruik, tel.: 648576/83875.

PORCH SALE: stoelen; tafels; porch set; kasten; bedden; keuken- spullen; tv; speelgoed; windsurfer. Zaterdag 9 uur: Perseusweg 10.

DIVERSE WANDMEUBELS; opvouwbare "picnic table" voor 8 personen; 2- pers. slaapkamerset; terrein te Jan Sofat, 845 m2, financiering mogelijk, tel.: 673487.

EIKEN VITRINE kast; massief eiken wandmeubel + discomeubel; leder bankstel; eiken eethoek; div. klein goederen, tel.: 673741.

HANG-LEGKAST, 140 hoog, f.50,-, tel.: 76530.

3 FLOODLIGHTS 1000 W. voor bouw- of terrein- verlichting, f.150,- p/st., tel.: 675550.

BOEKEN NEW Age encyclopedia, no.1 tot no.20, tel.: 673727.

PORCH SALE 08.30-16.00 uur: planten v.a. f.1,-; groenten en fruit; fietsen; meubilair; wandspiegels; verf, in gangbare kleuren; sanitaire artikelen; hardware; LP- platen; airco's; formica- platen; electronica allerhande etc. Waar? Korner Liq. Store, W. Churchillweg tegenover Mi Lucha, koffie gratis.

VOOR BV. hobbyisten: een zwart/wit tv- toestel + tafel f.125,- (heeft geluid, maar geen beeld, 19 inch); een defecte wasmachine, merk: AEG turnamat SL, f.50,-. Heelsumstraat 37.

LUXAFLEX ZONNESCHERM, 2.65 breed, f.100,-; onderwetse schoolbank f.40,-; 1? "Arcopal"- borden f.35,-; rolschaatsen maat 6 f.40,-; motorhelm f.30,-; oranje hanglamp f.35,-; letterbak f.12,50; keuken- tafel plus 2 stoelen f.75,-, tel.: 79319.

LADA NIVA Jeep '82, km. 58.000, in zeer goede staat, f.6.000,-, financiering mogelijk, tel.: 674166.

ZEILBOOT SPANKER, 5.75x-1.89 m, met trapeze, tel.: 84722.

KOOPJE: 3 ijzeren hekdeuren f.130,-, tel.: 76589.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

HUIS OP eigendoms- grond of erfpacht of huis gedeeltelijk klaar, tel.: 673487.

NIEUW HUIS te Sta. Rosa, rustige buurt, 3 slk., 3 badk., zitk., eetk. + keuken, zitk. + wc, voorporch, ±f.1000,- plus borgsom, tel.: 672132.

APPARTEMENT (2 slp.- kamers), volledig gemeubileerd, per begin februari 1985, f.500,- per mnd., 6 mnd. huur vooruitbetaling, tel.: 43847/614960.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

2-3 SLAAPKAMER- WONING per begin 1985, voor niet meer dan f.550,-/mnd. Gelieve op te bellen: 614020 (tijdens kantooruren).

NED. ECHTPAAR zonder kinderen zoekt woonruimte. Aanbiedingen tel.: 76348.

WONING MET 2 slaapkamers voor kontraktant (3 jr.), tel.: 53983.

TA BUSKA un kas di 1 òf 2 kamber pa hür te na f.200,- pa luna di palu òf di blòki. Por yama tel.: 44123.

ONGEMEUBILEERD OF gedeeltelijk gemeubileerd woonhuis in rustige buurt (minimaal 2 slaapkamers), huurprijs maximaal f.750,-. Aanb. tel.: 75935.

GEM. APPARTEMENT voor arts, bij voorkeur per 1-1-'85, Dr. Oomen, tel.: 89120.

DIVERSEN CURACAO

GEVRAAGD: OPPASHUIS voor echtpaar zonder kinderen, m. jan., tel.: 616012.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

ACCORDEONS: 2 van 80 bassen, 1 van 60 bassen. Te bevragen: tel.: 22888 of ma. t/m vr. op de Arubaanse muziekschool tussen 3 en 6 uur 's ,middags.

ELECTRISCHE NAAIMACHINE, merk Singer, prijs f.275,-, tel.: 31387.

LADA NIVA 1981 f.3.500,-; stoof; ijskast; wasmachine; stereo- set; plafond- fans; king size slaapkamer- set; lampen en keukengerei, alles minder dan 1/2 jaar oud. Iedere zaterdagmorgen: Zoutmanstraat 35 (tel.: 22040 na 17.00 uur).

ENCYCLOPEDIA REEKS f.700,- (14 st.); stereo- set f.250,-; tv b/w f.250,-; hairstyling set Moulinex f.30,-, Coba Lodo 27, St. Cruz.

PORCH SET (ijzerwerk); eet/porchset (ijzerwerk) met glazen top, tel.: 21841 na 5 uur.

ECHT LEREN bankstel, als nieuw, van NAf.8.000,- voor NAf.4.500,-; 4 antiek eiken stoelen NAf.950,-; antiek eikenkast NAf.3.500,-; olie- hanglamp met koper gewicht NAf.350,-; 2-1 pers. matrassen NAf.75,-; div. boeken, tel.: 31469.

TAPIJT, DONKER beige (6.05x-4.32 m) f.545,-; dril, jigsaw, circle, saw, router (nieuw), verf, clabo etc. f.600,-, Sisalstraat 4, tel.: 23635.

1 CHEVROLET OPALA 1981, 4 porta, kolor krèm, 4 silinder, den bon kondishon, preis f.6.000,-, financiering mogelijk, tel.: 25084.

ROTAN BANKSTEL met 2 tafels, nieuw prijs f.3.995,-, nú f.2.500,-, Catiri 20, tel.: 22204.

WEGENS VERTREK: Toyota Starlet; Ford Gran Torino; zeilboot Hobiecat 16; bankstel; bed; eetstel; terras- set; stereo; wasmachine + dryer; color tv; huishoudelijke art. etc., etc., Pos Chiquito 5A, tel.: 41971.

EXCLUSIEVE EUROPESE meubels; huishoudelijke artikelen + planten, Fortheuvelstraat 30, tel.: 41839.

ZEILBOOT (VISBOOT) met trailer; sunfish met trailer; surfplank (Wayler); schommelset; 2 kinder- fietsen; wandmeubel; 2 salon- tafels; schemerlamp; 2 bedden met nachtkastje en kaptafel; schommelbank. De Grootstraat 4, tel.: 24728.

SCHILDERIJEN (ZEEFDRUK) NAf.250,- en NAf.175,-; scheepsbel, 24 cm., 5 kg., NAf.275,-; klassieke lantaarnpalen en andere buiten- verlichting, niet goedkoop wel mooi, Savaneta 123H.

LADA 1200 COMBI 1982, f.2.800,-; antieke kasten f.800,-; ronde eettafel + 4 stoelen f.800,-, tel.: 26470.

KAS DI 2 piso, tipo spaño, 4 kamber, 3 baño, Weststraat 38. Kontakt mr. Offringa, tel.: 22993/24515.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GEM. APPARTEMENT, Tanki Leendert, tel.: 24984.

GEMEUBILEERD APPARTEMENT, zeer ruim, aparte slaapkamer, rustige buurt, voor 1 of 2 volwassen personen, tel.: 26352.

NU VRIJ: compleet gemeubileerd woning met 1 slaapkamer, omgeving Noord, telefoon aanwezig, geschikt voor vrijgezel of echtpaar zonder kinderen. Informatie tel.: 27485.

DIVERSEN ARUBA

HEER ZOEKT i.v.m. overkomst echtgenote in de periode 15 dec. - 15 jan een oppashuis, tel.: 41938.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur: zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

SCHOLENGEMEENSCHAP **(2 november)**: 20.00 uur informatie- avond.

JEUGDHUIS JONG BONAIRE **(2 november)**: off. opening tentoonstelling van handenarbeid en handvaardigheids- artikelen, georganiseerd ddor Cultureel Centrum Bonaire (gelegenheid tot bezichtiging: **2 november** tot 21.00 uur; **3 november:** 13.00-18.00 uur en **4 november:** 10.00-15.00 uur).

...

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

Met oog op afdeling in Rincon

Personeel Bibliotheek loopt stage op Curaçao



KRALENDIJK — Nu volgend jaar een afdeling van de Openbare leeszaal ook te Rincon geopend zal worden, is het dringend nodig gebleken enige jonge dames in de gelegenheid te stellen een stage te lopen op Curaçao. De komende twee maanden zullen er totaal zes meisjes in de gelegenheid gesteld worden hun kennis op te frissen en te vernieuwen.

De meisjes zullen in drie groepen van twee te werk gesteld worden en de nadruk tijdens de stageperiode ligt dan op de dienstverlening aan jeugd en volwassen leden. Daarnaast zal ook extra aandacht besteed worden aan het titelbeschri ven van inkomende boeken, de indeling en de etikettering. Tenslotte zal ook aandacht besteed worden aan het bevorderen van het lezen onder de jeugd. De dames die op Curaçao belast zijn met de begeleiding van de stagiaires zijn Maria Moo, Rayna van Gils-Bikker en Marvis Amerikaan, Evelijn Everts en Lucio van Wijngaarden, die allen reeds ervaring hebben op de uitleenafdeling voor volwassenen, bibliobus, kinderafdeling, catalogusafdeling en boekverzorging.

De algemene leiding en coordinatie ligt in handen van Viola Statie en Greta de Lannoy van de Openbare leeszaal van Bonaire. De Bonaireaanse jongedames die in de gelegenheid worden gesteld de stage te lopen zijn Misorgia Beamont, Dorothy Cicilia, Liselle Emers, Jeslyn Frans, Kathleen Piar en Dulcela Vlijtig.

Ingezonden

Kabeltelevisienet

IN EEN onlangs verschenen publicatie werd met veel elan aangekondigd dat Landsradio op Bonaire het plan heeft opgevat om met behulp van één of meer investeerders een kabel- televisienet te gaan exploiteren. Op zich een initiatief dat van harte kan worden toegejuichd, echter hierbij dient een kritische kant- tekening te worden geplaatst.

Sinds vele jaren is Landsradio belast met het onderhoud van de tv- repeaters die het programma van TeleCuraçao relayeert voor de kijkers op Bonaire. Deze tv-repeater is voldoende krachtig om het gehele eiland Bonaire van een goed en "sneeuwvrij" beeld te voorzien. Telkenmale blijkt dat Landsradio nauwelijks instaat is de kijkers op Bonaire een redelijk beeld te presenteren.

Een aantal bedrijven op Bonaire maken gebruik van een mobilofoon- systeem waarmee door tussen- schakeling van een repeater communicatie over het gehele eiland mogelijk is. Landsradio exploiteert ook deze repeater waarvoor de bedrijven die gebruik maken hiervan maandelijks huur verschuldigd zijn. In de afgelopen maanden heeft deze repeater slechts enkele dagen gewerkt.

Geconstateerd mag worden dat Landsradio niet de benodigde technische kennis in huis heeft om een dergelijk stukje techniek naar behoren te exploiteren. Het tijdelijk inschakelen van derden om tot een oplossing van het probleem te komen, wordt eenvoudig niet overwogen, zelfs niet wanneer assistentie belangeloos wordt aangeboden. Landsradio vindt blijkbaar procedures belangrijker dan kwaliteit. Diverse klachten, zowel direct als via de krant, hebben tot nu toe weinig vruchten afgeworpen.

Met enige angst mag dus worden uitgekeken wanneer Landsradio een kabel- televisienet gaat exploiteren, zichzelf hiermede het monopolie verwervend van distributeur van televisie- programma's.

Alvorens Landsradio op een spectaculaire wijze in de toekomst gaat kijken, lijkt het mijns inziens raadzaam eerst aan te tonen dat men in staat is de op dit moment aanwezige faciliteiten naar behoren te beheren alvorens men zich gaat wagen aan een dergelijk project.

A.J.M. COFFI
(Bonaire)

» stockmarket « NEWS

NEW YORK PRECIOUS METALS

Gold	339,40	Platinum	326,00
Silver	7,46	Palladium	143,00

AMSTERDAM TODAY NOVEMBER 2

Akzo NV	102,40	Oce v Grin	265,00
Elsevier	115,40	Ommeren	28,70
Fokker	69,70	Pakhoed	60,20
Heineken	142,30	Philips	56,70
Hoogovens	65,00	Robeco	67,20
KLM	44,50	Rolinco	63,90
Naarden	45,60	Royal Dutch	170,90
Nat Ned	243,00	Tele Graaf	241,00
Nedlloyd	152,60	Unilever	295,60
Ennia	135,00	Gist Broc	162,80

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Apache	10 3/8	+ 3/8	IBM	126	1 3/8
Asa Ltd	56 1/2	+ 1 1/2	ITT	28	+ 1/8
Atl.Richfield	47 1/8	+ 1/8	McDonalds	52 7/8	+ 3/8
Beatrice Fds	29 1/8	+ 1/4	MACOM	17 1/8	- 1/2
Burroughs	56 1/8	unch	Natl Presto	25	+ 1/4
Citicorp	35 3/4	unch	NCR	26 1/8	+ 1/4
Coca Cola	65 3/4	+ 3/4	Pepsico	44 3/4	+ 1/4
Dayton Hudson	34 1/2	+ 1	Seagram	37 3/8	+ 1/4
Disney	57	- 1/4	Sears	31 7/8	- 1/2
Dome Mines	9 1/4	+ 1/4	Texas Instr.	123	- 2 3/8
Dupont	47	+ 1/8	Texaco	34 1/4	+ 3/8
East Kodak	71 1/2	+ 1/4	United Airl.	43 5/8	+ 1/4
Ford	48	+ 1 1/8	Union Pac.	38 3/4	+ 1/2
Fluor	16 1/2	unch	US Steel	24 5/8	+ 1
Gen.El.	57 1/2	unch	West.El.	27 1/4	+ 1/8
Genl.Motors	80 3/4	+ 5/8	Xerox	35 1/2	unch
Homestake M.	25 1/8	+ 3/4	Zenith	23 7/8	- 1/8

DOW JONES	INTERIM AVERAGES	HIGH	LOW
Industrials	1217,09 + 9,71	1219,52	1207,60
Transportation	532,86 + 3,22	533,61	529,53
Utilities	143,82 + 1,33	143,88	142,39
65 Stocks	482,44 + 3,70	483,10	478,79

OTHER INDEXES		MARKET VOLUME/BREADTH	
Nyse Composite	96,48 + 0,74	Nyse Volume	107,900,200
Nyse Financial	95,47 + 0,84	Comp.Volume	127,778,330
S-P Composite	167,49 + 1,40	Stocks Up 1016	Down 573

MONETARY DATA SUGGEST FURTHER FED EASING BY MARTIN CHERRIN
New York, Nov 1 - A sluggish U.S. economy and very weak M-1 money supply growth confirmed by the 2.5 billion dlr M-1 fall announced today make additional federal reserve policy easing soon very likely, economists said. "The fed will ease further just after next wednesday's fomc (federal open market committee) meeting," said Harold Nathan of Wells Fargo Bank. "The fed probably will let interest rates continue to decline for a while," said Robert Brusca of Irving Trust Co. Analysts said the M-1 decline just announced today for the week ended october 22 leaves the aggregate 1.5 to 2.0 billion dlrs above the bottom of the Fed's four to eight pct annual growth target. Money data released today have been adjusted in what a fed spokesman termed a "Mini Benchmark Revision," but he said the changes have little overall impact on growth. Nathan of Wells Fargo said the fed eased its grip on reserves in september, "but even though the fed eased, money growth is still falling." He said that without further fed easing, a limited of full economic recession is possible.
REUTER.

Op 15 en 31 december

Nog twee wedstrijden van Careda Bonaire

KRALENDIJK — De commissie Careda Bonaire zal het jaar 1984 gaan afsluiten met een tweetal kleinere marathons.

De eerste loop zal gehouden worden op Statuutdag 15 december die voor Bonaire tevens de dag van de vlag is. Aan deze wedloop kan worden deelgenomen door jongeren van 8 tot 15 jaar, die onderverdeeld worden in de groepen 8 tot 10 jaar, 11 en 12 jaar en 13 tot 15 jaar. De afstand die de jongelui moeten lopen is bepaald op 5,5 km en zal 's morgens om half negen van start gaan nabij de kliniek van de dokter van Noord di Saliña en eindigen in het voetbalstadion van Kralendijk. De laatste dag van inschrijving is bepaald op 13 december.

Op 31 december zal er ook een afstand gelopen kunnen worden van 1500 en 3000 meter, maar de minimum leeftijd voor deelname zal dan 16 jaar zijn. Deze wegloop wordt georganiseerd onder de naam Careda di fin di anja. De start is in het stadion en de finish is ter hoogte van Zeezicht.

Laatste dag van inschrijving is 28 december. Geïnteresseerden kunnen zich opgeven bij Indebon, te Rincon bij Steven Frans en verder bij Richard Pietersz, Ibi de Palm, Nechi Weiman, Ubaldo Anthony, Wesley Chirino, Boeboei Chirino en Pempie Winklaar.

Conservatieven doen mee aan Nica stembus

MANAGUA — De Conservatief-democratische partij heeft besloten aan de zondag te houden verkiezingen mee te doen in Nicaragua. Dit is de enige nietlinkse partij welke van de partij is bij de Nicaraguaanse stembus, nadat eerder andere partijen zich hadden teruggetrokken wegens het ontbreken van voldoende persvrijheid en om andere redenen. Het zag er aanvankelijk naar uit dat de Conservatieve partij zich ook terug zou trekken maar op het congres daarover kwam het niet tot stemming omdat partij-jongeren de vergadering opbraken en eisten dat men wel zou meedoen. Zij hebben hun zin gekregen. De Conservatieve partij maakt deel uit van de Sandinistische regeringsjunta.

POB: ook binnen PDB kritiek op BC-beleid

KRALENDIJK — Volgens de POB wordt er steeds meer bezwaar gemaakt tegen het bestuur van het huidige BC. De bezwaren beperken zich niet tot de oppositie- partijen, maar worden eveneens vernomen in eigen gelederen, aldus de woordvoerder van de POB Elias Bernabela.

Duidelijk wil de POB wel stellen, dat de bezwaren tegen de PDB niet betekenen dat de UPB die vorig jaar de verkiezingen heeft verloren een betere partij zou zijn. Indien dit zo was, aldus Elias Bernabela, dan was de UPB wel als winnaar uit de verkiezings- strijd naar voren getreden. Het zijn feiten die de POB naar voren brengt, aldus Bernabela, want reeds vanaf 1969 bestrijdt de POB de Democratische Partij. In die tijd toen de POB nog deel uitmaakte van het BC gingen de zaken wel zoals de bevolking het wenste. Iedereen kwam toen in aanmerking voor werk, ongeacht zijn politieke kleur. Er werd trouwens ook nooit gehoord, aldus de POB, dat er geen geld was om de werknemers te betalen. Dat ging goed, tot de POB maatregelen wilde nemen die de UPB uit het oogpunt van eventueel stemmenverlies niet wilde steunen en langzaam maar zeker liet de UPB de strijd over aan de POB en gaf de PDB uiteindelijk de gelegenheid om de verkiezingen te winnen.

Nu echter, aldus Elias Bernabela moeten de ogen van de bevolking geopend worden, immers een groot aantal van de partijgetrouwen heeft een overheidsbaantje gevonden en behoeft daarvoor nu niets meer te verrichten. De algemeen adviseur is daar volgens de POB trouwens een goed voorbeeld van, want hij is voortdurend op reis, drinkt en eet op kosten van de gemeenschap, deelt over de hele wereld vlaggetjes uit en laat zich daarbij fotograferen. Nu het geld op is, aldus Bernabela worden de eigendommen van het volk verkocht aan partijgetrouwen, zonder dat daarbij de eilandsraad betrokken wordt.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 2 NOVEMBER 1984 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.34	1.36	1.38
PND STERLING	2.17	2.225	2.285
NED GLD	52.94	53.66	54.46
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	72.73	73.45	74.25
FR FRANCS	18.42	19.52	20.22
DUITSE MARK	59.88	60.60	61.40
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.65	0.95	1.01

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 2 NOVEMBER 1984 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	97.84
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	108.30
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	103.93
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	106.62
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	99.86

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.54%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

HAMBURG — India behoort tot de arme landen met een inkomen per hoofd der bevolking per jaar van 230 dollar. Ondanks verwoede pogingen het geboortecijfer te drukken groeit deze met 2% per jaar. De buitenlandse schuld bedraagt rond 25 miljard dollar.

KARIKARI

781 — "Op goede vrijdag vingen we konijnen en leguanen, die aten we op paaszaterdag; op paaszondag aten we varkensvlees."

782 — Een slaaf die niet kon vliegen vroeg aan een die opsteeg: "Djowili, als je God tegenkomt, groet hem van mij."

783 — Waren er op de laatste dag van de ocho dia ongeveer vijftig mensen, dan werden ze nauwkeurig geteld; „want bij 51 moest er een naar huis, die roept een sterfgeval op."

784 — Padiki, een deel van Patrik, was oudtijds een afzonderlijke plantage. Ten zuidwesten van de Seru di Kosta zie je nog de fundamenten van een eigen landhuis.

785 — Na twaalf uur 's avonds moet je zwijgend je huis binnengaan, anders breng je een zumbi mee.

786 — Chein is oud en leeft in een hokje van acht gulden per maand. Hij leeft uiterst zuinig en heeft zo op een spaarboekje 2000 gulden staan; „voor mijn begrafenis."

787 — In het fort van Boka Samí lagen graven. Ook op de Seru di Forti en ook op Malmew, en dat is een soldaten-graf. Op Vaersenbaai lagen graven bewesten de inham.

788 — Uilen zijn niet geliefd. Op Blauw hebben ze eens 15 kippen open gescheurd en er de lekkere delen uitgepikt.

789 — "Op ieder kruispunt van wegen houden zich geesten op, ei semper tin parada di spiritu.

790 — Ezelinnemelk mag je niet drinken als het beest pas gelopen heeft, het moet eerst wat gerust hebben.

791 — Een olijfboom moet je niet te dicht bij je huis planten; zijn wortels kunnen dan onder je woning kruipen, en dat brengt de dood in het gezin.

792 — Reuk aan je handen raak je kwijt, door ze in te wrijven met blaadjes van de schubappel.

793 — „Op Wela Tina begroef een vrouw een biggetje, dat ze de kop had afgesneden. De buik had ze opengemaakt en gevuld met papiertjes waarop namen. De honden groeven het op."

794 — Boka Bartool in Washington is een foutieve naam. De mensen spreken van Boka i Bálto, de naam van de man die daar werkte.

795 — Een meneer in Marchena liet een oude boom omkappen en verzette zich tegen "negerbezwaren". Hij werd ziek en genas niet meer.

796 — Wil je een bezoek niet meer terug zien, gooi ze dan, als ze uit het zicht zijn, fijn zout na.

797 — Ervaren kruidenmengsters beweren, dat het in ieder geval gunstig werkt als je zowel bij het bereiden als bij het nemen van een kruidendrank eerst een kruisteken maakt.

798 — Op Klein Santa Marta staat een heel oude boom, waaraan volgens de overlevering slaven zijn opgehangen. Je moet bij paal 127 afslaan.

799 — Het landhuis van San Juan heeft achter het huis nog een dubbele gemetselde verhoging met maalsteen geheel intakt.

800 — „Als je in de grond graaft om iets groots te beginnen, moet je een offer brengen. Je moet de grond betalen, mester paga tera."

PAUL BRENNEKER

„Je moet geen president worden als je niet door het vuur durft", luidde de verklaring van Walter Frederick Mondale in 1974 toen hij besloot zich niet kandidaat te stellen voor de Democratische nominatie. Anderhalf jaar later wees Jimmy Carter hem aan als zijn keuze voor het vice- presidentschap. Ditmaal wil Mondale op eigen kracht het Witte Huis betreden en heeft hij er kennelijk meer vertrouwen in de vuurproef van het Amerikaanse kiezersoordeel te doorstaan.

Reagan en Mondale: en waar zij voor staan

„Wij hebben een begin gemaakt. Amerika is er weer. Maar ons werk is nog niet ten einde", zei Ronald Wilson Reagan op 29 januari van dit jaar, toen hij officieel bekend maakte dat hij een tweede ambtstermijn ambieerde. In tegenstelling tot zijn Democratische tegenstrever Walter Mondale had Ronald Reagan niet te maken met een uitputtende voorverkiezingsstrijd in eigen gelederen. De conventie in Dallas wees hem unaniem aan als de Republikeinse kandidaat.

DE DAG VAN de waarheid nadert in de Verenigde Staten. Over vier dagen zijn er de verkiezingen. Na een maandenlange strijd tussen de Democraat Walter Mondale tegen de zittende president Ronald Reagan zullen de kiezers hun uitspraak doen. Hierbij in kort bestek de opvatting van de beide lijstaanvoerders over een aantal zaken. Hun opvattingen ten aanzien van Midden- Amerika hebben eerder al vrij uitvoerig in de krant gestaan.

DEFENSIE:

REAGAN: Voorstander van een reele groei (na aftrek inflatie) van 10 procent per aar van de Defensie- uitgaven, produktie van de B- 1 bommenwerper en de MX- raket alsmede de verdere ontwikkeling van een anti- satelliet wapen en studie naar een „Star Wars"- defensie waarbij een laser- schild de VS beschermt tegen een raketaanval.

MONDALE: Verhoging van de reele Defensie- uitgaven met 3 tot 4 procent is voldoende. Schrapt de B-1 en de MX- raket van de begroting. Tegenstander van het „Star Wars"- concept dat te kostbaar is en geen afdoende bescherming biedt.

RELATIE MET SOVJET-UNIE:

REAGAN: Begon zijn ambtstermijn met scherpe aanvallen op het Kremlin en had pas kort geleden een eerste ontmoeting met een Sovjet- functionaris. Voorstander van „vreedzame concurrentie" met Moskou, gebaseerd op een „realistische" erkenning van tegenstellingen.

Is niet tegen een top- ontmoeting maar wil garanties dat zo'n bijeenkomst tastbare resultaten oplevert. De impasse in de onderhandelingen over atoomwapens mag niet leiden tot stagnatie van de dialoog op andere gebieden.

MONDALE: Wil een top- ontmoeting met zijn Sovjet- collega zodra hij is gekozen tot president en verwijt Reagan dat hij dit niet heeft gedaan. „Onnodige" spanningen in de Oost- West betrekkingen hadden door een betere communicatie voorkomen kunnen worden.

WAPENBEHEERSING:

REAGAN: Is tegenstander van het SALT- 2 verdrag. Staat een politiek voor van versterking van de militaire kracht van de VS waardoor de Sovjet- Unie wordt gedwongen tot serieuze onderhandelingen. Tegenstander van bevriezing van kernwapens en pleiter voor een wederzijdse „build- down". Stelde een verbod voor op chemische wapens en is bereid te onderhandelen over ruimtewapens. Een moratorium op het testen van ruimtewapens dient onderdeel te zijn van de onderhandelingen en mag niet dienen als voorwaarde vooraf.

MONDALE: Steunt het Salt- 2 verdrag als zijnde een „praktische basis" voor het bereiken van een wederzijdse en controleerbare (door hem gesteunde) bevriezing van kernwapens. Wil zo snel mogelijk een top- ontmoeting met de Sovjet- leiding teneinde de ontwapeningsgesprekken weer op gang te brengen en de spreiding van kernwapens tegen te gaan. Wil een verbod op chemische- en ruimtewapens.

MIDDEN-OOSTEN:

REAGAN: De aanwezigheid van Amerikaanse militairen in Libanon heeft bijgedragen tot de stabiliteit van dat land en vergemakkelijkte de terugtrekking van Palestijnse guerrillastrijders. Voorstander van Palestijnse autonomie „in samenwerking met" Jordanië. Vredesbesprekingen dienen te worden gehouden op basis van de Camp David-akkoorden. Tegenstander van verplaatsing van de VS- ambassade naar Jeruzalem.

MONDALE: Stationering van VS- mariniers in Beiroet leidde tot een onnodige ramp, veroorzaakt door slecht leiderschap van het Witte Huis. Camp David akkoorden boden kans op vrede die de regering heeft laten schieten. Nieuwe president dient zich persoonlijk te bemoeien met het vredesproces. Voorstander van verplaatsing van de VS- ambassade naar Jeruzalem.

HANDEL:

REAGAN: Nam afstand van het idee van vrijhandel door het verstrekken van importfaciliteiten aan de gespecialiseerde staalindustrie, de autofabrikanten en textielondernemers. Actieve steun ter bescherming van de positie van staalproducenten en autofabrikanten.

MONDALE: Voorstander van maatregelen die Amerikaanse ondernemers moeten beschermen tegen de buitenlandse concurrentie. Bepleit een heffing op geimporteerd staal met een looptijd van vijf jaar.

MENSENRECHTEN:

REAGAN: Is voorstander van de „geheime diplomatie" omdat dit meer resultaten oplevert dan het in het openbaar uitoefenen van druk, zoals de gewoonte was ten tijde van de regering- Carter.

MONDALE: Mensenrechten en „Amerikaanse waarden" dienen het uitgangspunt te zijn voor de Amerikaanse buitenlandse politiek. Het onderwerp mensenrechten zal, wanneer hij tot president wordt gekozen, als een van de eerste prioriteiten gelden in de besprekingen met andere staatshoofden en regeringsleiders.

AZIE:

REAGAN: Voerde de spanningen met China op door Taiwan te beloven de wapenhulp voort te zetten en probeerde in april van dit jaar met een bezoek aan China de zaken te normaliseren. Ontwerpverdrag over Amerikaans- Chinese samenwerking op atoomgebied. Benadrukt het belang van het Verre Oosten dat in de buitenlandse handel West-Europa is voorbijgestreefd.

MONDALE: Gelooft in het verbeteren van de betrekkingen met de Chinezen, een proces dat ten tijde van de regering- Carter is begonnen. Voorstander van het aanhalen van de banden met de landen in de Pacific. Wil meer druk uitoefenen op de Filippijnse regering.

WEST-EUROPA:

REAGAN: Ging akkoord met de plaatsing van de Pershing- 2- en Kruisraketten. Verklaarde na twee jaar van spanning over het rakettenbesluit en handelsaangelegenheden dat het NAVO- bondgenootschap sterker was dan ooit. Veroorzaakte spanningen bij de Sovjet- Unie, sancties die in een later stadium weer werden verzacht.

MONDALE: Pleit voor versterking van de conventionele troepenmacht van de NAVO en voor „verhoging van de atoomdrempel in Europa". Ondersteunt de versterking van betrekkingen met traditionele bondgenoten van de VS.

AFRIKA:

REAGAN: Volgt een politiek van „constructieve betrokkenheid" met Zuid- Afrika ondanks de apartheidspolitiek. Dringt aan op oplossing kwestie- Namibië en het vertrek van Cubaanse adviseurs uit Angola.

MONDALE: VS moeten meer druk op Zuid- Afrika uitoefenen om een eind aan de Apartheidspolitiek te maken. Wil intrekking van de landingsrechten van de Zuidafrikaanse luchtvaartmaatschappij zolang verbeteringen voor zwarte bevolking uitblijven.

DITMAAL wat aandacht voor de komende verkiezingen in de Verenigde Staten. Als land in het Caribisch gebied zijn wij daar nauw bij betrokken. Het is eigenlijk een gebeuren waar de hele wereld, belang bij heeft. De bijdragen zijn ontleend aan de Haagsche Courant, de Gelderlander en het ANP.



Moet de vuurproef doorstaan

Walter Frederick Mondale

MONDALE begon onmiddellijk na de verkiezingsnederlaag van Carter tegen Reagan vier jaar geleden met de campagne voor de presidentsverkiezingen van 1984. Hij reisde stad en land af en wist alle belangrijke functionarissen van de Democratische partij voor zich te winnen. Bij de start van het „primary"- seizoen leek de Democratische kandidaat al vast te staan, temeer daar Mondale zich ook al had verzekerd van de steun van twee van Amerika's belangrijkste pressiegroepen: de vakbeweging AFL/CIO en de vrouwenorganisatie NOW.

Een buiten de VS vrij onbekende senator bracht Mondale echter onmiddellijk in zeer grote problemen. Gary Hart appelleerde aan gevoelens en opvattingen van een categorie kiezers voor wie Mondale niet de eerste keus zou zijn. Onderzoek heeft uitgewezen dat deze kiezers uit de „middle class" zich aangesproken voelden door de motto's „nieuwe politiek, nieuwe ideeën, nieuwe gezichten" en dat ze, wanneer het tot een keuze tussen Mondale en Reagan zou komen, hun stem in meerderheid aan Reagan zullen geven. Eén van de redenen is dat ze zich, wat hun inkomen betreft, door Reagan beter beschermd voelen. Mondale beschouwen zij als een symbool van de „oude politiek", met standpunten over de wapenwedloop die weliswaar met de hunne overeenkomen maar toch....

Gary Hart noch de zwarte dominee Jesse Jackson bleek uiteindelijk in staat met succes de maandenlange strijd tegen Mondale vol te houden. Voor het eerst in zijn politieke carrière toonde Mondale voldoende vechtlust om te winnen. De loopbaan van Mondale had zich tot die tijd vooral gekarakteriseerd door het feit dat hij geen positie had weten te veroveren maar dat hij door anderen was benoemd. De nazaat van Noorse immigranten werd in 1960 in zijn thuisstaat Minnesota benoemd tot Officier van Justitie. Hij had in de jaren daaraan voorafgaand actief campagne gevoerd voor Hubert Humphrey, de man die hem tijdens zijn speurtocht door Washington met raad en daad terzijde heeft gestaan. Humphrey zou de mentor van Mondale blijven. Toen Humphrey in '64 de Senaat verliet om vice- president onder Lyndon Johnson te worden werd Walter Mondale tot zijn opvolger benoemd. De post van Senator, door de meeste Amerikaanse politici beschouwd als de absolute top in hun carrière, kreeg „Fritz" Mondale zomaar in de schoot geworpen. Mondale heeft 12 jaar in de Senaat gefunctioneerd, een voorzichtig opererend politicus die confrontaties bij voorkeur schuwde maar onwrikbaar bleek wanneer het aankwam op het verdedigen van elementaire waarden als rassengelijkheid. Mondale's grootste kracht ligt in de binnenlandse politiek. Zijn onvoorwaardelijke steun aan het Vietnam- beleid van de diverse Amerikaanse regeringen heeft hij later omschreven als de „ernstige fout" in zijn loopbaan.

Mondale heeft gedurende de gehele verkiezingscampagne moeten opboksen tegen een ongunstige marge in de kiezersonderzoeken. Hij heeft veel energie gestoken in het tweede, en laatste, televisiedebat met president Reagan. De Democratische kandidaat ging er, niet ten onrechte wellicht, van uit dat zijn parate kennis over de buitenlandse politiek groter is dan die van president Reagan. De president maakte evenwel geen „blunders" en volgens mediadeskundigen werkt dit gegeven in het nadeel van Mondale. Het debat in Kansas City leverde het opmerkelijke verschijnsel op dat Reagan gematigder van toon was dan men van hem gewend is terwijl Mondale zich aanzienlijk harder opstelde dan in het verleden. Harder in sommige gevallen ook dan president Reagan. Aanleiding tot dit fenomeen is volgens velen de strijd die beide kandidaten voeren om de gunst van „het midden" en de kiezers die nog niet hebben besloten op wie zij zullen stemmen. Hun aantal wordt op ongeveer 35 procent geschat. Mondale houdt het er nog steeds op dat „de strijd volledig open" is. Op een bijeenkomst in New Jersey, vlak na het laatste televisiedebat, zei hij dat de president (Reagan) „niet kan discussieren over een belangrijk onderwerp zonder daarbij een belangrijke fout te maken". Door de aandacht de laatste dagen volledig te vestigen op de buitenlandse politiek, hoopt Mondale de kiezers alsnog te kunnen bewijzen dat hij, en niet Reagan, de bekwaamste politicus is om de Verenigde Staten de eerstvolgende vier jaar te leiden.



Werk nog niet ten einde

Ronald Wilson Reagan

„REAGAN is simplistisch in positieve zin. Hij ziet situaties en problemen heel duidelijk. De maatstaven die hij aanhoudt zijn zwart en wit, zelfs als de problemen dat niet zijn". Zo heeft de Californische belegger Charles Z. Wick Ronald Reagan getypeerd. Reagan is veel bekritiseerd om dat simplisme dat weinig ruimte laat voor genuanceerde standpunten. Het komt tot uiting in zijn economische politiek, die geheel in het teken staat van het herstel van de oude kapitalistische waarden. Ook komt het naar voren in zijn buitenlands beleid. Hier is anti- communisme het parool.

De Republikeinen ziet de wereldpolitiek als de spanning tussen de vrije westerse wereld waarin de christelijke moraal wordt verdedigd en de communistische wereld, die bestaat uit „leugenaars" en „monsters", die uit zijn op de overheersing van de aardbol. Reagans filosofie wordt wel als volgt omschreven: zijn buitenlands beleid is onderdeel van zijn anti-communistisch wereldbeeld. Het communistisch „kwaad" mag nergens een voet aan de grond krijgen. De schending van de mensenrechten in het Oostblok moet harder aan de kaak worden gesteld dan in bevriende naties.

Zonder afstand te hebben gedaan van die opvatting heeft Reagan zich de laatste tijd wel wat toeschietelijker naar Moskou getoond. Enkele weken geleden had hij een ontmoeting met Sovjet- minister Andrei Gromyko van Buitenlandse Zaken. Het was de eerste maal in zijn ambtsperiode dat hij rechtstreeks contact had met een vertegenwoordiger van het „rijk van het kwaad", de tot die tijd gangbare omschrijving van Reagan voor die andere supermacht.

Reagan ging pas op 52- jarige leeftijd in de politiek. Van 1966 tot 1974 was hij Gouverneur van de staat Californie. Hij praat er nog steeds met voldoening over. **Wie zijn toenmalige politiek vergelijkt met zijn huidige beleid** ziet een opvallende overeenkomst. Er is één verschil: ook destijds beloofde Reagan de belastingen niet te zullen verhogen. Het tegendeel was het geval. Met name in de periode 1969- 1971 werd Amerika's rijkste staat nog rijker.

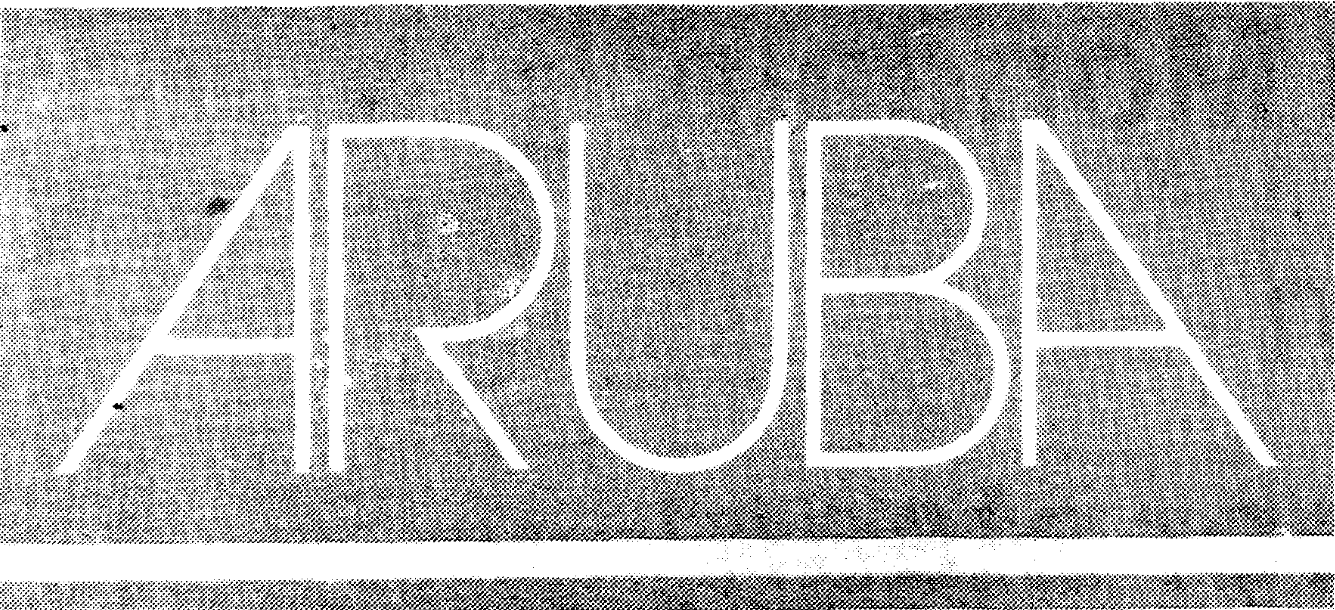
Na een vergeefse poging in 1976 Republikeins presidentskandidaat te worden (hij moest het afleggen tegen Gerald Ford), slaagde hij vier jaar later wel. De verkiezingsstrijd met Carter was hard. De zittende president waarschuwde dat Reagan de wereld aan de afgrond van een nucleaire catastrofe zou brengen. Maar op 4 november 1980 won Reagan overtuigend. De Republikeinen wisten zelfs, voor het eerst in 26 jaar, de meerderheid in de Senaat te behalen.

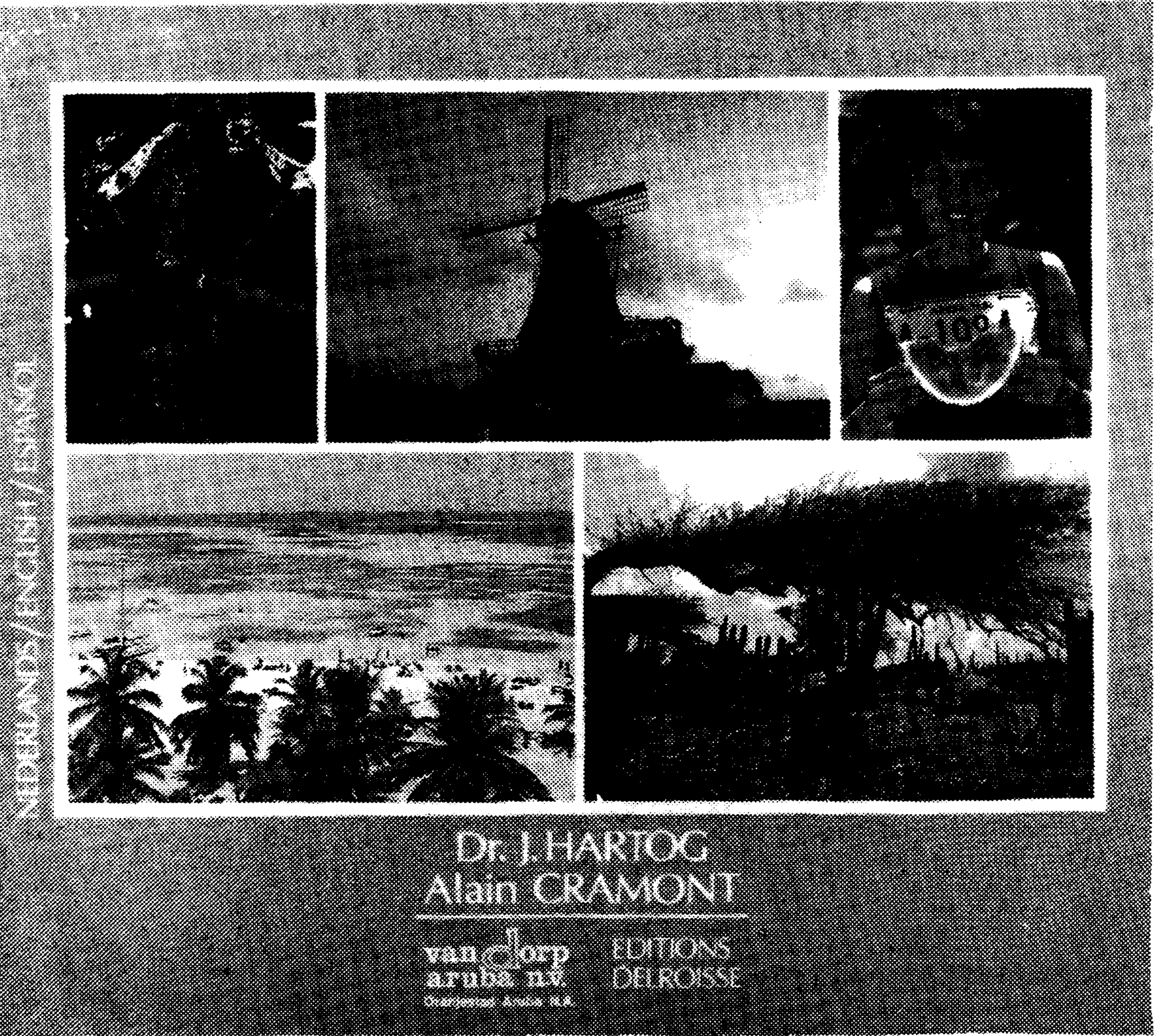
Na de sobere jaren van Jimmy Carter veranderde „officieel" Washington weer in een oord van "glamour en glitter". Staatsiebanketten werden in ere hersteld, men schaamde zich niet langer voor het gebruik van limousines. Maar naast dit uiterlijk vertoon onderging ook de politiek van Washington drastische veranderingen. Reagan legde van het begin af aan sterke nadruk op het opvoeren van de bewapening en zijn economische politiek ging terug naar de bronnen van het kapitalisme.

Deze „reaganomics", geinspireerd op de monetaristische ideeën van de econoom Milton Friedman, werden door de armen niet in dank afgenomen. Zij leden het meest onder de bezuinigingen op de sociale voorzieningen. Tezelfdertijd kondigde Reagan een „ethisch reveil" aan waarin met name de rol van „gezin, werk, buurt en religie" werden benadrukt. Reagan wilde herinvoering van het ochtendgebed op de scholen en voerde actie tegen legalisering van abortus. Maar hoewel hij het gezin beschouwde als hoeksteen van de maatschappij, was hij de eerste Amerikaanse president die een scheiding achter de rug had.

Ronald Reagan pleitte bij voortduring voor particulier wapenbezit. Hij meent nog steeds dat het leven daardoor veiliger wordt. Het lot wilde dat hij er in 1981 zelf het slachtoffer van werd toen er een aanslag op zijn leven werd gepleegd. Reagan herstelde voorspoedig van de verwondingen, een gevolg van zijn goede gezondheid. In die periode werd nog niet gesproken over zijn hoge leeftijd, een onderwerp dat in de laatste fase van de verkiezingscampagne wel herhaaldelijk aan de orde kwam.







Aruba voor toeristen

In de fotoboekenserie van Editions Delroisse is onlangs in samenwerking met Van Dorp Aruba n.v. het volgende deel uitgekomen, eenvoudigweg ARUBA getiteld.

De uitgave ziet er zeer luxe uit: mooie stofband, een dikke linnen band, zwaar glanzend papier, royaal formaat en een ruime voorraad foto's in kleur. De tekst in het Nederlands, Engels en Spaans is van de bekende historicus Dr. Johan Hartog. Zo lijken alle voorwaarden aanwezig tot een prachtige uitgave, en dat is het ook geworden; maar toch wil ik enkele kanttekeningen plaatsen. Wat is het nut van een dergelijke uitgave?

Hartog behandelt in vier pagina's enkele aspecten van Aruba's geschiedenis: Indianen, Spanjaarden, Nederlanders, Papiamento, en een korte natuurexcursie. Hij vult deze summiere tekst aan met een bladzijde jaartallen, zodat we nu weten dat het (de) eerste voetbal in 1908 en de eerste auto in 1915 op Aruba waren; dat in 1921 de Tivoliclub opgericht werd en in 1960 de 'Palm Tours', en wanneer elk hotel geopend werd. Maar er staan gelukkig ook belangrijke feiten in, alhoewel de tekst niets nieuws oplevert, maar dat is kennelijk ook niet de bedoeling als je zinnet es leest als: Heel schilderachtig is de weg van uw hotel.... en: Ligt uw hotel aan het Palmenstrand...

Een dergelijk boek is natuurlijk in de eerste plaats om de foto's bedoeld, en die zijn prachtig, de meeste van Alain Cramont, ruim 75 pagina's. We zien toeristische plaatsen als de Natuurlijke Brug, de molen, de grotten, Ayo, Alto Vista en nog een paar kerken, enz.

Cramont heeft kennelijk hulp gehad om de mooie plekjes snel te vinden, en die helpers komen dan ook op een plaatje en in het boek! "Waarom? vraag ik me af.

Een aantal opnames van karakteristieke architectuur, iets over economisch belangrijke bedrijven als de nieuwe containerhaven en de Lago, de winkels van de Nassaustraat, de barkjes, en dan de hotels: elf keer en twintig bladzijden lang met alle zwembaden en de casino's, het witte strand en de blauwe zee, inclusief de reclameborden voor de casino's langs de grote weg bij het vliegveld.

De fotograaf heeft geen ogenblik geprobeerd eens een ander beeld van Aruba dan het oppervlakkig toeristische te geven. Toegegeven: er zijn enkele mooie en verrassende foto's, qua sfeer en perspectief bij. Maar het meeste blijft aan de obligate toeristische buitenkant.

Dit is een boek om uit te delen bij toeristische promoties in het buitenland of om als (duur) souvenir na de vakantie mee naar huis te nemen. Daarom is het niet te verwonderen dat naast het B.C. de Aruba Hotel and Tourism Association Van Dorp geholpen hebben dit boek te publiceren.

WIM RUTGERS

ARUBA
Dr. J. Hartog en Alain Cramont

Van Dorp Aruba n.v., Oranjestad, Aruba, N.A. / Editions Delroisse, Boulogne, Frankrijk

I.S.B.N. 2 85518 111 9

The voyage that never ends

Maanzuur van Lowry

DE BRITSE AUTEUR MALCOLM LOWRY verwierf vooral bekendheid door zijn roman „Onder de vulkaan", waarover in de Ñapa eerder een recensie is verschenen en waarvan onlangs een verfilming heeft plaatsgevonden. In deze roman, die door kenners van Lowry wordt beschouwd als een autobiografie, worden de laatste levens- dagen beschreven van een alcoholistische Britse consul in het Mexicaanse Cuernavaca. De indringendheid waarmee Lowry de diverse stadia van delirium weet te beschrijven wijst op een volledige bekendheid van de auteur met het verschijnsel.

"De roman „Maanzuur", geschreven na een grimmige kennismaking van Lowry met de stad New York in 1934 en thans in een vertaling bij de Arbeiderspers „Onder de vulkaan".

Het is het verhaal van — hoe kan het ook anders — een alcoholicus, die na een kroegentocht in het voor hem vreemde New York in een psychiatrisch ziekenhuis belandt. In deze instelling komt hij in aanraking met allerlei onevenwichtige figuren met sommige van wie hij een merkwaardige affiniteit voelt, maar die hij toch zo snel mogelijk wil verlaten.

Bij zijn binnenkomst in het ziekenhuis wordt hij al begroet met de opmerking „U hoort hier niet, het is hier verschrikkelijk. Het is hier erger dan in de gevangenis". En dat gevangen zijn, dat gevoel van isolement, zonder de mogelijkheid te vluchten in de drank, raakt de hoofdfiguur niet kwijt. Ook niet door te luisteren naar de ontroerend simpele verhalen van zijn jonge medepatiënt Garry zoals: „ In India in de oerwouden woonde een moeder- olifant met een baby- olifantje. De inboorlingen wilden het baby- olifantje vangen en meenemen. Op een dag liepen de moeder en het baby- olifantje door het oerwoud en het baby- olifantje ging achter een vlinder aan en viel in de kuil en de blanken bonden het vast...".

„Maanzuur" werd voltooid in de periode dat Lowry met een kleine toelage van zijn vader een jaar lang in een Newyorkse achterbuurt woonde. Hij heeft steeds volgehouden dat zijn opname in het Bellevue hospitaal in die tijd vrijwillig was: „een onbewuste pelgrimstocht om materiaal te verzamelen". Hij nam het manuscript mee naar Hollywood en bleef gedurende 22 jaar met tussenpozen aan het verhaal werken. Ten tijde van zijn dood had hij twee verschillende versies samengevoegd, volgens de schrijftrant die hij altijd toepaste. Hij had vaak vijf, tien tot zelfs twintig versies van een zin, alinea of hoofdstuk naast elkaar liggen en selecteerde uiterst moeizaam om de zwaar geladen stijl te verkrijgen die zijn werk kenmerkt.

„Maanzuur" had een onderdeel moeten worden van „The voyage that never ends", een reeks van zeven romans die Lowry had gepland rond zijn centrale werk "Onder de vulkaan". Zover is het nooit gekomen, want zijn leven eindigde als het geluid van de ziekenhuisdeur die „met een rommelende klap" achter hem dichtsloeg.....

RONNY HENRIQUEZ

„Maanzuur" van Malcolm Lowry, vertaald door Guido Golücke. Uitg. De Arbeiderspers ISBN 90 295 2914 8

"De kampioen van Colombia"

De "roots" van García Márquez

Het kan niet op met Gabriel García Márquez. Nobelprijs, interviews, de film "Erendira" en nu de Nederlandse vertaling van selecties uit zijn journalistiek proza. In deze serie is nu "De kampioen van Colombia" verschenen.

Dit werk dateert uit 1954 en 1955. Zijn legendarische roman "Honderd jaar eenzaamheid" moest toen nog verschijnen. Zijn eerste literaire werk, namelijk "Afval en dorre bladeren", had hij toen al een paar jaar eerder geschreven, maar uitgevers hadden er totaal geen belangstelling voor. Afgezien van de poëtische sfeer kende bijvoorbeeld uitgeverij Losada het boek geen enkele waarde toe. Ironisch genoeg was er toen meer belangstelling voor zijn journalistiek dan voor zijn literair werk. De reportages van García Márquez in het liberale dagblad "El Spectador" kregen veel weerklank. De afleveringen van de odyssee van een schipbreukeling of het leven van een wielerkampioen zorgden ervoor dat de krant dagelijks uitverkocht was.

"De kampioen van Colombia" vertelt het levensverhaal van de volksjongen Ramón Hoyos Vallejo. Toen García Márquez hem gedurende vijf dagen en in "etappes van vijf uur per dag" interviewde had deze ex-slagersknecht, ex-leerling-metselaar, en ex-boodschappenjongen driemaal de Ronde van Colombia gewonnen.

Vanaf zijn geboorte had hij zo'n haast gehad, "dat ik me niet kan voorstellen waarom ik niet het oudste kind van mijn familie ben" vertrouwde de wielrenner García Márquez toe. De eerste keer dat hij een fietser zag stond hij perplex. Hij vroeg de berijder hoe het kwam dat hij niet viel, waarop deze antwoordde: "Dat is een geheim". Zijn eerste trofee behaalde hij in de Omloop van San Cristóbal toen hij bij de afdaling veel harder ging dan alle anderen, wat geen wonder mag heten, want hij reed op een fiets zonder remmen!

Natuurlijk herken je in "De kampioen van Colombia" elementen die je ook aantreft in het literaire werk van García Márquez. Er is de hyperbool: de ongelooflijke "geweldige regen van klappen" waar de wielrenner ondanks zijn gewapende vier-mans motor-escorte op wordt onthaald in Bogotá; het overdreven gevoel voor netheid van de wielrenner ("Een zestig centimeter hoog beeld van O.L. Vrouwe van el Carmen,..., staat in een hoek van zijn slaapkamer maar is nog steeds in cellofaan verpakt") en de excessieve belangstelling van het publiek ("Er is een permanente toeloop van bewonderaars die zijn trofeeën willen bezichtigen. En als je even niet oplet, verdwijnt er een medaille of beker tussen die chaotische troep onbekenden die door het huis trekt")

Er zijn ook absurde voorvallen. Zoals die keer toen een slagersjongen, die net als de wielrenner, in de slagerij bleef slapen, met een dolk was neergestoken en iemand, in de verwarring, op een vraag van de wielrenner wie er nu vermoord was, antwoordde dat het Ramón Hoyos was. En dan is er nog "die gek,... die gehuld in de poncho en de hoed van de Antioquiaanse boeren en met een bezem aan zijn fiets gebonden — als een heks op twee wielen — racet". Grotesk of gewoon een andere werkelijkheid?

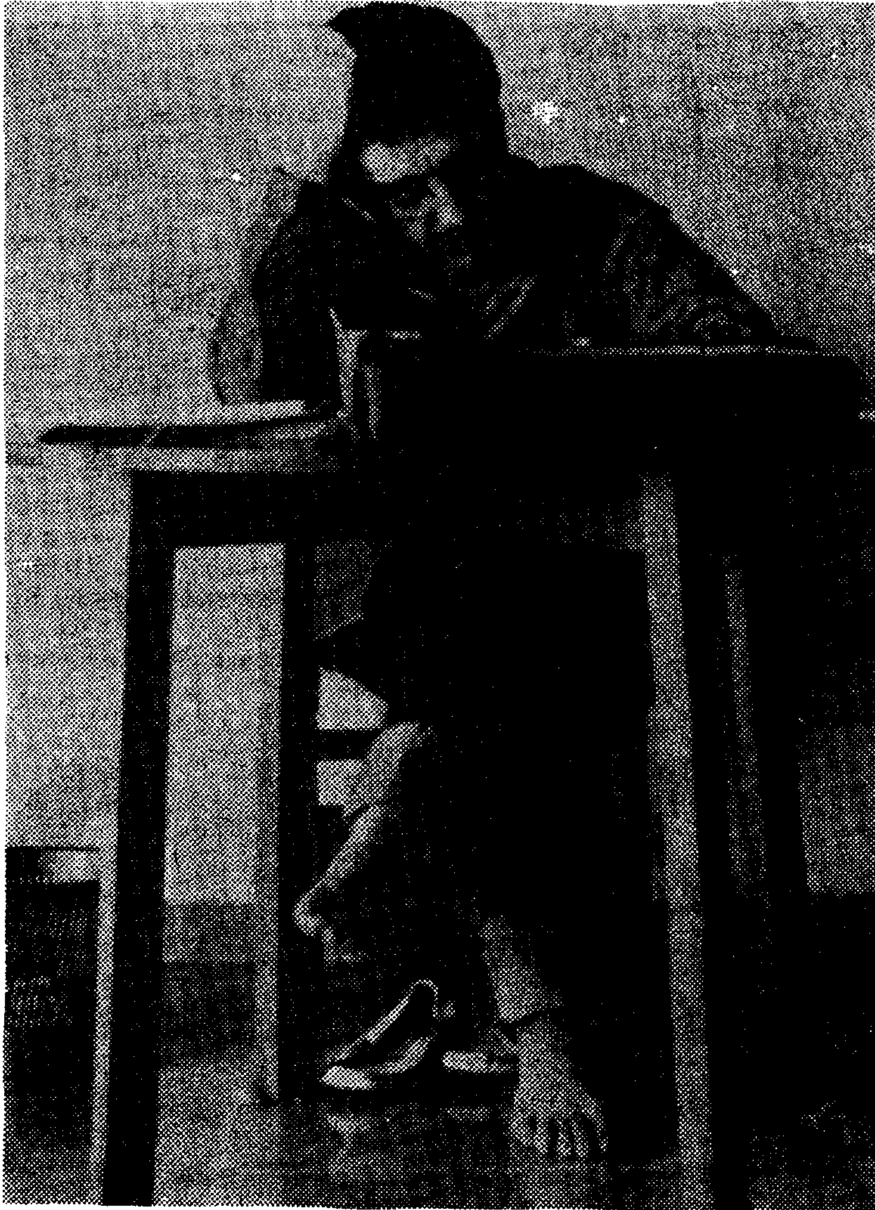
Ook de merkwaardige droom ontbreekt niet. Op hetzelfde moment dat de stoffelijke overschotten van zijn moeder en zuster gevonden worden, droomde de wielrenner dat zijn moeder alleen met een gebroken been in het ziekenhuis lag.

Er is ook een verschil tussen het journalistieke en het literaire werk van García Márquez. De journalist García Márquez is wat minder pessimistisch dan de fictieschrijver. De hoofdfiguur in "De kampioen van Colombia" wordt achtervolgd door het noodlot: zijn fiets is te oud, bij de afdaling smakt hij regelmatig tegen de grond, hij is altijd ziek als hij moet fietsen, maar toch wint hij. Wat een verschil dus met bijvoorbeeld "Kroniek van een aangekondigde dood" waarin de hoofdfiguur ten onder gaat aan het noodlot.

Als kennismaking met García Márquez lijkt mij "De kampioen van Colombia" minder geschikt. Het boek is interessant voor lezers die de schrijver kennen en zich wat meer willen verdiepen in de "roots" van zijn werk.

WALTER PALM

Gabriel García Márquez: "De kampioen van Colombia" (Oorspronkelijke titel: "El triple campéon revela sus secretos") Vertaling: Mariolein Sabarte Belacortu en Mieke Westra Uitgeverij Meulenhoff ISBN 90 290 1965 4



Signalement

APLA-nieuws

De Antillean Public Library Association (APLA) geeft viermaal per jaar als haar verenigingsblad het APLA-nieuws uit. Het dubbelnummer 2/3 (juni/september) verscheen onlangs en bevat naast bestuurmededelingen bijdragen van de leden op de verschillende eilanden van de Antillen werkzaam, artikelen uit de vakliteratuur en personalia van (bestuurs) leden van de APLA.

Het sekretariaat van de APLA is gevestigd in de Openbare Bibliotheek aan het Van Walbeeckplein.

Komportabu

Onlangs verscheen het eerste nummer van het maandelijks te verschijnen blad KOMPORTABU! Door op eenvoudige manier aandacht te schenken aan aspekten van onze samenleving, omgangsvormen en algemene ontwikkeling, tracht de redaktie van dit blad burgerzin aan te kweken en eerbied voor de ander en het eigene.

Kristòf

Het laatste nummer van de lopende jaargang van KRISTOF wordt bijna geheel ingenomen door het artikel "Awa dushi, landbouwmogelijkheden op Curaçao" van de hand van Ing. J.M. Spanjers. De schrijver geeft aan welke voor de landbouw beperkende faktoren overwonnen moeten worden, wil men komen tot een meer permanente vorm van landbouw op Curaçao.

In dit nummer van Kristòf verder een reaktie van Art G. Broek op een eerder verschenen artikel van Wim Rutgers over Mijn Zuster de Negerin en een naschrift van Rutgers op Broek's artikel.

Honderd jaar dichters en veertig jaar poëzie uitgeven

DE KORTGELEDEN overleden en ook op de Antillen bekende oud-direkteur van de Bezige Bij, Geertjan Lubberhuizen stelde bij zijn vertrek bij "De Bij" een bloemlezing samen van gedichten van dichters die de afgelopen veertig jaar bij zijn uitgeverij publiceerden. Nederlandstalige dichters (geen vertalingen) waarvan tenminste één gedichtenbundel verscheen of die uitsluitend in door De Bij uitgegeven tijdschriften publiceerden werden opgenomen, terwijl ook enkele in de oorlogsjaren als rijmprent illegaal verspreide gedichten een plaats kregen in de bundel.

Het gaat hier om een strikt persoonlijke keuze van gedichten door de samensteller, alfabetisch gerangschikt. Een soort "invitation to poetry", een proeven, (hernieuwd) kennismaken, een ontdekkingsreis door veertig jaar poëzie van een enkele uitgever.

De Antillen worden in **"Dichters bij de Bezige Bij 1944-1984"** vertegenwoordigd door Frank Martinus Arion, Alette Beaujon, Cola Debrot en Henk Dennert, van wie — zoals van alle andere opgenomen dichters — één gedicht werd afgedrukt. **Bergvrede** van Frank Martinus verscheen in Gedicht 8 in 1975. De gedichten van Beaujon, Debrot en Dennert (resp. Enfantine, Winters en De warmte van Curaçao) verschenen alle drie in de Antilliaanse Cahiers. Uit dit tijdschrift is ook het gedicht **Mr. X** van Bernardo Ashetu genomen.



"Honderd dichters uit vijftien jaar Poetry International" is een door Remco Campert, Jen Eijkerboom, Joke Gerritsen en Martin Mooij samengestelde bloemlezing van gedichten van (zoals de titel al zegt) dichters die de afgelopen vijftien jaar aan het Rotterdamse poëziefestijn Poetry International deelnamen. Ook hier betreft het een bloemlezing en zijn er bepaalde uitgangspunten gesteld bij het maken van een keuze, zodat het kon gebeuren dat de — tot nog toe — enige Antilliaanse dichter die op Poetry te gast is geweest (Elis Juliana) niet in de bundel werd opgenomen.

Het bijzondere van **Honderd Dichters** is wel dat de bundel naast de Nederlandse vertalingen van de gedichten ook de originele tekst bevat. Een niet geringe druk-prestatie! Naast de meeste Europese talen is ook werk in het Chinees, Japans, Arabisch, Hebreeuws, enz. opgenomen!

Honderd Dichters van over de gehele wereld (behalve uit Nederland) is werk opgenomen in de bundel. Per jaar wordt kort een verslag gedaan van de aktiviteiten van Poetry, er is een lijst opgenomen van alle deelnemers door de jaren heen en van de dichters in de bloemlezing wordt een korte bio- en bibliografie gegeven.

Als we het toch hebben over persoonlijke keuzes, mijn voorkeur gaat uit naar het gedicht **Alexandra** van Mongane Wally Serote, dat als volgt begint:

Were it possible to say,
Mother, I have seen more beautiful mothers,
A most loving mother,
And tell her there I will go,
Alexandra, I would have long gone from you.

But we have only one mother, none can replace,
Just as we have no choice to be born,
We can't choose mothers;
We fall out of them like we fall out of life to death.

CAREL DE HASETH

Geertjan Lubberhuizen: Dichters bij de Bezige Bij 1944-1984
De Bezige Bij 1984, ISBN 90 234 4600 3
Remco Campert, e.a.: Honderd dichters uit vijftien jaar Poetry International
Manteau 1984, ISBN 90 100 5096 3

Amigoe di mucha

Het gulzige geitje

GEITJE SMAKSMAK — van Shon Pepe was een vreselijk gulzig geitje. Hij at de hele dag door. En hoe meer hij at, hoe gulziger hij werd. Net als alle andere geitjes van Shon Pepe at hij blaadjes, bloempjes, gras-sprietjes en papiertjes. Maar hij at ook nog een heleboel andere dingen: Shon Pepe's werkbroek, die aan een spijker in de schuur hing. De lakens en handdoeken, die Shon Pepe's vrouw aan de waslijn hing. Het speelgoed, dat de baby uit de box liet vallen, het eten van de hond, het kippevoer, oh te veel om op te noemen.

Op een dag liep hij zelfs Shon Pepe's huis in en wat hij daar niet allemaal deed! Hij ging met zijn vuile voorpoten boven op een tafeltje staan en at alle kunstbloemen uit de vaas. [illegible] een kleedje en gooide daardoor drie porseleinen beeldjes op de grond. In wel duizend kleine stukjes vie- [illegible] zodat de vloer vol gebroken eieren lag. Hij at bijna een heel brood met zak en al op. En toen stapte hij dwars [illegible] sprong met zijn poten vol eierstruif boven op het bed om een dutje te doen. Dat Shon Pepe vreselijk boos werd, toen hij geitje Smaksmak op zijn bed zag, was wel te begrijpen, he? "Maak dat je weg komt!" schreeuwde hij. "En laat je nooit meer zien". En zo sjokte Geitje Smaksmak droevig door de mondi. "Was ik toch maar niet zo gulzig geweest" snikte hij. "Waar moet ik nu naar toe?" "Waarom ga je niet naar de kabouters?" kwetterde het parkietje, dat alles gezien had. "Die kunnen je misschien ook wel van je gulzigheid afhelpen". De kaboutertjes? Ja natuurlijk, dat is het beste knikte geitje Smaksmak en ging dadelijk op weg.

Maar terwijl hij vrolijk mekkerend verder ging, vergat hij helemaal, dat hij niet meer gulzig zou zijn. Hij knabbelde hier aan een plantje daar aan een struikje, ging op zijn achterpoten staan om wat blaadjes van een boom te eten. At een halve krant op, een kartonnen doosje en een dopje van een limonadefles en een stuk van een slipper slokte hij naar binnen. Het parkietje, dat met hem mee vloog, schudde zijn kopje. "Ik ben bang, dat zelfs kabouter Brr je niet van je gulzigheid kan afhelpen", zuchtte hij. Vreseli k, wat kan jij eten!"

"Oh ja", zei geitje Smaksmak verschrikt, "Ik zou niet meer gulzig zijn. Maar nu zal ik het toch echt proberen". En nadat hij nog gauw even een stukje ham opgegeten had, ging hij eindelijk regelrecht naar het kabouterhuisje. Kabouter Brr zat op zijn bankje een pijp te roken en een krant te lezen.

"Dag geitje Smaksmak" groette hij vriendelijk. "Hoe kom jij zo ver in de mondi? Vindt Shon Pepe dat wel goed?" "Shon Pepe heeft me weggejaagd", mekkerde het geitje en vertelde wat er gebeurd was. "Zo zo", zei kabouter Brr, "dat is niet zo mooi", [illegible] mijn gulzig- [illegible] Smaksmak [illegible] deurknop van het Kabouter-huisje op. "Hm ja, ik weet het niet", zei kabouter Brr, "Als je zelfs al deurknoppen lust!"

"Oh neem me niet kwalijk", schrok het geitje, "Ik ben zo gulzig, dat ik niet [illegible] even roepen", zei kabouter Brr, "Misschien weet zij raad. Blijf hier maar even wachten, maar eet asjeblieft niets op". "Nee, heus niet", zei geitje Smaksmak en bleef geduldig staan wachten. Hij keek intussen hier eens aan, likte daar eens aan en zonder dat hij het zelf wist, at hij kabouter Brr's hele bloementuintje op. Toen at hij in één hap de krant van kabouter Brr op, en de gordijntjes van Poetsje, die voor het raam hingen, en de muts van Pinkie aan de waslijn, en de mob van Poetsje. En toen.... slokte hij zo maar de pijp van kabouter Brr op, brandend en wel.

"Au au!" schreeuwde hij, want hij brandde natuurlijk zijn tong. "Oh oh!" schrokken Poetsje en kabouter Brr, die net naar buiten kwamen. "Wat doe je nu?" En Poetsje gooide vlug een emmer water in de bek van het geit e. "Au au!" kreunde geitje Smaksmak. Au au, mijn maag!" De pijp met tabak had hem nog misselijk gemaakt ook. Oh oh, wat voelde het geitje zich ziek. De hele dag door en de volgende dag ook nog. Poetsje maakte emmers vol thee voor hem. En eindelijk, de derde dag was hij weer genezen. Niet alleen van zijn misselijkheid, maar van zijn gulzigheid. Want om nog eens zo misselijk te worden, daar voelde geitje Smaksmak niets voor. Van die dag af at hij alleen nog maar blaadjes van de bomen en struiken, grassprietje en papier. En toen Shon Pepe dat zag, mocht het geitje weer bij hem terug komen. Kabouter Brr makkte een nieuwe pijp voor zichzelf en zo kwam alles toch weer goed.

Nel Basilio.

In de brievenbus

Beste Tante Nel,
Mijn naam is Linda van Westenbrugge en ik ben 11 jaar. Ik lees altijd de kinder-pagina van de Ñapa! U vroeg ons hoe we de verhaaltjes vonden. Nou, die zijn erg leuk. [illegible] Ik vind de kinder- [illegible] de leuk, maar het fijnste is het, als moppen, raadsels en puzzels in staan. Daarom [illegible] raadsel.

RAADSEL:
Een meneer werkte bij een krant; hij was leerling-zetter. Hij moest een versje zetten, maar hij kon geen enkele «e» vinden. Hij raakte zo in de war, dat hij de woorden ook nog aan elkaar schreef. Het resultaat zie je hier! Kun jij ontcijferen wat hier eigenlijk moest staan?
rwasnanzlincht
datbstjwaszk[illegible]cht
htwrktvoortw
nnooitzihn
wlhfth[illegible]dagzgd!

MOP.
Jopie is [illegible] alweer [illegible] te laat op school. "Foei!" zegt meneer. "Leer jij het nu nooit [illegible] een keer op tijd te komen?" "Ach, meneer," zegt Jopie. "Het is toch nooit te laat om te leren."

Mijn adres is:
Linda van Westenbrugge
P.O. Box 3977
Curaçao

Beste Linda,
Wat een gezellige lange brief! Ik heb een hele tijd op je raadsel zitten puzzelen, maar ik vond hem erg moeilijk en ik was blij dat je de oplossing erbij geschreven had. Mijn dochtertje kon hem wel oplossen. Misschien moet ik weer eens opnieuw naar school, he?
Ik zal mijn best doen om steeds mopjes, raadsels en puzzels in de kinderkrant te zetten, hoor.
Dag Linda, zullen we maar zeggen: tot schrijfs?

TANTE NEL

OPLOSSING
Er was een een ezel in
Echt (plaats in Nederland)
Dat beestje was zeker
niet slecht
Het werkte voor twee
En nooit zei het nee
Wel heeft het steeds ja
gezegd.

Leerspel

VANDAAG GAAN we een spel leren voor de vakantie of een verjaarsfeest. Je kunt allemaal meedoen, zelfs als je pas vijf bent.
[illegible] allemaal een pagina van de krant voor je [illegible] pen of potlood. Een [illegible] noemt een letter, [illegible] een O. En nu [illegible] erom, wie in drie [illegible] de meeste O's van [illegible] artikeltje heeft voor- [illegible] De winnaar mag de [illegible] de letter kiezen. [illegible] toch wel tegen je [illegible] s, he!

Mopjes

BEROUWVOL
Echtgenoot: "Wanneer ik soms harde woorden tegen je gebruikt heb, vrouw, wil ik ze bij deze graag allemaal terugnemen."
Vrouw: "Om ze later nog eens te kunnen gebruiken zeker!"

IN HET VLIEGTUIG
"Stewardess, kan ik een kopje koffie krijgen?"
"Met genoegen, meneer."
"Nee, liever met melk en suiker."

GEZIEN
In de late avonduren rijdt Petersen snel in zijn auto naar huis. Een agent houdt Petersen aan omdat hij door het rode stoplicht is gereden.
Agent: "Heeft u het stoplicht niet gezien?"
Petersen: "Het stoplicht wel, agent, maar u niet!"

ZONDER WOORDEN
Chef [illegible] nieuwe werknemer: "Luister eens [illegible] Ik ben een man van weinig woorden. Wanneer ik met mijn vinger knip, kom je bij me, begrepen?"
"Ik praat ook niet graag," antwoordt de nieuweling. "Wanneer ik met mijn hoofd schud, kom ik niet."

Puzzel voor de kleintjes

1. 2. 3. 4. 5. 6.

TWEE VAN de zes strikken zijn hetzelfde. Welke?

OPLOSSING: [illegible]

Beste kinderen

WE HADDEN vroeger een paard bij ons thuis, dat muzikaal was. Ja heus! Elke keer, als er iemand piano begon te spelen, stak hij zijn hoofd door het raam naar binnen. [illegible] Als hij honger had of geaaid wilde worden, liep hij heen en weer over de toetsen van de piano. Of dat nu zo mooi geklonken zal hebben? Ik denk het niet.
Hebben jullie ook dieren, die iets bijzonders doen? Schrijf er dan eens een briefje over. Als je een leuk mopje of raad- [illegible] gaan in «In de Brievenbus»), mag je dat ook opsturen.

TANTE NEL

Om te kleuren

Om zelf te maken

Egeltjes van steen

VORIGE KEER hebben we een leuke egel gemaakt. Wat zou je ervan zeggen, als we die een paar egel-kindertjes geven?
Hiervoor heb je een paar kleinere stenen nodig, dan die, waar we vorige keer de egel gemaakt. [illegible] doen we weer [illegible] vorige keer. Was de stenen. Teken met potlood de egeltjes erop (zie voorbeeld) en verf ze dan met plakkaat verf erop. Hiervoor gebruik je een paar fijne penselen 0-1.
Denk eraan: leg een krant onder de stenen voor het knoeien en leg, als e wilt, een boek van dezelfde dikte naast de steen als steuntje voor je hand.

Puzzel van de week

PUZZEL van deze week:

1	2	3	4
2			
3			
4			

1. iemand die doof is
2. kelner
3. een heleboel
4. eer bewijzen

Onder degenen, die alle antwoorden goed hebben, verloten we een waardebon van NAf.15,- van Augustinus Boekhandel. Succes!

De oplossing en de gelukkige winnaar(es) zullen op de kinderpagina van 16 november 1983 worden bekend gemaakt.
Kinderen, die de puzzel hebben opgelost, kunnen die vóór 15 november 1983 opsturen naar de Amigoe - Scherpenheuvel z/n of P.O. Box 577; Aruba - Nassaustraat 110; Bonaire - de heer H. Linkels, P.O. Box 122, Bonaire.
Duidelijk op de enveloppe [illegible] KINDERPUZZEL

WINNARES van de vorige keer:

Tanja Serier
Kaya Kiwa 33
Curaçao N.A.

Zij kan langs komen bij Redactie Amigoe Curaçao, Scherpenheuvel z/n (tot 15.00 uur 's middags) om haar prijs af te halen.

OPLOSSING van de vorige keer:

M	O	D	E
O	V	E	N
D	E	Z	E
E	N	E	R

Woordspelletje

WEET JE het nog? Probeer zoveel mogelijk nieuwe woorden te maken met de letters van het woord HELIKOPTER.

Het is nog leuker om er een wedstrijdje [illegible] te maken met een of meer vriend(inn)en.
Je kunt zelf nog meer woorden opzoeken in de krant.

Raadsels

1. Waarom moet je naar bed?
2. Op welke stoel kun je niet zitten?
3. Hoeveel eieren kan een reus op zijn nuchtere maag eten?
4. Welke aal kun je niet eten?
5. [illegible] maar half zien?
6. Welke hoed kun je [illegible]?

OPLOSSINGEN:
1. omdat het bed niet naar jou toekomt
2. paddestoel
3. een, daarna is hij niet nuchter meer
4. generaal
5. knipoog
6. vingerhoed

DAG

Het boek
van iedere dag
is iedere dag
weer anders
behalve als je
je ogen en
je oren sluit
ja, dan heb je
het boek
van de dag
in twee
minuten uit



Honger in de Verenigde Staten

De armen en hongerigen in Amerika zijn hoofdzakelijk afhankelijk van door kerken en privé-organisaties gerunde gaarkeukens. Ruim een uur voor de gaarkeuken van de Anglicaanse Holy Apostles Church in Manhattan- het hart van New York- haar deuren opent, staat er een rij van een paar honderd mannen, vrouwen en kinderen in de ijzige kou te wachten.

Sommigen hebben vijf kilometer door de sneeuw gelopen. Anderen hebben hun vaste plekje in het nabijgelegen Penn Station opgegeven om hun enige maaltijd van de dag te halen. Er staat op deze dag, waarop de temperatuur schommelt tussen de zes en acht graden onder nul een rij van 450 mensen voor de deur. Tachtig procent van de gasten is, volgens Father Frew, de oprichter van de gaarkeuken, dakloos. Niemand wordt gevraagd wanneer hij voor het laast heeft gewerkt, waarom hij wel geld uitgeeft aan drank en toch hier komt voor een gratis maaltijd. "We vragen nergens naar. Iedereen die hier komt krijgt een gratis maaltijd", zegt Father Frew. Gevraagd naar zijn reactie op de beschuldiging van Edwin Meese, toen nog adviseur van president Reagan en thans minister van justitie, dat mensen "vrijwillig naar gaarkeukens gaan omdat het eten gratis is", zegt Father Frew: "Er zullen er wel bij zijn die hadden kunnen betalen. Maar wat dan nog. Daarom hoef je de anderen niet te veroordelen. Er zijn ook mensen die door een rood licht rijden en je neemt daardoor toch niet alle autorijders hun auto af?".

10 MINUTEN

Het enige dat de gasten gevraagd wordt, is zo snel mogelijk hun bord leeg te eten en hun koffie op te drinken. In de kraakheldere kantine is plaats voor slechts 58 mensen en een ieder krijgt precies tien minuten de tijd om zijn maaltijd (vandaag gemalen vis, bonen, brood, sla en een sinaasappel) naar binnen te werken.

Debby, een twintigjarig meisje, uit de staat New Hampshire dat zes zakjes suiker in haar koffie doet zegt: "Ik heb nog honger en ik denk dat ik niks te eten zal vinden tot morgen elf uur, wanneer de gaarkeuken weer opengaat". Ze zegt dat ze secretaresse is geweest, wel eens wat anders wilde, interessante mensen wilde ontmoeten, en daarom naar New York is gekomen. Ze zit al een tijd zonder geld en ziet er uit of ze zich wekenlang niet heeft gewassen. Ze slaapt af en toe in een tehuis voor dakloze vrouwen, rijdt in de ondergrondse totdat de politie haar eruit gooit of slaapt bij 'vrienden'.

Een 38-jarige man met blauw gezwollen ogen en geronnen bloed op gezicht en handen staart me onbegrijpend aan als ik hem vraag hoe het met hem gaat. Hij "woont" onder kartonnen dozen in het portiek van een uitgebrand gebouw van een begrafenisonderneming. Iedere dag als ik er langs kom, richt hij zich half op een elleboog op en stelt de standaardvraag van alle New Yorkse bedelaars: "Can you spare a quarter, ma'am". Hij zegt dat hij al het geld dat hij bij elkaar bedelt aan rum besteedt. Hoeveel hij op een dag drinkt, weet hij niet. "Net zoveel om het schudden te doen ophouden", zegt hij, terwijl hij zijn hevig trillende handen boven de tafel probeert te brengen. Als de maaltijd van de Holy Apostles verteerd is, stilt hij zijn honger met drank of met wat hij vindt in de afvalbakken van de tegenover het uitvaartbedrijf gelegen Kentucky Fried Chicken.

VASTE GASTEN

Vaste gasten van de Holy Apostles zijn het artiestenpaar Abigail Storm en Daniel Eggink met hun vijf kinderen in de leeftijd van twee tot negen jaar. De familie ziet er warm gekleed uit; de kinderen hebben skipakken en sneeuwlaarzen aan. "We zijn in New York gestrand", zegt Abigail omdat een platencontract dat mij was aangeboden, uiteindelijk niet is door gegaan". Nu wonen zij in een berucht hotel voor dakloze gezinnen. Ze geven hun kinderen zelf onderwijs, omdat ze het Amerikaanse onderwijssysteem "gedegenereerd" vinden. Gewoonlijk leven ze in de onmetelijke Amerikaanse bossen en houden zich in leven met wat ze in de wildernis vinden, of met wat ze verdienen met het geven van Bijbellessen in afgelegen dorpen.

In de gaarkeuken in een openbare school aan de andere kant van Manhattan, tegen de grens met Harlem, komt een ander soort behoeftigen. Aan het einde van de maand komen hier in de Yorkville gaarkeuken, gevestigd in een openbare school vooral veel moeders met kinderen. Hun voedselbonnen zijn tegen die tijd dan op. Er is geen geld meer omdat huur, electriciteit en kleding betaald moeten worden.

Sarah Weaver een 45-jarige, zwaarlijvige, tandloze grootmoeder komt hier iedere dag met haar zevenjarig kleindochtertje Lela. De moeder van het meisje is verdwenen zonder een adres achter te laten. Het oudere zusje van Lela, dat onder psychiatrische behandeling staat, is geadopteerd door een gezin in Pennsylvanië. Mrs. Weaver krijgt, naar haar zeggen, per maand van de sociale dienst 324 dollar. Ze krijgt geen voedselbonnen omdat haar dochter "alles in het honderd heeft gegooid". Mrs Weaver woont in een gebouw waar "alleen maar andere vrouwen met kinderen wonen. Ze zijn allemaal door hun kerels in de steek gelaten en ik kan je vertellen dat er in dat gebouw heel wat wordt afgehuild". Voor haar tweekamerflat betaalt ze 214 dollar per maand. Van de 110 dollar die ze overhoudt moet ze kleren voor zichzelf en Lela kopen, electriciteit betalen, en de wekelijkse reis naar haar 17-jarige zoon die wegens een overval in de gevangenis zit. Voor eten blijft er niets over en mrs. Weaver en Lela moeten naar de gaarkeuken om hun magen te vullen.

Gevraagd waarom ze niet naar een andere stad verhuist waar de kosten van het levensonderhoud lager zijn, zegt ze hoopvol: "Als je het in New York kunt maken, *maak je het overal*". Ze gaat één avond per week naar school zodat ze "straks kinderen die niet kunnen meekomen op school kan helpen".

EERST INSCHRIJVEN

In de Yorkville gaarkeuken gaat het wat strenger toe dan in de Holy Apostles. Hier moeten de mensen zich eerst inschrijven voor ze een maaltijd mogen halen. "Ga terug naar je plaats in de rij, Carlos", schreeuwt Betsy Schmidt, leidster van de gaarkeuken. "Niet voordringen, Elisabeth".

Een andere medewerkster houdt de keuken scherp in het oog zodat niemand kan proberen een tweede maaltijd te nemen.

Bezoekers wordt geadviseerd geld en andere waardevolle artikelen in de schoenen te stoppen. De Yorkville gaarkeuken is alleen van maandag tot en met vrijdag open. In de weekeinden eten de gasten in gaarkeukens van kerken of wat ze in vuilnisbakken vinden.

Net als in de gaarkeuken van de Holy Apostles zijn er niet alleen negers en Latino's maar ook veel blanken die om een gratis maaltijd komen vragen. Een bewijs dat honger en armoede in de Verenigde Staten niet beperkt blijven tot de minderheden.

De beschuldiging van leden van de Reagan-regering dat er mensen naar gaarkeukens gaan die **wel** hun eigen eten kunnen kopen lijkt niet geheel ongegrond, hoewel het maar om een handjevol mensen gaat. "Iedere dag, komt hier een aantal blanke, oude vrouwtjes", zegt Betsy Schmidt. "Ze hebben een vast inkomen, een eigen kamer, zijn lid van clubs, gaan naar de kapper en hebben alles wat die jonge kerels hier niet hebben. Die jongens hebben geen werk, wonen in een portiek of in een gekraakt pand en hebben geen cent. Ze schamen zich en hebben alle banden met hun families verbroken".

Een speciale, door president Reagan ingestelde voedselcommissie is een dezer dagen tot de conclusie gekomen dat honger in de Verenigde Staten niet alleen wijdverspreid is, maar in de laatste jaren door de gestegen armoede ook omvangrijker is geworden.
Hoewel, volgens de commissie, honger in Amerika niet schrijnend is in de zin van honger in de Derde Wereld, is "een zeker aantal Amerikanen gedwongen op bepaalde tijden om voedsel te vragen. Er zijn mensen die soms moeten besnoeien op het eten om huur, gas en licht te kunnen betalen", aldus de commissie. Bovendien zijn er gezinnen die tegen het einde van de maand geen geld meer hebben om voedsel te kopen en hun kinderen met lege magen naar bed moeten sturen. Daklozen keren vuilisbakken binnenste buiten om wat te eten en te drinken te vinden.

De commissie heeft een aantal hervormingen voorgesteld in de voedselhulpprogramma's. Aangezien president Reagan net voor het uitkomen van het rapport van de door hemzelf ingestelde commissie een vermindering van enkele honderden miljoenen dollars in voedselhulp heeft voorgesteld, zullen de hervormingen naar algemeen wordt aangenomen, weinig kans van slagen hebben.

Een 88-jarige vrouw met een ouderwets zwart hoedje op, werkt stilletjes achter een pilaar haar kip met doperwtjes met kleine hapjes naar binnen. Ze zegt dat ze uit Berlijn komt en in de oorlog haar drie huizen en Steinway-vleugel heeft verloren. Ze heeft tot haar 79-ste als verpleegster gewerkt en krijgt naast haar eigen inkomsten nog wat geld van de sociale dienst hoewel op dat laatste door Reagan stevig beknot is. "Ik ben niet zonder middelen, weet je". In haar appartement is geen kookgelegenheid en ze eet liever hier dan in een cafetaria "omdat het goedkoper is". De mensen om haar heen, aan de andere tafels "haat ze", zegt ze. Vrienden heeft ze niet. "Wat voor vrienden zou je moeten hebben als je 88 bent", zegt ze met stemverheffing. "Iedereen is dood of ziek". Zelf hoopt ze ook snel ziek te worden "want dan ga je gauw dood. Dan hebben we dit tenminste ook weer gehad".

SUBJECTIEF

De omvang van de honger onder Amerikanen kan niet gemeten worden, stelt de speciale voedselcommissie ingesteld door president Reagan in haar rapport Honger, zeggen voedseldeskundigen, is een subjectief verschijnsel dat alleen vastgesteld kan worden door de persoon die honger lijdt. Ondervoeding daarentegen- het gevolg van langdurig slecht en onregelmatig eten kan door artsen worden vastgesteld. En dat ondervoeding in de Verenigde Staten een feit is blijkt uit verschillende rapporten van de overheid en van privé-organisaties. Zo stelde het ministerie van volksgezondheid onlangs vast dat 500.000 Amerikaanse kinderen ondervoed zijn. Ondervoeding is meestal af te meten aan een abnormaal laag gewicht, aan geringe groei, een gerimpelde huid, diaree en uitdroging. Ook zijn ondervoede kinderen vaak niet in staat zich op school te concentreren.

Tijdens een hoorzitting van het Congres eind vorig jaar verklaarde een arts van het Cook Country Hospital in Chicago dat er de laatste twee jaar 24 procent meer kinderen met ondervoedingsverschijnselen waren opgenomen.

Volgens de Coalitie voor Daklozen in New York is het aantal gevallen van honger in de laatste jaren in New York" met astronomische getallen" gestegen. Alleen al in het laatste jaar hebben liefdadigheidsgroepen hun voedselprogramma's met vijftig procent moeten uitbreiden.

SCHULD

Voor het stijgend aantal gevallen van honger zijn talloze oorzaken aan te wijzen, zegt de Coalitie. "Honger en ondervoeding is een gevolg van de hardheid en ongevoeligheid van de huidige regering ten opzichte van de zwakken en behoeftigen. De Coalitie legt de schuld ook op de schouders van de gehele Amerikaanse maatschappij. "Pas als de kiezers van dit land honger een onaanvaardbare situatie vinden, zal de regering er iets aan doen", aldus de coalitie.

Zoals zoveel andere groepen die zich met het groeiend bezoek aan gaarkeukens bezig houden ziet de Coalitie van Daklozen het voedselprobleem vooral als een economische kwestie. "We krijgen maar zelden mensen die op het punt staan van de honger te sterven", zegt een medewerker van de Holy Apostles gaarkeuken. "De meeste mensen komen omdat ze niet genoeg geld hebben".

Volgens het nationale bureau voor de statistiek is, ondanks de daling van de werkloosheid het aantal mensen dat onder de armoede grens valt gestegen van 34,4 miljoen in 1982 naar 46,5 miljoen in 1983. Een gezin bestaande uit vier personen wordt officieel als arm beschouwd als het een inkomen heeft van minder dan 9862 dollar. De armen konden in de laatste decennia meestal rekenen op voedselhulp van de overheid. Maar sinds Ronald Reagan aan de macht is gekomen is er zwaar besnoeid op de voedselhulp en sociale hulpprogramma's. Zo heeft de regering het aantal mensen in New York dat voedselbonnen ontving in de laatste drie jaar met veertig procent verminderd.

Anti-armoede groepen beschuldigen de gemeente New York er van mensen moedwillig voedselbonnen te onthouden om geld uit te kunnen sparen.

"De bedoeling is om zogenaamd frauduleuze gevallen op te sporen, maar het gevolg is dat legitieme gevallen de dupe worden", aldus de Coalitie voor Daklozen.

Volgens Father Frew van de Holy Apostles moeten mensen die voedsel bonnen ontvangen maandelijks een stapel formulieren invullen. "Vaak zijn deze mensen niet in staat de vragen juist te beantwoorden of het vereiste aantal foto-copiën in te sturen. In veel gevallen raken de formulieren zoek omdat de brievenbussen in hun flatgebouwen niet beveiligd zijn, of omdat ze van de één na de ander zwerven. Wie het formulier niet naar behoren invult of niet van zich laat horen, wordt zonder pardon van de lijst geschrapt". Náar Father Frew zegt heeft deze bureaucratische tactiek geleid tot het groeiend aantal mensen dat dagelijks in zijn gaarkeuken gevoed moet worden.

De gemeente weerlegt deze aantijgingen. "Iedereen kan in beroep gaan tegen het stopzetten van zijn "voedselbonnen", aldus een woordvoerder van de gemeente.

Ook de Reagan regering weerlegt de kritiek op haar sociale beleid. "De economische politiek van president Reagan is juist ten goede gekomen aan mensen met lage inkomens", zei Edwin Meese, de presidentiële adviseur onlangs in een intervieuw. "En dat komt doordat deze regering de inflatie heeft gereduceerd. De koopkracht van mensen met een laag inkomen is enorm gestegen in de afgelopen twee en een half jaar, eenvoudigweg omdat de inflatie gedaald is".

door: Betsy Udink

Postzegels







IN HET VORIGE ARTIKEL heb ik verteld, dat de meningen over het ontstaan van de Olympische Spelen nogal uiteen lopen. De grootste groep gunt oppergod Zeus de eer. Andere enthousiasten zijn ervan overtuigd, dat koning Iphitus van Elis en het Orakel van Delphi er voor verantwoordelijk zijn. Tenslotte zijn er ook nogal wat mensen, die Heracles of Hercules voor de juiste man aanzien. Voor vandaag is nu de vraag: wie was deze Griekse Heracles of Romeinse Hercules? Oppergod Zeus had zich na zijn overwinning op zijn vader Kronos een wettige gemalin aangemeten. Deze uitverkorene was zijn eigen zuster Hera, die de wel fraaie bijnaam van Boöpis of de Koe-ogige genoot! Of het nu aan die bijnaam gelegen heeft, weet ik niet, maar oppergod Zeus heeft zich zijn leven lang van de hoogverheven huwelijkstrouw geen snars aangetrokken. Hij is verantwoordelijk voor een arsenaal van scheve schaatsen. Zo is Heracles het produkt van een genoeglijk onderonsje van Zeus en een zekere Alcmene, die eigenlijk aan een al even onduidelijke Amphitryo toebehoorde.

Toen, na verloop van de daarvoor benodigde tijd, de gevolgen van de slippartij zichtbaar werden, brak er in twee huisgezinnen een daverende ruzie uit. Vooral Hera's woede kende geen grenzen. Met flink wat minder fraaie bedoelingen in haar achterhoofd stuurde zij een paar slangen op Heracles af. Het werd een misser van de eerste orde, want de reeds zeer vroeg uit de kluiten gewassen kleuter wurgde gezwind beide beestjes en Hera had het nakijken. Hera was echter ook niet voor één gat te vangen. Zij besteedde Heracles uit bij koning Eurystheus van Mycene, die zijn kersverse onderdaan stante pede belastte met een dozijn karweien, waarvan zelfs de honden geen brood lusten.

Op de postzegel-emissie 1972 van de Griekse Posteri en worden van deze twaalf krachttoeren er zeven nogal stylistisch uitgebeeld. Daarom hier een korte uitleg. In het noord-oosten van het schiereiland Peloponnesus lag de stad Nemea. Een wat al te groot uitgevallen leeuw bezorgde de bewoners van deze prehistorische stad koude rillingen, omdat deze leeuw zich op zijn menu alleen mensenvlees verooroofde. Heracles toog er op af, wist het beest in een wurggreep te krijgen en liet het verhuizen naar de eeuwige jachtvelden. Op de Griekse 5-drachmen-zegel uit 1972 is dit slottafereel vereeuwigd.

Vervolgens ging Heracles op weg naar een moeras bij Lerna op de Peloponnesus. Daar huisde een hydra of een meer-koppige waterslang. De hydra van Lerna telde negen koppen. Uit mijn schooltijd herinner ik me nog hoe je zo'n beestje bestrijden moet: in de ene hand een zwaard en in de andere een brandende toorts. Eén kop er af slaan en meteen met de toorts de gapende halsopening dicht schroeien, anders groeien daar in een ommezien twee nieuwe koppen uit! Het is wel jammer, dat men mij nooit verteld heeft wat de resterende koppen doen, wanneer je je met die hak- en schroeipartij bij de eerste kop bezig houdt.

Hoe het ook zij, Heracles toonde zich een regelrechte koppensneller en de hydra van Lerna ging de leeuw van Nemea braaf achterna. Op de Griekse 1,50-drachmen-zegel uit 1972 is de hydra nog in volle glorie te aanschouwen. Ten derde male rukte Heracles uit. Nu naar Erymenthis in Arcadië, waar een monsterachtig everzwijn stad en land onveilig maakt. Heracles wist het dier levend en wel te strikken, droeg het op zijn schouders even naar Mycene en deponeerde het daar bij de poelier van koning Eurystheus. De Griekse 2,50-drachmen-zegel uit 1972 staat er borg voor, dat ook deze Herculische krachttoer voor het nageslacht bewaard blijft!

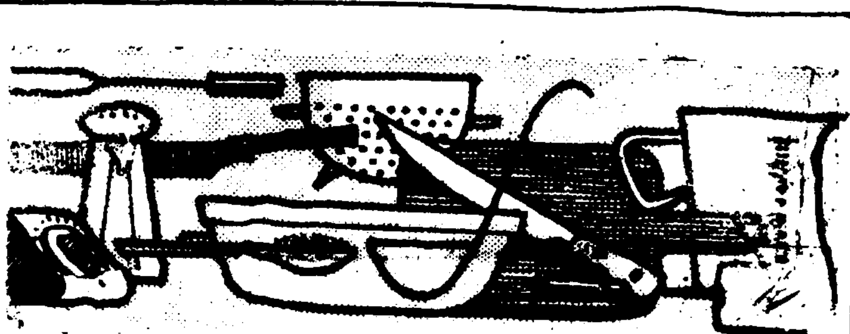
M. ARVIS

(Wordt vervolgd)

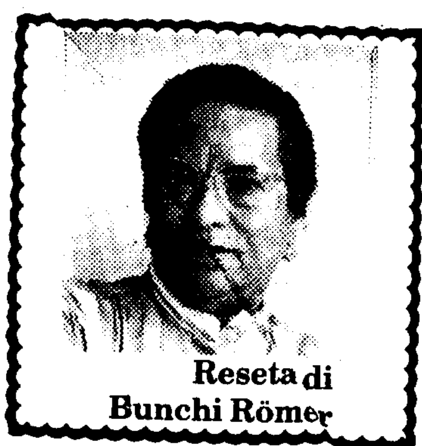
VS ontkennen aanvoer vliegtuigen in Nicaragua

WASHINGTON — Buitenlandse zaken in Washington heeft het bericht van het tv-station ABC ontkend als zouden er moderne gevechtsvliegtuigen in Nicaragua zijn aangekomen. Volgens ABC zou per Bulgaars schip in de Nicaraguaanse haven Puerto del Bluff militair materieel zijn aangekomen met mogelijk zes vliegtuigen. Managua heeft dit bericht onmiddellijk ontkend. Nicaragua heeft enige tijd geleden wel Migs besteld in de Sovjet Unie.

Managua heeft donderdag meegedeeld dat men Tsjechische lesvliegtuigen wil aanschaffen welke ook kunnen worden omgebouwd tot gevechtsvliegtuigen. Praag is over dit plan geraadpleegd. Dit werd bekend gemaakt op de dag dat de Verenigde Staten tijdens het Midden Amerika-debat in de Verenigde Naties Nicaragua een «krankzinnige bewapening» verweet. Amerika heeft al eens laten doorschemeren dat bij het aanschaffen van moderne gevechtsvliegtuigen door Managua een aanval op de luchtmachtbasis niet helemaal onwaarschijnlijk is. In Managua merkte men lakoniek op dat de vliegtuigen welke men van Praag wil betrekken veel lijken op de Spaanse toestellen welke in Honduras worden gebruikt. Honduras is een trouwe bondgenoot van de VS.



Frankfurter den mansa ku mostert



Reseta di Bunchi Römer

Fòrnu: 375
Tempu: 20 minüt
Pa: mas o menos 24 pasapalo

Mester di:

1 1/3 kup hariña
1/2 telep salu
un sn di suku
1/2 kup danteka òf margarine
1 webu muchu batí
1 kucha di «sour cream»
2 kucha di mòstert
2 kucha di keshi raspá
8 sosèsh «frankfurther»
1 webu ku 1 kuchara di awa
2 telep di komino na grano

Moda di preá:

1. Kòrta e mantekia òf margarine, den e hariña bruá ku e salu i suku.
2. Brua e webu e «sour cream» i agregá esaki na e hariña. Drei un fòrki i forma un mansa suave.
3. Lora e mansa un bola, stroi e ku hariña, lor'é den «boterhampapier» i pon'é den frishidèr pa por lo menos 1 ora òf 1
4. Despues ta h e mansa ku un ròlstòk. E no mester ta muchu (mas o menos 1/4 cm.)
5. Kòrta e mansa repi, hanchura di largura di e sosèshi.
6. Hunta e repi nsa ku mòstert, stroi poko keshi raspá riba dj
7. Buta e soséch hanchura di e mansa, lor'é i sera e mancha bon é for di resto di e mansa i kòrta e ròl na tres.
8. Ora tur sosèsi orá i kòrtá, ta hunta nan ku e baño di webu, komino riba nan, buta nan den un plancha no á i ta hinka nan na fòrnu, pa e tempu indiká. rbi nan kayente òf friu

Metafoor voor de wijd uiteenlopende opvattingen

Social Security: het hete hangijzer voor beide mannen

„SOCIAL SECURITY" — De uitgaven voor bejaarden, invaliden en weduwen en wezen hebben de gehele verkiezings-campagne in de Verenigde Staten een belangrijke rol gespeeld in de debatten tussen de Democraten en Republikeinen. Met name aan het slot van de campagne sloegen Reagan en Mondale elkaar om de oren met feiten en beschuldigingen.

Volgens Mondale bestaat er in het Republikeinse kamp een „geheim plan" om, als Reagan wordt herkozen, drastisch te gaan snoeien in het sociale zekerheids-stelsel. En Reagan heeft kosten noch moeite gespaard om Mondale af te schilderen als de man van de forse belasting-verhogingen. De „social security" als metafoor voor de wijd uiteenlopende opvattingen van beide presidents-kandidaten over inkomsten en uitgaven van de Amerikaanse staat.

Een zevende deel van de Amerikaanse bevolking (ruim 36 miljoen mensen) is afhankelijk van de „social security". Er is dit jaar een bedrag van 190 miljard dollar mee gemoeid. Het geld wordt bijeen gebracht door mensen die werken. Alle loonbelasting gaat rechtstreeks naar de „social security". Aanvankelijk bestond er een enorme wildgroei en heerste onduidelijkheid over de vraag wie voor welke uitkering in aanmerking kwam. Onder president Lyndon Johnson kwam daar een einde aan. Op aanraden van een speciale commissie voerde Johnson een diep ingrijpende wijziging door in de begrotings-techniek. Vanaf 1969 geldt in de VS de regel dat loonbelasting uitsluitend voor specifieke sociale uitkeringen mag worden gebruikt. De belastingen tellen begrotingstechnisch mee als inkomsten voor de Staat en de uitgaven voor sociale zekerheid gelden als uitgaven van de Staat.

President Reagan bleek het systeem tijdens het eerste televisie-debat met Walter Mondale niet helemaal te hebben begrepen. Volgens hem hebben de uitgaven voor „social security" niets te maken met het begrotings-tekort. Reagan redeneerde dat een vermindering van de loonbelasting slechts een terugslag zou hebben op de instanties die met de verstrekking van uitkeringen zijn belast, maar formeel wordt die redenering niet juist genoemd. Bezuiniging op de „social security" heeft volgens de wetswijziging van 1969 namelijk directe gevolgen voor de hoogte van het begrotingstekort.

De uitgaven voor „social security" omvatten ongeveer een vijfde deel van de totale Amerikaanse begroting. Reagan, daartoe gedwongen door Mondale, heeft tijdens het eerste televisie-debat verklaard dat hij „nooit" de uitkeringen zal verlagen van „mensen die thans die uitkering krijgen". Mondale, voor één niet onbelangrijk deel aangewezen op stemmen van bejaarden, heeft zich uitgesproken voor belasting-verhogingen. Geen van beiden wensten tijdens de campagne te tornen aan de uitkeringen.

De „social security" werd daarmee tot derde „onaantastbare" uitgaven-post verklaard. Want op de rentebetalingen voor de nationale schuld (per jaar 130 miljard dollar) noch op de defensie-uitgaven (266 miljard dollar dit jaar) willen beide presidents-kandidaten bezuinigingen. Dit betekent dat, wanneer de nieuwe Amerikaanse regering het begrotingstekort via de uitgaven wil aanpakken, zij nog niet de helft van het bedrag beschikbaar heeft dat voor volgend jaar op de begroting (930 miljard dollar) staat.

De hoogte van het begrotingstekort is naarmate de verkiezingsstrijd vorderde ook voor president Reagan een steeds belangrijker onderwerp gaan worden. Mondale had de kwestie al in een eerder stadium aan de orde gesteld. Hij bepleit een forse belasting-verhoging, iets waar Reagan zich furieus tegen heeft gekeerd. De president rekent er op dat zijn stemmen net als vier jaar geleden komen van de arbeiders en van de beoefenaars van vrije beroepen. Deze kiezers merken belasting-verhogingen meteen in hun portemonnaie. Tegen hen voornamelijk zegt Reagan dat een toename van de economische groei het begrotingstekort zal doen verminderen en dat in dat kader belasting-verhogingen niet nodig zijn.

Het beroep op de „social security", tot stand gekomen tijdens de grote crisis van de jaren dertig, nam de Tweede Wereldoorlog snel toe. De hoogconjunctuur stelde steeds nieuwe categorieën Amerikanen in staat te profiteren van een uitkering. Hoogtepunt in die ontwikkeling was 1972 toen de uitkeringen automatisch gekoppeld werden aan de inflatie.

Nadien veranderde de zaak. De economische recessie leidde er toe dat een toenemend beroep op de uitkerings-organen werd gedaan. In 1977 leidde dat tot langdurige debatten tussen Republikeinen en Democraten waarbij na veel touwtrekken een compromis uit de bus rolde: er werden bezuinigingen in de uitkerings-sfeer toegepast en de belastingen gingen omhoog. In de praktijk betekende de overeenkomst vooral een belasting-verhoging.

Echte bezuinigingen werden nog niet doorgevoerd. Die kwamen pas in 1981. Een eerste pakket bezuinigingen passeerde het Congres op opvallend soepele wijze. De tweede, veel ingrijpender, ronde haalde het echter niet. Het stelsel van sociale zekerheid heeft geen betrekking op „echte armen", de bevolkings-groep die „onder de officiële armoedegrens leeft". Volgens het Amerikaanse Bureau voor de Statistiek, Census Bureau, bedraagt hun aantal thans 35,3 miljoen. Zij hebben jaarlijks minder dan 5.061 dollar te besteden. Sinds de ambtsaanvaarding van president Reagan zijn er 6 miljoen „officële armen" bij gekomen.

De regering wenst de berekening van het Census Bureau niet als de enig geldende norm te aanvaarden. Volgens Washington moeten bij de berekening van de armoede-grens ook factoren worden meegeteld als overheidsuitgaven voor huisvesting, voedsel-voorziening en gezondheidszorg en dient niet uitsluitend het inkomensbedrag maatgevend te zijn.

Een uitgebreide studie van de New York Times naar deze benadering en een financiële analyse van dit standunt heeft evenwel tot de conclusie geleid dat het optellen van deze voorzieningen bij het „normbedrag", het aantal „officiële armen" nog doet toenemen. Juist als gevolg van de bezuinigingen die de regering op deze uitgaven heeft toegepast.

De veredelde persconferentie

DE ALGEMENE REACTIE in de Verenigde Staten over het eerste tv-debat tussen Reagan en Mondale was: het was allerminst spectaculair, er was geen enkel hoogtepunt. Daarvoor gingen beide kandidaten te behoedzaam met elkaar om en brachten zij te weinig nieuwe argumenten naar voren. Bij een zo rustig verloop zullen vele kiezers in de uitzending vermoedelijk alleen maar een bevestiging van hun eigen opvattingen zien. Diegenen die vóór Reagan zijn, veranderen niet van kandidaat en vinden hem per definitie beter dan Mondale — ook na het debat. Zo ook de Mondale- aanhangers: ze vinden hem beter dan de Republikeinse president en zien hun gevoelens bevestigd bij het kijken naar het tv- debat tussen de twee.

OVERIGENS IS het woord 'debat' hier misplaatst. In feite gaat het om wat men een veredelde persconferentie zou kunnen noemen. Drie journalisten stelden de kandidaten om beurten een serie vragen, een methode die de schijn oproept van een discussie, maar er weinig mee heeft te maken. Een echt debat gaat immers gepaard met emoties, met snelle interrupties en met demonstraties van slagvaardigheid. Er is in dat geval alleen een voorzitter die er voor zorgt dat de deelnemers binnen bepaalde grenzen blijven. Van dat alles was bij dit 'debat' geen sprake.

BOVENDIEN HAD DE voorbereiding ook al het nodige rumoer veroorzaakt. De selectie van de ondervragende journalisten was namelijk niet zonder slag of stoot gegaan. Er waren er bijna honderd afgewezen: de presidentskandidaten — of hun medewerkers — hadden de meesten op grond van vermeende partijdigheid 'gewraakt'. Tenslotte bleven er vier over, van wie één er zich terugtrok uit protest tegen de afwijzing van gerespecteerde collega's. Zo werd het quasi- debat helemaal een nette voorstelling, die weinig gemeen had met de 'Hulkamania', een nieuwe rage die op het ogenblik de Verenigde Staten bezighoudt: worstelwedstrijden met figuren die de omvang en de kracht van de befaamde tv- Hulk hebben. De populaire zwaargewicht wereldkampioen worstelen Hulk Hogan blijkt er een andere stijl op na te houden dan de heren Reagan en Mondale.

ZO LANGZAMERHAND is dit tv- debat, eenmaal in de vier jaar, een onvermijdelijk ritueel geworden met ongeschreven, maar wel dwingende regels. Zo moeten de beide deelnemers er voor zorgen er uit te zien als de geboren staatsman, keurig in het pak, beheerst en in staat om het vertrouwen van de natie te verwerven. Zij dienen een grote parate kennis beschikbaar te hebben en mogen nooit laten merken dat ze het ene of het andere onderwerp niet goed beheersen. De ervaring is bovendien dat een hoffelijke benadering het beter doet dan de forse aanval à la Hulk en dus drukken de medewerkers hen op het hart vooral niet te vervallen in scheldpartijen. Harry S. Truman — die bekend stond om zijn gepeperd woordgebruik — had dat zeker niet uitgehouden.

IN WEZEN IS DAARDOOR het tv- 'debat' voor een groot deel een schijnvertoning geworden, ook al door een vervreemding waarvan de meeste kijkers zich niet bewust zijn. Wie wel eens een bijeenkomst heeft bijgewoond, waar ook tv aanwezig was, krijgt daarvan soms een totaal andere indruk bij het zien van de reportage op het scherm dan de ervaringen die hij had op het moment van de gebeurtenis zelf. De kijkers die er niet bij zijn geweest, beseffen dat niet en nemen de beelden aan voor werkelijkheid. Vaak ten onrechte. Onlangs maakte in ander verband Ikon- directeur W.J. Koole daarover een typerende opmerking. Hij noemde dat de tegenstrijdigheid tussen 'veraf' en 'dichtbij': de hele wereld komt bij de mensen thuis, maar in werkelijkheid isoleert het hen.

IN HET GEVAL Reagan- Mondale wordt de indruk gewekt dat de campagne gaat tussen twee vriendelijke, onberispelijk geklede heren, die elkaar vóór en na hun optreden stevig de hand drukken en na afloop liefdevol worden omhelsd door hun echtgenoten. Dat laatste hoort er ook bij: de kiezers moeten weten dat het hier om serieuze beschermers van het gezin gaat, het familieplaatje — zoals zij dat ook in het fotoalbum hebben — mag niet achterwege blijven. Daardoor wordt het beeld aangepast aan de werkelijkheid van de tv- consument, rolbevestigende tv. Of dat nog wel met echte politiek heeft te maken, is de vraag.

NIETTEMIN, MEN WEET het maar nooit. Ford en Carter werden beiden verslagen nadat zij met hun rivaal in een dergelijke tv- discussie waren gegaan, al blijft het ook in die gevallen de vraag of de uitzendingen beslissend waren voor de uitslag. Ford vertegenwoordigde de Republikeinse partij en die was in opspraak geraakt door de Watergate- affaire: de kiezers wilden de buitenstaander Carter een kans geven. Vier jaar later was Carter in de publieke opinie de gebeten hond als gevolg van de diplomatengijzeling in Teheran. Wellicht gold ook hier dat de kiezers in de tv- debatten alleen maar de bevestiging van hun eigen oordelen en vooroordelen zagen. Indien dat ditmaal ook het geval is, zit Reagan op rozen, aldus hoofdredacteur van de Haagsche Courant De Kok in een commentaar.



Van rivaal tot loyalist

George Herbert Walker Bush

BUSH WAS in 1980 de eerste die zich kandidaat stelde om de Republikeinse uitdager van Jimmy Carter te worden. In de voorverkiezingsstrijd van de „Grand old party" leverde hij verwoede debatten met Ronald Reagan wiens economische opvattingen hij geringschattend omschreef als „toverij". De Republikeinen sloten echter bijtijds de gelederen. Op de conventie werd Bush door Reagan aangewezen als zijn „running mate", de te kiezen vice- president.

In de huidige verkiezingscampagne trad Bush weinig op de voorgrond. Het vuurwerk liet hij over aan Reagan. Hij beperkte zich tot het houden van toespraken tot halfvolle zalen. Pas toen ook de achterstallige belastingbetaling van Bush onderwerp van discussie werd, begon de vice- president zich actiever in de verkiezingsstrijd te mengen. Hij hield een televisiedebat met Geraldine Ferraro waarin zijn Democratische opponente zich volledig gelijkwaardig aan hem toonde. Voor de Republikeinse partij telde echter minder het „resultaat" van de confrontatie met Ferraro. Veel belangrijker was dat Bush voor een groot deel de schade ongedaan maakte die president Reagan in het eerste debat met Walter Mondale had opgelopen. George Bush deed in 1963 zijn intrede in de politiek. Hij werd in dat jaar tot voorzitter gekozen van de Republikeinse afdeling in Harris County in Houston en beschouwde die verkiezing als springplank voor een zetel in de Senaat. De strijd tegen de Democratische senator Ralph Yarborough eindigde echter in een nederlaag, vooral — zo werd achteraf duidelijk — omdat Bush zich te nadrukkelijk had geschaard achter de denkbeelden van Barry Goldwater. Een tweede poging, twee jaar later, had meer succes. George Bush werd lid van het Huis van Afgevaardigden.

Een tweede poging om toegang te krijgen tot de veel invloedrijker Senaat mislukte in 1970 opnieuw. Bush moest het ditmaal afleggen tegen de Democraat Lloyd Bentson. Zijn ondubbelzinnige steun aan de door de VS gevoerde oorlog in Vietnam had echter de aandacht getrokken van Richard Nixon. Bush gold als een zeer serieuze kandidaat voor het vice- presidentschap maar Nixon bleek in laatste instantie toch de voorkeur te geven aan Spiro Agnew. Niettemin volgde in 1971 de benoeming van Bush door Nixon tot ambassadeur van de VS bij de Verenigde Naties. Hij kreeg er te maken met de „politiek van twee China's", de oorlog in Indochina, de besprekingen tussen de grote mogendheden over het Midden-Oosten en de oorlog tussen India en Pakistan.

Op uitdrukkelijk verzoek van Nixon werd hij in januari 1973 voorzitter van de Republikeinse partij. Hij zou tot in al zijn botten te maken krijgen met het Watergate- schandaal, reisde in die periode 300.000 kilometer door 45 staten om uit te leggen dat de Republikeinen „als partij" niets met het schandaal te maken hadden.

Na het aftreden van Nixon was Bush opnieuw in de markt als vice- president. Gerald Ford gaf evenwel de voorkeur aan Nelson Rockefeller. Voor Bush was wel de functie weggelegd van Amerikaans ambassadeur in China en Bush gehoorzaamde. „Als de president je vraagt iets te doen, dan moet je dat doen", was zijn commentaar. Die opvatting had tot gevolg dat hij na zijn diplomatieke activiteiten in China directeur werd van de Amerikaanse inlichtingendienst, de CIA. Die periode duurde twee jaar. Op de dag dat president Ford aftrad, 20 januari 1977, ging ook George Bush weg bij de CIA. Bush voerde twee jaar campagne voor zijn kandidatuur voor het presidentschap. De Republikeinen wezen uiteindelijk Ronald Reagan aan.

Reagan heeft Bush voorzien van een groot aantal volmachten. Zijn waardering voor zijn „running mate" nam toe na de (mislukte) aanslag in 1981. Bush nam de presidentstaken op koelbloedige wijze waar. Zijn optreden vormde een schril contrast met de manier waarop de toenmalige minister van Buitenlandse Zaken, Alexander Haig, de macht aan zich probeerde te trekken. Sindsdien woont Bush alle vergaderingen bij van de Nationale Veiligheidsraad, is hij voorzitter van het crisisteam van het Witte Huis en heeft hij de president in 59 landen vertegenwoordigd. Een van die landen was de Sovjet- Unie. Bush was aanwezig bij zowel de begrafenis van Breznjev als van Andropov. Tot aan het gesprek Reagan-Gromyko, enkele weken geleden, waren het de enige momenten dat de Verenigde Staten en de Sovjet -Unie op staatsniveau contact met elkaar hadden.

George Herbert Walker Bush heeft zich in nauwelijks vier jaar ontwikkeld van politiek rivaal tot de meest hartstochtelijke aanhanger van president Ronald Reagan. „Hij is de volmaakte vice-president; in de betekenis dat hij zich nimmer in het openbaar van de standpunten van de president distantieert", zo luidt de omschrijving van de chef- staf van het Witte Huis, James Baker.



Een pas begonnen strijd

Geraldine Anne Ferraro

FERRARO is een van de 22 vrouwen in het 435 afgevaardigden tellende Huis van Afgevaardigden. Ze vertegenwoordigt het district Queens in de staat New York.

"Gerry" Ferraro voert thans de moeilijkste verkiezingscampagne van haar leven. Het is de eerste maal dat een van de twee grootste politieke partijen in de VS een vrouw kandidaat heeft gesteld voor het vice- presidentschap. Het vrouw- zijn leverde de Democratische partij tot dusverre extra publiciteit op. Tijdens het televisiedebat met George Bush kreeg Ferraro bijvoorbeeld de vraag voorgelegd of de Sovjets geen voordeel zouden trekken uit het feit dat in een voorkomend geval de opperbevelhebber van de Amerikaanse strijdkrachten een vrouw is. Haar antwoord daarop: „U probeert dat te koppelen aan de vraag of ik militaire ervaring heb of niet. Dat vind ik evenveel waard als de conclusie dat je zwart zou moeten zijn om racisme te verafschuwen of dat je vrouw moet zijn om je verschrikkelijk beledigd te voelen door sexisme. Dat is dus niet zo".

Ze beschouwt haar kandidatuur als een uitstekende gelegenheid om tot een ander rolpatroon in de VS te komen. Zelf heeft ze er het hare toe bijgedragen. Om de middelbare school te kunnen volgen, verkocht ze zakdoeken in het warenhuis Bloomingdale. Haar vader overleed aan een hartaanval toen zij acht jaar was. Haar moeder zorgde nadien voor het inkomen en zorgde ervoor dat de twee kinderen Ferraro goed onderwijs konden volgen. Geraldine kwam in het onderwijs terecht. Ze wilde graag arts worden „maar vrouwen werden in de jaren vijftig geen arts". In de avonduren studeerde ze rechten aan de Fordham- universiteit. Het geld werd bijeen gewerkt door moeder Antonetta. Drie dagen na haar afstuderen trouwde ze met projectontwikkelaar John Zaccaro, maar uit eerbied voor de inspanningen van haar moeder draagt zij nog steeds de naam Ferraro.

Ferraro werd in 1974 benoemd tot plaatsvervangend Officier van Justitie in Queens. Zij behandelde vooral zaken die verband houden met sexueel geweld en kindermishandeling. Onder invloed van het werk veranderden ook haar politieke opvattingen. „Van licht conservatief tot progressief", is haar eigen omschrijving. Met name de vaak hartverscheurende verkrachtingszaken hebben invloed gehad op de manier waarop Geraldine Ferraro politiek bedrijft.

In het debat over abortus neemt zij het standpunt in dat ze zelf tegen abortus is, maar dat ze abortus niet strafbaar wil stellen. Het is een individuele keuze van vrouwen, vindt ze. Dat standpunt heeft haar in conflict gebracht met de Roomskatholieke kerk in de VS. Bisschop O'Connor van New York heeft haar verweten zich van de officiele standpunten van de kerk niets aan te trekken. Ferraro is echter niet van haar standpunt afgeweken. Een feit dat gezien het grote aantal katholieke stemmers (20 procent) opzienbarend genoemd mag worden.

Zes jaar is Geraldine Ferraro nu betrokken bij de actieve politiek. Toen in 1978 Congreslid James Delaney zich terugtrok als afgevaardigde voor Queens voerde Geraldine Ferraro een intensieve campagne. Officiele steun had ze niet. Op straat klampte ze voorbijgangers aan en op die manier verzamelde ze genoeg stemmen om haar intrede in het Huis van Afgevaardigden te doen. Taai en vasthoudend werkte ze zich door het doolhof dat Washingtonse politiek heet. Ze viel al snel op en wist zich na korte tijd gesteund door de Speaker (voorzitter) van het Huis, Thomas „Tip" O'Neill, de belangrijkste Democraat in het Huis van Afgevaardigden. Ze werd lid van de zeer machtige begrotingscommissie van het Huis en binnen de Democratische partij vervulde ze dit jaar de functie van voorzitter van de commissie die het verkiezingsprogramma formuleert. Geraldine Ferraro viel vooral op door de beheerste maar energieke manier waarop ze uiteenlopende opvattingen van mensen als Gary Hart en Jesse Jackson tot een vloeiend geheel wist te maken.

Geraldine Ferraro beschikt over een standaardtekst voor haar verkiezingstoespraken. De wapenwedloop, de bezuinigingen, het begrotingstekort en het patriottisme zijn steevast de vier hoekstenen van haar betoog. In de laatste fase van de verkiezingscampagne legde zij de nadruk op het onderwerp patriottisme.

Het vrouwelijke Congreslid kan geschiedenis schrijven wanneer ze tot vice- president van de Verenigde Staten wordt gekozen. In een slottoespraak tijdens het eerste debat met Bush liet ze er geen twijfel over bestaan dat, mochten de kiezers op 6 november anders beslissen, haar ambities daarmee niet verdwenen zijn. „Deze campagne is niet voorbij. Mondale en ik zijn het gevecht pas begonnen", verklaarde ze.

„Zij is het invloedrijkste lid van een nieuwe generatie vrouwen in het huis: feministes die kunnen werken binnen de traditionele machtsstructuur. Het is een vrouw die met evenveel gemak een redevoering houdt over het wetsontwerp voor gelijke rechten (voor vrouwen) als met mannen in de rookkamer van het huis een praatje maakt". Aldus een omschrijving van Geraldine Anne Ferraro (49) in „Politics in America".

Eén op 200 voor Reagan

LONDEN — Dr Brian Butterworth van de Londense universiteit heeft goed opgelet toen president Ronald Reagan van de Verenigde Staten debatteerde met Mondale. Hij deed dit beroepshalve omdat hij spraakontleder is. Daarbij is hij tot de conclusie gekomen dat Reagan minder goed formuleert dan in het tv-debat van vier jaar geleden met Jimmy Carter. Conclusie van Butterworth: Reagan maakt nu een scala van spraakfouten zoals slecht geconstrueerde zinnen, zinnen die grammaticaal niet verantwoord zijn en zinnen die halverwege worden afgebroken zonder dat er enige aanwijzing is dat de speker dit opzettelijk doet. Toen hij met Carter debatteerde maakte Reagan eens op de 1000 woorden zulke fouten, wat normaal is, maar nu gebeurde dit eens op de 200 woorden. Onverbiddelijk zegt de woordontleder: dit wijst op een vroeg stadium van seniliteit.

Het gesol van dictators en hun geheime diensten

Eva Peron was 16 jaar zoek

ZESTIEN JAAR LANG is het gebalsemde lichaam van Eva (Evita) Peron spoorloos geweest. Zij was de gemalin van Argentinië's dictator Juan Peron. Een schoonheid van een vrouw, gehuld in nerts en omhangen met juwelen, maar ondanks haar rijkdom aanbeden als een godin door de 'descaminados', de armsten van het land.

Na haar dood bleef er voor het volk een bijna mystieke kracht van haar uitgaan. De junta's, die sinds Perons val aan de macht kwamen, wisten stuk voor stuk niet wat zij met Evita's lijk aan moesten. Het liefst zouden zij het hebben verbrand om alle sporen aan het Peron-tijdperk uit te wissen. Maar de 'geur van heiligheid' om Evita heen weerhield hen daarvan, bevreesd als zij waren voor de woede der volks. Zij besloten het lijk te laten verdwijnen, daarmee een mysterie creërend dat zestien jaar zou duren.

"SANTA EVITA"

Op 26 juli 1952, 's avonds om vijf minuten voor half negen, stierf, 33 jaar oud, Eva Peron. Meteen na haar overlijden werd besloten dat haar lichaam gebalsemd zou worden door de Spaanse patholoog Dr. Pedro Ara. Het hele proces duurde bijna een jaar. Dr. Ara kreeg er 100.000 dollar voor.

Toen 'Santa Evita' werd opgebaard liepen er twee miljoen mensen langs haar stoffelijk overschot, zo groot was de belangstelling, vooral onder de armsten van het land die haar tomeloos vereerden. Zeven mensen vonden in het gedrang de dood.

VLUCHT

Er werden plannen gemaakt om verspreid over heel Argentinië gedenktekens voor de nagedachtenis van Eva op te richten, maar die haalden alleen maar het tekenbord. In juli 1955 namelijk kwam er een einde aan Perons heerschappij. Onmiddelijk na zijn val vluchtte hij naar Spanje. Daar stelde hij Argentinië's nieuwe leider, generaal Eduardo Lonardi, de eis hem het lichaam van zijn vrouw te zenden.

Maar Lonardi peinsde daar niet over. Hij ging onverwijld aan het werk te stralenkrans van de Perons weg te vagen. Hun weelderige huizen gingen open voor het publiek. De vijftien speciaal voor de expresident ontworpen sportwagens, zijn 250 scooters en de safeloketten, waarin tien miljoen dollar 'zakgeld' was opgeborgen, werden tentoongesteld.

VERERING

Het volk werd verteld dat Peron in Buenos Aires tal van geheime liefdesnestjes had; appartementen, behangen met bont en spiegel, waar Argentinië's ex--leider zijn voorliefde voor jonge meisjes bedreef.

De nieuwe machthebbers exposeerden ook Eva's juwelencollectie maar haar reputatie werd daar allerminst door geschaad want zij had haar persoonlijke rijkdom nooit onder stoelen of banken gestoken. De verering van de dode Eva groeide tegen alle ontluistering in.

Generaal Lonardi besloot tot een harde maatregel: hij zou het gebalsemde lichaam van Eva Peron laten verbranden. Maar zover kwam het niet. In november 1955, drie maanden na zijn machtsovername, werd Lonardi op zijn beurt gewipt en klom een nieuwe generaal, Pedro Aramburu, in het zadel.

Diens staatsgreep leidde de verdwijning in van het lichaam van Eva Peron. Dat bevond zich nog steeds in een vertrek (kamer 63) van het ministerie van Arbeid toen Aramburu opdracht gaf het in het geheim te verwijderen.

ONTVOERING

Op een nacht in december, dat het bevel werd uitgevoerd, voerde de patholoog dr. Ara een van zijn regelmatig terugkerende inspecties uit. Hij hoorde plotseling het geluid van zwaar stampende laarzen. De deur vloog open. Daar verscheen de kolonel Carlos Mori-Koenig, hoofd van de inlichtingendienst, met een peloton soldaten. Eva's lichaam werd in een houten kist gelegd en gedragen naar een wachtende truck. De wagen verdween met onbekende bestemming. Dr. Ara kreeg te horen dat het lichaam een nette begrafenis zou krijgen.

Het nieuws van de ontvoering van Eva's lichaam verspreidde zich snel. De peronisten waren ziedend. Overal in het land verschenen plakkaten met Eva's beeltenis en werd de terugkeer van haar stoffelijk overschot geëist.

Generaal Aramburu gaf echter geen krimp. Hij liet het gerucht ontstaan dat het lijk was gestolen en dat Juan Peron zélf achter die diefstal zat. Maar de 'descaminados', letterlijk: de hemdlozen, de arme aanbidders van 'Santa Evita', lieten zich dit niet wijsmaken en gaven heftig uiting aan hun verontwaardiging.

Maar wat te doen met het lichaam. Generaal Aramburu durfde geen opdracht tot verbranding te geven uit vrees voor een eventuele volkswoede.

PISTOOL

De truck met het stoffelijk overschot reed naar een wat afgelegen plaats op het kazerneterrein. Daar vandaan werd het opgeborgen in een krat, overgebracht naar een magazijn dicht in de buurt en vervolgens versleept naar diverse pakhuizen.

Uiteindelijk werd het ondergebracht in het appartement van Mori-Koenigs rechterhand, de majoor Antonio Arandia, die vanaf het ogenblik geen nacht



meer rustig sliep. Hij was doodsbenauwd dat de agenten van Peron op het spoor van het lichaam zouden komen en zich bloedig zouden wreken. Daarom sliep hij met een pistool onder zijn kussen.

Op een ochtend werd Arandia wakker door geluiden. Hij moet net een angstdroom gehad hebben want hij baadde in het zweet. Er klonken voetstappen. In de deuropening verscheen een donkere gedaante. Arandia pakte zijn pistool en vuurde tweemaal. Zijn vrouw, die in verwachting was en even naar de badkamer was geweest, viel dood neer.

Eva Peron gebalsemde lichaam kreeg na dit drama opnieuw een geheime bergplaats: een vertrek in het gebouw van de geheime politie. Het werd in een kist met de aanduiding 'radiotoestellen' verborgen tussen allerlei identieke kratten.

PLAN

Een paar maanden later kreeg de inlichtingendienst een nieuwe chef, die er op attent werd gemaakt dat het lijk van mevrouw Peron zich (nog steeds) in zijn hoofdkwartier bevond.

Er werd een ingewikkelde plan tot uitvoering gebracht. Om te beginnen werden er diverse identieke doodkisten gefabriceerd. Op één na werden al deze kisten naar diverse uithoeken van Latijns Amerika getransporteerd en ter aarde besteld.

Die ene kist (met het lichaam van Eva) verdween over de oceaan naar de Argentijnse ambassade in Bonn en werd daar, buiten medeweten van de ambassadeur, in de kelder verborgen.

In het najaar van 1956 vervoerde men het lichaam naar Rome en vandaar naar Milaan, begeleid door een lekenzuster aan wie was verteld dat het ging om het stoffelijk overschot van een Italiaanse weduwe, Maria Maggi di Magistris, die in Argentinië was overleden.

Onder die naam werd Eva bijgezet in graf nr. 86 op de Milanese begraafplaats Mussocco. Op die geheime plaats heeft ze vijftien jaar gelegen.

In Argentinië volgde inmiddels de ene militaire junta de andere op. Het was een van de nieuwe leiders, luitenant-generaal Alexandro Lanussi, die toestond dat de al oud geworden Juan Peron (74 jaar) naar zijn geboorteland zou ter ugkeren.

Hij zorgde er bovendien voor dat hij ook het lichaam van zijn vrouw terug kreeg.

Op 2 september 1971 werd onder het wakend oog van een zekere Carlos Maggi het lijk van zijn 'zuster' uit het graf gehaald en in een lijkwagen getild met bestemming Madrid. De heer, die zich Maggi noemde, was de ex-chef van de Argentijnse veiligheidsdienst.

De volgende dag arriveerde de auto in Madrid bij het huis van Peron en diens tweede vrouw Isabel. In het bijzijn van de patholoog dr. Ara werd het deksel van de kist gelicht. Het gebalsemde lichaam van Eva Peron lag er nog net zo rustig en gaaf bij als twintig jaar geleden.

VADERLAND

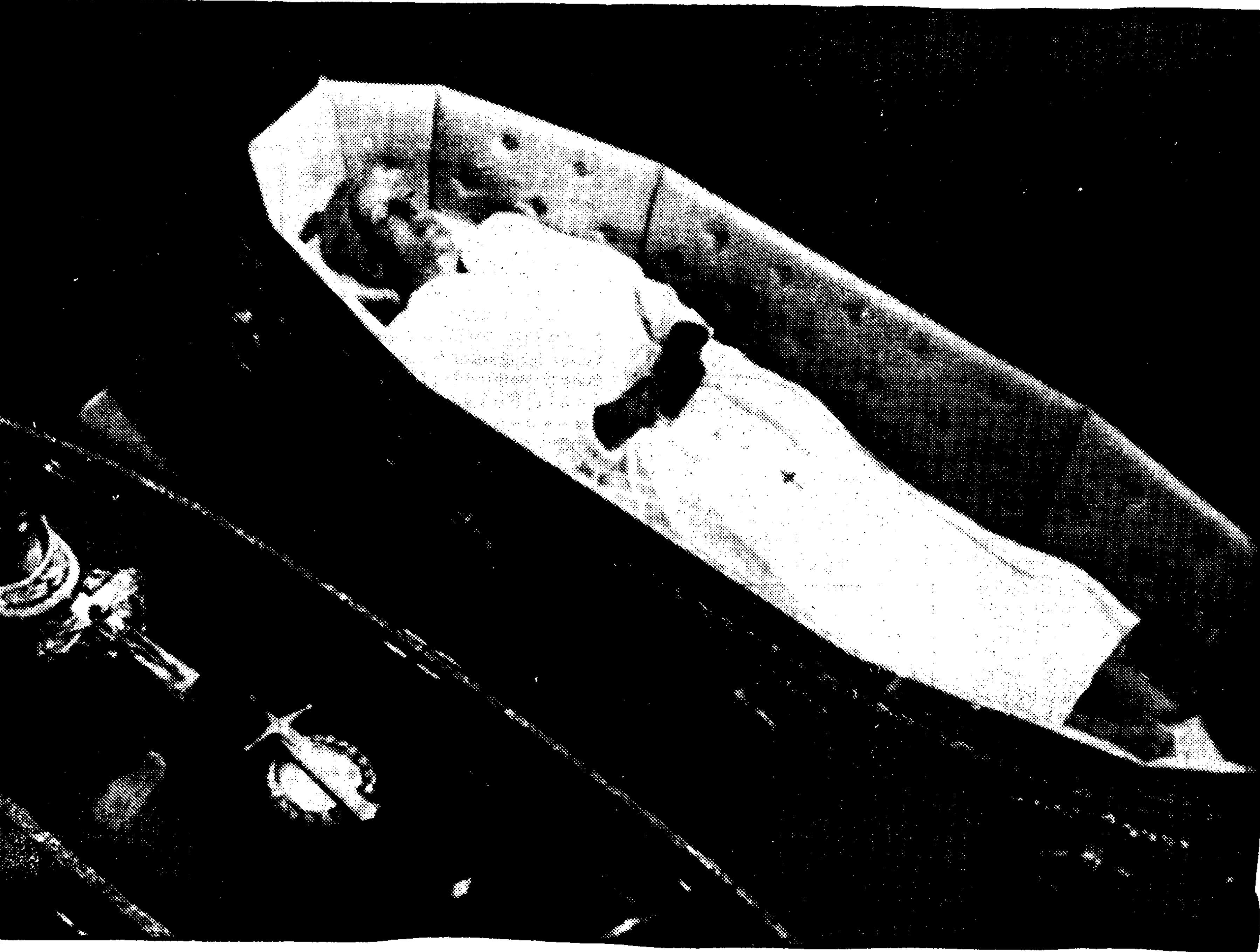
In 1974 werd het overgebracht naar Argentinië. Een reeks gebeurtenissen ging daar aan vooraf. Juan Peron, terug in zijn geboorteland, bracht het opnieuw, zij het voor korte duur, opnieuw tot president met Isabel als vicepresident naast zich.

Na zijn overlijden gaf Isabel, die toen staatshoofd werd, opdracht Eva's lichaam over te brengen naar haar vaderland. Duizenden huilenden Argentijnen stonden langs de route van het vliegveld naar de stad en wierpen bloemen op de lijkauto.

Eva Peron werd bijgezet in het presidentiële paleis. Maar ook dat zou niet haar laatste rustplaats zijn. Een nieuw regime verwijderde het lichaam uit het paleis en deed er lang over om te beslissen wat uiteindelijk de bestemming zou zijn. Dat werd een tombe, vijf meter onder de grond, in een afgesloten gedeelte van de begraafplaats Recoleta Buenos Aires.

Daar ligt Eva nu. Tot in alle eeuwigheid?

Dit artikel werd gepubliceerd in "De Gelderlander" en werd ontleend aan het Grote Mysterieboek van Nigel Blundell)



Amigoe puzzel

MUZIK

B	B	F	K	O	R	N	E	T	A	T	N	E	B
A	A	R	R	L	D	F	B	T	R	L	R	C	C
R	A	S	C	S	V	X	L	Q	A	M	T	A	P
I	T	R	C	K	R	M	C	E	T	R	C	F	X
T	W	M	P	W	K	L	A	R	I	N	E	T	M
O	E	F	Q	A	L	T	J	A	K	T	F	A	X
N	V	P	B	B	P	Y	N	D	K	N	R	B	B
R	R	K	M	K	D	G	N	V	Q	A	I	T	G
O	Z	U	N	O	E	D	R	O	K	A	V	K	W
K	R	R	Z	L	R	H	A	A	P	C	U	P	H
S	N	G	V	B	P	T	Y	Y	I	S	C	R	W
R	O	N	E	T	V	Q	M	H	A	P	S	V	Z
T	M	Z	B	L	V	S	G	X	N	X	T	T	P
D	N	V	T	S	V	G	T	V	O	B	K	C	F

AKORDEON, ALT, ARPA, BARITON, BAS, BENTA, FLEIT, KITARA, KLARINET, KORNETA, MARAKA, ORGEL, PIANO, TENOR, TRIANGEL, TROMPET.

UIT HET grote aantal inzendingen van deze Amigoe- puzzel van twee weken geleden is uiteindelijk als gelukkige winnares van de weekprijs van 25 gulden getrokken:

Indra Elias
Mahumaweg 42
Curaçao

De winnares kan haar prijs na identificatie afhalen op het kantoor van de Amigoe op Scherpenheuvel z/n (tot 15.00 uur 's middags).

De goede inzending had er aldus uit moeten zien:

Oplossingen moeten ingediend zijn vóór 16 november 1984 en duidelijk op de enveloppe vermelden:
AMIGOE-PUZZEL.
Curaçao - P.O.B. 577; Aruba - Nassaustraat 110 en Bonaire - Kaya Gobernador Debrot 154, t.n.v. de heer Hubert Linkels.

Aandacht voor de Key-club

IN DE WEEK van 4 november tot en met 10 november viert de Key-club haar zogenaamde Key-week. Er zijn dan een aantal activiteiten om de eigen club wat meer aandacht te geven in de samenleving. Mogelijk wordt het ledenaantal dan ook weer groter en kunnen er dan weer meer zaken, vanuit Key-club oogpunt, de aandacht krijgen.

De eerste Key-clubs dateren inmiddels al weer van zo'n goeie 60 jaar geleden. Op dit moment zijn er Key-clubs over heel Amerika verspreid en ook het Caribisch gebied. De Kiwanis — die de Key-clubs eigenlijk in het leven geroepen hebben (KEY = Kiwanis Education Youth) — en zagen in het aandacht besteden aan de belangstelling en de interesse van jeugd een mogelijkheid de eigen doelstelling bekendheid te geven onder jongeren, zoals: wederzijds begrip en samenwerking, streven naar een zo democratisch mogelijke maatschappijvorm, initiatieven ter bevordering van een betere gemeenschap, en, last but not least, meer aandacht voor geestelijke zaken dan voor materiële. Zoals de Kiwanis iedere afdeling zelf laat invullen op welke wijze zij de ze doelstellingen realiseert, zo is het ook de bedoeling dat iedere jeugdgroep, iedere Key-club, zijn eigen plannen ontwikkelt en waar maakt.

Hoewel het belang van dienstbaarheid en bewust burgerschap belangrijk geacht wordt, ziet men in de Key-club toch ook de mogelijkheid om mensen die daartoe de geschiktheid hebben, al vroeg te trainen in leiderschap en in het ontwikkelen van initiatief. Dit heeft er wel eens toe geleid dat men over de Key-club dacht een groepje bevoorrechte jongelui met een zeer bepaalde maatschappelijke achtergrond, maar dit is beslist niet waar. Iedereen die de doelstellingen onderschrijft, kan lid worden. Op de Antillen zijn er drie van deze clubs; twee op Curaçao, te weten één op het Maria Immaculata Lyceum en één op het Radulphus College, en één op Aruba, namelijk op het Colegio Arubano.

Zou een Key-club helemaal goed functioneren, dan zou bij wijze van spreken een leerlingen-parlement of een leerlingen-raad overbodig zijn. De Key-club heeft weliswaar activiteiten waarbij de gemeenschap van haar bestaan merkt, maar de voornaamste aandacht bij de verschillende activiteiten is toch school gericht.

Het is voor een Key-club dan ook een eerste vereiste dat de rector of de directeur van de school 100% staat achter de doelstelling van een dergelijke club op zijn of haar school. De club zelf heeft rechtstreeks contact met de directeur of met de rector, wanneer dat nodig mocht zijn. Er is echter ook een docent die alle bijeenkomsten van de Key-club bijwoont/meemaakt, en die zo de activiteiten van de club en dat wat de school wil, op een lijn kan houden.

Een andere volwassene bij de Key-club is een afgevaardigde van de Kiwanis. Hij wijst vooral op de mogelijkheden die men zou kunnen ondernemen en zorgt voor het geld dat nodig zou zijn, voor een soort startkapitaal, al is dat wel wat al te groot uitgedrukt. Niettemin als je iets wilt doen, is daar al gauw geld mee gemoeid en dat eerste geld wordt dan via de Kiwanis verstrekt. Fundraising is daarom een van de steeds terugkerende activiteiten van de Key-club. Immers als je niet afhankelijk bent van het geld van anderen, dan voel je je natuurlijk sterker.

Het belangrijkste in een Key-club is dat deze organisatie zo in elkaar steekt, dat ieder lid weet voor welk aandeel hij-of zij zelf verantwoordelijk is. De verantwoordelijkheid van de voorzitter van zo'n club is bijvoorbeeld dat hij controleert of de activiteiten die anderen op zich genomen hebben, ook gerealiseerd worden. Zo nodig stimuleert hij of zij, of hij/zij bedenkt zaken die ieder plan uiteindelijk tot een goed einde brengen. Hij is hierop dus aanspreekbaar, maar ook de anderen zijn steeds aanspreekbaar op waarneembare zaken.

Het feit dat bij veel zaken ook geld gemoeid is, maakt duidelijk dat het initiatief dat men aan de dag legt, niet verblijvend is. In de activiteiten van een Key-club naar de school toe moet men denken aan dingen als schoolverfraaiing, anti-vandalisme activiteiten, uitbreiding van de bibliotheek, sportontmoetingen op school of met andere scholen samen; activiteiten naar de gemeenschap kunnen gericht zijn op hulp aan charitatieve instellingen, aandacht voor gehandicapten, bezoek aan ouden van dagen, al naar de directe omgeving ergens aanleiding toe geeft.

Het Key club Manual waarover iedere Key-club beschikt, geeft 1001 mogelijkheden om er zijn enthousiasme op bot te vieren. Bovendien is in dat boekje een arsenaal van zaken zo uitgewerkt (of het nu gaat over gastsprekers, het ontwikkelen van ideeën, het uitwerken van plannen, of over de structuur van een organisatie) dat ook andere groepen van met elkaar samenwerkende mensen er baat bij zouden kunnen vinden. En zoals al eerder gezegd, de essentie van een Key-club bestaat hierin dat elk lid zich wezenlijk betrokken weet, hetgeen hem/haar doet groeien als mens.